

K.T.  
ZANÎNGEHA YÛZÛNCÛ YILÊ  
ENSTÎTÛYA ZÎMANÊN ZINDÎ  
ŞAXA MAKEZANISTA ZIMAN Û ÇANDA KURDÎ

**DESTANA KELA DIMDIM Û XANÊ LEYZÊRÎN  
(LÊKOLÎNEKE EDEBÎ Û DÎROKÎ)**

TEZA LÎSANS A BILIND

**Şewirmend**  
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Metin BARLIK

Yaşar KAPLAN

WAN - 2015

K.T.  
ZANÎNGEHA YÛZÛNCÛ YILÊ  
ENSTÎTÛYA ZÎMANÊN ZINDÎ  
ŞAXA MAKEZANISTA ZIMAN Û ÇANDA KURDÎ

**DESTANA KELA DIMDIM Û XANÊ LEYZÊRÎN  
(LÊKOLÎNEKE EDEBÎ Û DÎROKÎ)**

TEZA LÎSANS A BILIND

**Amadekar**  
Yaşar KAPLAN

**Şewirmend**  
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Metin BARLIK

WAN - 2015

JIBO RÊVEBERIYA ENSTÎTÛYA ZIMANÊN ZINDÎ,

Ev xebat ji aliye jûriya me ve, di Şaxa Makezanista .....  
..... wekî **LÎSANSA BILIND** hatiye qebûlkirin.

Îmza

Serok : .....

Endam (Şêwirmend) : .....

Endam : .....

Endam : .....

Endam : .....

PESENDKÎRÎN: Ez pesend dikim ku şanavên li jor yên endamên perwerdekarên  
navborî ne.

.... / .... / 2015

.....

Mudîrê Enstîtûyê

## NAVEROK

<b>NAVEROK</b> .....	<b>I</b>
<b>PÊŞGOTIN</b> .....	<b>III</b>
<b>KURTKIRIN</b> .....	<b>V</b>
<b>1.DESTPÊK</b> .....	<b>1</b>
1.1.DESTAN.....	4
1.1.1. Di Edebiyata Kurdî Da Destana Kela Dimdim.....	5
1.1.2. Xebatên Li Ser Destana Kela Dimdim .....	6
1.1.3. Jêderên Me.....	8
1.1.4. Ji Aliyê Ruxsarî ve Destana Kela Dimdim.....	11
<b>2. NAVEROKA DESTANA DIMDIM</b> .....	<b>13</b>
2.1. DESTANA DIMDIM YA DÎROKÎ.....	13
2.1.1. Cih û Dem.....	13
2.1.2. Emîrxan û Biradostî.....	13
2.1.3. Bûyer.....	15
2.1.3.1. Kela Dimdim.....	17
2.1.3.2. Amadekariyên Şerî.....	18
2.1.3.3. Destpêka Şerî .....	19
2. 2. DESTANA DIMDIM YA ÇÎROKÎ.....	21
2. 2. 1. Cih û Dem.....	22
2. 2. 2. Kes û Leheng .....	22
2. 2. 3. Kurtiya Destanê .....	24
<b>3. TEMAYÊN DESTANA KELA DIMDIM</b> .....	<b>34</b>
3. 1. KURDÎNÎ Û WELATPARÊZÎ.....	34
3. 2. DILSOZÎ Û XIYANET .....	37
3. 3. DÎN Û BAWERÎ.....	40
3. 4. JIN.....	42
3. 5. RAY Û TEDBÎR.....	46
3. 6. XÎRET Û HEMASET .....	48
<b>4. METNÊ DESTANÊ</b> .....	<b>51</b>
4. 1. BEŞA YEKEM.....	51
4. 2. BEŞA DUYEM.....	56
4. 3. BEŞA SÊYEM.....	63

4. 4. BEŞA ÇAREM .....	80
4. 5. BEŞA PÊNCEM .....	93
4. 6. BEŞA ŞEŞEM .....	105
4. 7. BEŞA HEFTEM .....	123
<b>5. ENCAM .....</b>	<b>170</b>
<b>JÊDER .....</b>	<b>172</b>
<b>ÖZET .....</b>	<b>173</b>
<b>PÛXTE .....</b>	<b>174</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>175</b>

## PÊŞGOTIN

Di van dused salên dawiyê da Edebiyata Kurdî di rewşeke awarte û metirsîdar da derbas bûye. Jiber rewşa Kurdan ya siyasî û polîtîk Edebiyata Kurdî wekî edebiyatên gelên din di rewşeke normal da derbas nebûye. Çunkî edebiyatên gelên din bi piştgiriya dewletên xwe yên netewî ve pêşveçûn û berfirehbûna xwe ya asayî bi rê ve birine. Lêbelê Edebiyata Kurdî nebûye xudanê vê imkanê. Vê rewşê herçend karîgeriyên neyînî li ser Ziman û Edebiyata Kurdî kiribe jî Edebiyata Kurdî bi temamî ranewestayê û pêşveçûn bi dest êxistine.

Wekî têtê zanîn Edebiyata Kurdî li ser çar hêmanan hatiye avakirin: ziman, edebiyata klasîk, edebiyata nûjen û edebiyata devkî. Ji van hêmanan ya ji hemiyar dewlemendtir edebiyata devkî ye. Edebiyata devkî wekî têtê zanîn malê gel e û di nava gel da belav e. Piştî serdema modern parastina edebiyata devkî ya di nava gel da serdest bi metirsiya nemanê ve rûbirû maye. Taybetî gelên bê desthelatdar û bûne armancên bişaftinê zêdetir bi vê metirsiyê ve rûbirû mane. Kurd jî yek ji van netewan in. Heta niha di warê edebiyata devkî da ji aliyê lêkolîner û pisporên biyanî û xuyanî ve herçend xebat hatibin kirin jî jiber rewşa Kurdan û Kurdî gelek kêmasiyên van xebatan çêbûne. Lewra divêt bi çavekî zanistî edebiyata devkî bête tomarkirin û ev materyalên hatî tomarkirin bi çavekî zanistî bêne tûjandin, senifandin û nirxandin. Me jî xwest di vê xebata xwe da yek ji girîngtirîn destana netewî ya Edebiyata Kurdî, Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn ya di nava gel da tomar bikin û binirxînin. Me, ev destan li devera Hekariyan ji devê deh dengbêj û beytbêjan wergirt û nivîsî. Jiber ku ev destane di aliyekî din li ser bûyereke dîrokî hatiye avakirin me xwest, li dû deqên dîrokî gîvilê (sîlûetê) destanê yê dîrokî jî derêxin meydanê. Jibo vê çendê jî me îstîfade ji jêderên destê yekê wergirt.

Di amadekirina vê xebatê da şewirmendê me birêz Yrd. Doç. Dr. M. Metin BARLIK gelek harîkariya me kir. Em gelek minetdarên wî ne, mal ava. Herwesa serokê beşa Kurdî ya Zanîngeha Yûzîncî Yilê birêz Yrd. Doç. Dr. Nesim SÖNMEZ jî di amadekirina vê xebatê da harîkarî da me. Di wergerandina hinek deqên Farisî da

Mamosta Nizar Eyûb GULÎ teqşîrî nekir. Sipasiya herdu mamostayên birêz dikin. Hevalên wekî Ayhan GEVERÎ, Îlyas SİVAĞCI û Reşîd YILDIZ jî di amadekirina vê xebatê da bi xwendin û nirxandinên xwe yên hêja ve harîkarî dane me. Gelek sipasiya wan jî dikim. Hêvîdar im vê xebatê karîbe xizmeta Edebiyata Kurdî bike.

Yaşar KAPLAN

Hakkâri 2015

**KURTKIRIN**

<b>B.n.b.</b>	: Berhema Nav Borî
<b>Bnr.</b>	: Binêre
<b>Brh.</b>	: Berhevkar
<b>DİB.</b>	: Diyanet İşleri Başkanlığı
<b>dq.</b>	: Deqîqe
<b>Ed.</b>	: Edîtor
<b>H.z.</b>	: Hazrefî
<b>m.</b>	: Mirin
<b>r.</b>	: Rûpel
<b>S.x.l.</b>	: Silavên Xudê Lê Bin
<b>Wer.</b>	: Wergêr
<b>Weş.</b>	: Weşanxane



## 1. DESTPÊK

Destan yek ji kevintirîn cûreya edebiyata devkî ye. Di serdemên gelek kevin da derkeftiyê meydana. Mijarên destanan ji bûyerên dîrokî û civakî yên li ser civakan gelek karîger pêk tên. Destan, gelêrî ne, danêrên wê yên pêşiyê nahêne zanîn. Lewra destan wekî malê gelekî têne hesabandin. Edebiyata Kurdî ya Gelêrî ji aliyê destanan ve dewlemend e. Heta niha gelek xebat ji aliyê lêkolînerên biyanî û xuyanî li ser Edebiyata Gelêrî ya Kurdî hatibin kirin jî jiber rewşa Kurdan û Kurdî ya siyasî, ev xebat ne rêkûpêk in. Lewra ev lêkolîn di asta pêdivî da nînin. Derbarê cûr û numûneyên Edebiyata Gelêrî ya Kurdî da endîşeya wendabûn û jibîrkirinê her daîm li kar bû. Birastî dema mirov lê dinêre ev endîşe ji sedî sed ne rast e. Lêbelê kêmbûna lêkolînên zanistî li ser folklorê Kurdî wekî metirsiyekê hêj berdewam e.<sup>1</sup> Piştî piçek başbûna rewşa Kurdan û Kurdî ya siyasî, bizavên lêkolînê derheqê Edebiyata Kurdî ya Gelêrî da zêdebûn. Ev xebata me jî dixwaze di vî babetî da valahiyeke zanistî tijî bike.

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn yek ji girîngtirîn destanên Kurdî ye. Ev destan, destaneke netewî ya Kurdî ye û qala mêrxasî û hemaseta Kurdan dike. Her ji piştî bûyera Kela Dimdim hatiye honandin û di nava civaka Kurdî da belav bûye. Çunkî ev destane ji hemî aliyên Kurdnişîn, hatiye vegotin û guhdarîkirin. Belkî kêm destanan hindî vê destanê îmkana belavbûnê dîtibin. Gelek sebebên hezkirin û belavbûna vê destanê di nava gel da hene. Lêbelê wesa diyar e kû seba vê çendê ya ji hemiyar mezintir ew e ku ev destan behsê mêrxasî û qehremaniya Kurdan dike. Ev hemaseta netewî jibo hezkirin û belavbûnê rê vekiriyê.

Armanca vê lêkolînê ew e ku her wekî me li jorî jî gotî dewlemendkirina lêkolînên li ser Edebiyata Kurdî ya Gelêrî ye. Lewra me xwest em vê destana girîng

---

<sup>1</sup> Perteve, Ramazan, "Danasîn û Rewşa Giştî ya Xebatên li ser Folklor û Edebiyata Kurdî ya Gelêrî", *Edebiyata Kurdî ya Gelerî, Dîrok- Teori- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, Weş. Avesta, Stenbol 2015, r. 14, 15.

serejinû bi çavekî zanistî vekolîn. Tomarkirin û tûjandina metaryalên edebiyata devkî karekî gelek giran e. Heke ev xebat li zimanekî wekî Kurdî, rastî êrîşên tûnekirinê hatî be, ev zehmetî hêj zêdetir dibin. Lewra pêdivî ye ku xebatên tomarkirin û tûjandina berhemên edebî yên gelerî li dû sîstemekê û rêbazekê bêne kirin.

Wekî rêbaz me xebata xwe hem ji aliyê mijarê ve hem jî ji aliyê mekanî ve tuxîbdar kir. Xebata me dê li ser wariantên Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn yên li devera Hekariyan da be. Lewra dengbêj û beytbêjên ku ev destane digotin ji vê deverê hatine destnîşankirin. Me, ev destan ji deh dengbêj û beytbêjên li devera Hekariyan tomar kir. Me pêşiyê dengê wan qeyd kir û paşî jî ev qeyde deşifre kir. Jiber ku ev dengbêj û beytbêje hemî yên deverekê bûn di navbera wariantên vê destanê da cudahiyên pir hindik hebûn. Lêbelê em dikarin bibêjin ku van wariantên cûda hemiyên hevdû tamam dikirin. Hinek hûrgiliyên li cem waryantekê heyî dibû ku li cem ya din nebe. Cudahiya van wariantan zêdebarî di kurtbûn û dirêjbûna destanê da derdikefte meydanê. Çunkî hinek bûyer û hûrgiliyên waryantekê digot dibû ku di waryanta din da nebû. Lêbelê dema me ev wariantên cûda hemî li ser hev kom dikirin, vê çendê honak û rista bûyeran ya destanê birêkûpêktir dikir. Bi saya wekî yek destan komkirina van wariantan gîvilê (sîlûetê) destanê xweştir xuya dikir. Yanî heke em bi awayekî din bibêjin, ev wariant hinek kêr hinek jî têr û tijîtir bûn. Dema me wariant hemî berawirkirin me dît ku her valahiyeke di waryantekê da bi saya wariantên din tijî dibin. Ê bi vî awayî serûberê destanê bi rêkûpêktir derdikefte meydanê. Lewra me her wariant serbixwe lêkolîn nekir, berevajî vê, me ev wariant hemî wekî waryantekê diristkir û paşî lêkolîna xwe li ser kir. Jibo vê çendê du palderên girîng hebûn: destan di heman herêmê hatiye komkirin û hema hema dengbêj û beytbêjan heman bendên wekî hev digotin.

Ev xebata me ji pênc beşan pêk têt. Di beşa yekem da wekî cûreyekî edebî li ser Destanê hate rawestan. Piştî danasîna destanê, qala destanên di edebiyata dinyayê û di Edebiyata Kurdî da û cûrên destanê û merhalêyên avabûna destanan hatine vegotin. Cihê Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn di Xebatên di Edebiyata Kurdî da hate destnîşankirin. Di vî babetî da li ser xebatên li ser vê destanê yên di Edebiyata Klasîk ya Kurdî da hatine nivîsîn, hate rawestan. Xebatên lêkolîner û nivîskarên biyanî û xuyanî yên heta niha li ser vê destanê hatine kirin me di vê beşê da destnîşankirin. Herwesa jêderên ku me ev waryantên mijara vê xebatê dane nasîn.

Di beşa dûyem da li ser naveroka Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn hate rawestan. Jiber kû ev destan li ser bûyereke dîrokî hatiye avakirin me jêderên dîrokî yên qala vê bûyerê dikin nirxandin. Hindî ji me hatî me xwest em perdeya li ser bûyera dîrokî bidin aliyekî û bûyerê raçavî xwendevanan bikin. Jibo vê çendê me jêderên destê yekê bi kar anîn. Lêbelê divêt em ji bîr nekin ku herçend ev destane li ser bûyereke dîrokî ava bibe jî destan û efsaneyek li ser vê bûyerê hatiye avakirin. Lewra me naveroka destanê li dû jêderên devkî jî nirxand. Nirxandina dualî, hem dîrokî hem jî çîrokî, wekhevî û cudahiî di halê xwe da derxistin pêş me. Di van nirxandinan da cih, dem, leheng û honaka destanê derkefte meydanê.

Di beşa sêyem da li ser temayên di destanê da serdest hatin lêkolînkirin. Di nirxandinên me da temayên wekî Kurdîni û welatparêzî, dilsozî û xiyamet, dîn û bawerî, jin, tedbîr û ray, xîret û hemaset derkeftin pêş. Di beşa çarem da metnê destana me li devera Hekariyan li ser deve deh dengbêj û beytbêjên cûda tomarkirî hate nivîsîn. Wekî beşa dawî encamên vê xebatê yên ku hatine bidestêxistin, hatine rêzkirin.

### 1.1.DESTAN

Destan, cûreyekî edebî yê kevin e. Peyva “Dastan an Destan” peyveke Îranî ye. Di Kurdî da hem peyva destan hem jî peyva “Beyt, Qiset” tête bikaranîn. Li hemberî vê peyvê li Rojava “epos” tê bikaranîn. Epos bi ‘eslê xwe Grekî ye û tê me’neya çîrokên menzûm. Epos, ew serboriyên wesifdar û derasayî yên xweda, xwedawend, wekxweda û lehengan e ku bûyerên mezin ên qewimîne û di bîra civakê da bicîh bûne<sup>2</sup>. Di destanan da bûyerên dîrokî û civakî yên karîgeriyeke mezin li ser civakê hiştî bi awayekî menzûm têne vegotin. Di jiyana netewan da gelek serhatiyên ku rengvedana wan bi borîna demê ra nehên jibirkirin hene. Ev serhatî dibe ku şerek an qehremaniya şexsekî an jî afeteke li kûrahiya civakê şopa xwe hiştî. Ev serhatî bi rêka destanê ve têne rengînkirin û dewlemendkirin. Jibo ku bi sanahîtir di bîra civakê da bête parastin bi awayê menzûm û rewanbêjî têne vegotin.

Wekî tête zanîn Destan di sê qonaxan derbaz dibin. 1. Derketina Destanê: di vê qonaxê da hinek bûyerên dîrokî û civakî diqewimin û ev bûyer di xeyal û şûra netewê ya hevpar da teşe digire. Kesên di van bûyeran da cih girtî di xeyala civakê da cihekî girîng digirin. 2. Belavbûn: bi dewlemendkirina bûyer û lehengan ve destan belav dibe û nifş bo nifşî tête veguhastin. 3. Tomarkirin: di vê qonaxê da destan ji aliyê hunermendekî anjî pisporekî tête nivîsîn û tomarkirin.<sup>3</sup>

Destan di nava xwe da wekî destanên xweristî û destanên çêkirî dabeş dibin. Destanên xweristî ji bûyerên kevin yên karîgeriyeke mezin li ser bîra civakê hiştî pêk tînin. Ev cûre gelêrî ne û danerê wan ne diyar e. Lewra wekî malê gel an netewekê tête hisabkirin. *Gilgamişa* Sûmeriyan, *Kalavelaya* Fîniyan an jî *Memê Alanê* Kurdan numûneyên vê cûrê ne. Destanên çêkirî jî jibo destanên ji aliyê helbestvanekî ve hatine çêkirin tête gotin. *Mem û Zîna* Ehmedê Xanî û *Bihuşta Wenda* ya Milton em dikarin bo vî cûreyî wekî mînak bidin.

<sup>2</sup> Perteve, Ramazan, *b.n.b.*, r. 221, 222.

<sup>3</sup> Yetiş, Kazım, “Destan”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi*, İstanbul 1994, r. 9/202.

Destan bi sê awayan hatine honandin. Hinek menzûm (helbestkî), hinek pexşan hinek jî ji menzûm û pexşana tevlîhev hatine honandin. Di edebiyata Kurdî da destan li dû naveroka xwe dibin sê beş: Destanên mêrxasiyê wekî *Destana Kela Dimdim*, *Şerê Kolana Qumriyê*; destanên evînê wekî *Memê Alan*, *Ferx û Sîtî*, *Sînemxan*; û destanên ayînî wekî *Hespê Reş*, *Kekemîr*, *Avdel Êmeran*, *Şêxmend*, *Zembîlfiroş*.

#### 1.1.1. Di Edebiyata Kurdî Da Destana Kela Dimdim

Di edebiyata Kurdî da destana mêrxasî, qehremanî û welatparêziyê ya ji hemiyar mezintir û belavtir Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn e. Vê destanê jiber naveroka xwe ya têr û tijî û uslûba xwe ya rewanbêj cihekî taybet girtiye. Lewra di nava Kurdan da gelek belav bûye û ji aliyê civaka Kurdî ve gelek hatiye hezkirin. Ev destan hem ji aliyê beytbêjan ve hatiye gotin hem jî ji aliyê hinek edîbên klasîk ve hatiye nivîsîn. Mela Mehmûdê Bazîdî di vî babetî da wiha dibêje: “ *ev qeziya şerê Kela Dimdim qewî meşhûr û me’rûf e di Kurdistanê da. .... Ekserê Kurdan wê destanê di meclîsan da dixwînin û jiboyê şehîdêd Kela Dimdimê heyf dixwen û digirîn û duayê dikin*”.<sup>4</sup>

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn ji aliyê çend edîbên Edebiyata Kurdî ya Klasîk ve hatiye nivîsîn. Hindî em dizanîn cara pêşiyê yê ev destane nivîsî Feqiyê Teyran e (m. 1632). Ev destane ji şêst û heft malikan pêk têt. Ev destan û berhemên Feqiyê Teyran ji aliyê M. Xalid Sadînî ve hatine tomarkirin û çapkirin.<sup>5</sup> Ew di berhema xwe da dibêje ku: “ *bi gotina Ebdurreqîb Yusuf ev destan ji berhemê Feqiyê Teyran e û wî (E. Y.) ev destane berhev kiriye û çap kiriye*”.<sup>6</sup> Wesa diyar e ku ev destana Feqiyê Teyran kême û hêj bi temamî negehiştiye destê me. Mela Mehmûdê Bazîdî jî di berhema xwe ya bi navê *Cami’eya Risaleyan û Hikayetan Bi Zimanê*

<sup>4</sup> Mela Mehmûdê Bazîdî, *Cami’eya Risaleyan û Hikayetan Bi Zimanê Kurmancî*, (Brh: Ziya Avci), Weş. Lîs, Stenbol 2010, r. 117.

<sup>5</sup> M. Xalid Sadînî, *Feqiyê Teyran, Jiyan, Berhem û Helbestên Wî*, Weş. Nûbihar, Stenbol 2010, r. 383-397.

<sup>6</sup> M. Xalid Sadînî, *b.n.b.*, r. 58.

*Kurmançî* da di bin navê Hîkayeta Sîuçaran da kurteya Destana Kela Dimdim nivîsiye. Ew di vê nivîsa xwe da dibêje ku Melayê Bateyî li ser Destana Kela Dimdim qîseyê mewzûn destanek însa kiriye.<sup>7</sup> Lêbelê îhtîmal e ku ev destan her ya Feqiyê Teyran be.

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn di Edebiyata Nûjen ya Kurdî da jî wekî mijar hatiye bikaranîn. Mustefa Salih Kerîm di sala 1960 da bi navê *Şehîdanî Qelay Dimdim* romanek nivîsiye û li Silêmaniye çap kiriye. Herwesa Erebb Şemo di sala 1966an da bi navê *Dimdim* romanek nivîsiye. Jan Dost jî bi navê *Kela Dimdimê* pirtûkeke helbestan nivîsiye. Li sala 1991ê li Bonnê di nava weşanên Rewşen derkeftiye.<sup>8</sup>

#### 1.1.2. Xebatên Li Ser Destana Kela Dimdim

Wekî têtê zanîn Destana Dimdim li ser bûyereke dîrokî hatiye çêkirin. Lewra ev bûyera dîrokî di berhemên dîrokî da hatiye vegotin. Yekemîn kes û tekakesê behsê vê bûyerê kirî Îskender Beg Tûrkmanê (1561- 1635) vakaniwîsê Şah Ebbasê Sefewî ye (1571- 1629). Ew bi xwe di şerê Dimdimî da amade bûye. Serhatiya şerî di berhema xwe ya bi navê “*Alem Arayî Ebbasî*” da vegotiye. Ji hîngê heta îro gelek kesên biyanî û xuyanî li ser vê bûyerê û destanê rawestane. Lewra lîteratûreke berfireh li ser Destana Dimdim çêbûye. Em dikarin kesên xebat li ser vê destanê kirî wiha rêz bikin.<sup>9</sup>

<sup>7</sup> Mela Mehmûdê Bazîdî, *b.n.b.*, r. 114- 117.

<sup>8</sup> Çalîştiran, Rûken, “Lîteratûrek Li Ser Destanên Kurdî”, *Edebiyata Kurdî Ya Gelerî, Dîrok- Teorî- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, (Ed: Ramazan Pertev), Weş. Avesta, Stenbol 2015, r. 241.

<sup>9</sup> Jibo berhevkirina vê listê îstîfade ji van jêderan hatiye kirin. Bnr: Zilan, Reşo, “Lêkolînek Li Ser Destana Kela Dimdimê”, *Edebiyata Kurdî ya Gelerî, Dîrok- Teorî- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, (Ed. Ramazan Pertev), Weş. Avesta, Stenbol 2015, r. 193- 195; Çalîştiran, Rûken, “Lîteratûrek Li Ser Destanên Kurdî”, *Edebiyata Kurdî ya Gelerî, Dîrok- Teorî- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, (Ed. Ramazan Pertev), Weş. Avesta, Stenbol 2015, r. 223- 241.

Feqiyê Teyran: *Kela Dimdim*

Mela Mehmûdê Bazîdî: *Cami'iyê Rîsaleyan û Hikayetan*

Alexander Jaba: *Recueil de Notices et Recîts Kourdes*, St. Petersburg, 1860.

Eugen Prym, Albert Socin: *Kurdîsche Sammlungen Erzählungen und Lieder in den Dialekten des Tur Abdin und von Bohtan*, St. Petersburg, 1887- 1890.

Oskar Mann: *Die Mundart Mukrî- Kurden*, Berlin, 1906- 1909.

M. A. Zekî: *Amîr Xanî Bradost û Qelay Dimdim*, Kovara Gelawêj, 1940.

Heciyê Cindî: *Folklorâ Kurdî*, Erîvan, 1957.

Mihemed Teefîq Werdî: *Qalay Dimdim*, Bexda, 1961.

Qanatê Kurdo: *Hikayet û Stranên Qehremaniyê yên Kurdî*, Moskova, 1962.

Casimê Celîl: *Destana Dimdim (Klamê Çiya)*, Erîvan, 1970.

Mohamed Taqî Danespazuh, *Seh Senadê Tarîkî wa Jografîa'î-ê Dewran-ê Sefewî*, kovara Wahîd, 1971.

M. Pedram, *Ber Ferazê Dimdim*, Kovara Huner û merdimê, 1975.

Prof. Dr. Ordîxanê Celîl: *Êposa Cimeta Kurda ya Mêrxasiyê- Xanê Çengzêrîn*, teza doktorayê, Moskova 1967; digel Celîlê Celîl di nav Zargotina Kurdî jî belav kirine. Moskova, 1978.

H. Huseynî, *Beytî Dimdim*, 1981.

Cemîl Ehmed Zêro: *Şoreşa Dimdim*, Bexda, 1983.

Ebdulla Merdux: *Rasperîni Dimdim û Qelaçoy Kurdani Mukri*, Kovara Hêvî, 1983.

M. M. Hamabor, *Xanê Lepzêrîn û Kelayê Dimdim*, Kovara Roşînbîrî, 1984.

Riza Çolpan, *Destana Dîroka Kurd û Kurdistan*, Sidney 1995.

Reşo Zîlan, *Destanên Kurdî*, Stockholmê, 1996.

Muhsîn Kizilkaya, *Kayıp Dîwan*, Stenbol, 2000.

Sadiq Bahadîn Amêdî, *Ji Folklorê Kurdî*, Hewlêr, 2002.

Mihemmed Ebdullah, *Beytên Kurdî*, Dihok, 2002.

Serwer Abdurehman Omer, *Karesata Qelay Dimdim (1608- 1609)*, Silêmanî, 2008.

Yasîn Hesên Goran: *Pênc Dastanê Kurdewarî*, Hewlêr, 2011.

Giulia Ferdeghini: *Kelaê Dimdim Descrizione e Analisi di un Poema Epico Della Letteratura Orale Curda a Partire Dalla Documentazione Raccolta Nel Bahdînan e, teza doktorayê*, Roma, 2012.

Amir Hassanpour, *Beyt û Dimdim*, Encyclopaedia Îranica.

### 1.1.3. Jêderên Me

Destana mijara vê xebatê yanî Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn, li devera Hekariyan ji devê deh dengbêj û beytbêjên cûda hatiye tomarkirin. Ev destan bi rêka dengirê ve hatiye qeydkirin û paşî jî hatiye deşîfrekirin. Ji van deh waryantên cûda da pênc waryant destanê bi temamî vedibêjin. Di pênc waryantan din da jî hinek ta û çiqên destanê hatine vegotin. Kesên me destan jê wergirtî di herêmê da wekî



beytbêj û dengbêj têne nasîn. Em dikarin bi vî rengî ewên destan bi tamamî gotî bidin nasîn.

- **Ebdulqadirê Gwîzereşî (Ebdülkadir Kızılkaya):** Xelkê gundê Gwîzereşê (Cevizli) ye ya ser bi navçeya Çelê (Çukurca) ya girêdayî Culemêrgê (Hakkâri). Ji 70 salîyê boriye. Ji bilî Kurdî, Tirkî jî dizane. Xudan bîr û hafîzeyeke gelek bi hêz e. Niha li Culemêrdê niştecih e. Wî, ev destan di kaseteke 96 dq'yî da vegotiye.

- **Sadiqê Şetinişî (Sadık Yılmaz):** Xelkê gundê Şetinîsa Jorî (Yukarı Kayalık) a girêdayî Culemêrgê ye. Di vegotina destan û serhatiyan da destekî bilind hebû. Di sala 1994ê di 54 saliya xwe da çûye ber dilovaniya Xudê. Wî, ev destane di kaseteke 92 dq'yî da vegotiye.

- **Ebdulkerîm Zawîteyî (Abdülkerim Akar):** Xelkê gundê Zawîte (Kayalık) ye ya ser bi navçeya Çelê (Çukurca) ya girêdayî Culemêrgê. 53 salî ye. Niha di Mudîrîyeta Çandê ya Culemêrgê da wekî memûr dixebite. Lîse (amadeyî) qedandîye. Wî, ev destan di kaseteke 84 dq'yî da vegotiye.

- **Ehmedê Bayî (Ahmet Coşkun):** Xelkê Gundê Bayê (Bay) ya ser bi Culemêrgê ve ye. Di sala 1997ê da di 65 saliya xwe da çûye ber dilovaniya Xudê. Wî, ev destan di kaseteke 45'yî da vegotiye.

- **Ehmedê Asmînê ( Ahmet Şen):** Xelkê gundê Hirkaşê (Kınıklı) ya ser bi navçeya Çelê ya girêdayî Culemêrgê ye. Ji 90 saliyê boriye. Vê gavê li Çelê niştecih e. Wî, ev destan di kaseteke 30 dq'yî da vegotiye.

Dengbêj û beytbêjên ku hinek çiq û tayên vê destanê jibo me gotî jî eve ne.

- **H. Ebdilayê Keleş ( Abdullah Demir):** Xelkê gundê Marifanê (Kurudere) ye ya ser bi navçeya Çelê ya girêdayî Culemêrgê. 73 salî ye. Lîse qedandiye. Mudîriyeta Perwerdeya Mîllî ya Culemêrgê teqawîd bûye. Niha li Culemêrgê niştecih e. Wî, ev destan di kaseteke 44 dq'yî da vegotiye.

- **Leşker Şîvişkî (Leşker Demir):** Xelkê gundê Şîvişk ( Kavaklı) ye ya ser bi navçeya Çelê ya girêdayî Culemêrgê. Dordora 60 salî ye. Di Mudîriyeta Îtfaiyê ya Belediya Culemêrgê dixebite. Niha li Culemêrgê niştecih e. Wî, ev destan di kaseteke 15 dq'yî da vegotiye.

- **Selîm Peyanisî (Selim ? ):** Xelkê gundê Peyanis (Geçitli) ye ya ser bi Culemêrgê. 68 salî ye. Li gundê xwe niştecih e û bi cotyariyê ve meşxûl e. Wî, ev destan di kaseteke 14 dq'yî da vegotiye.

- **Seyîd Omer Kelêtanî (Ömer Demir):** Xelkê gundê Kelêtanê ( Taşbaşı) ye ya ser bi Culemêrgê. 77 salî ye. Li gundê xwe niştecih e û bi cotyariyê ve meşxûl e. Wî, ev destan di kaseteke 12 dq'yî da vegotiye.

- **H. Îskenderê Biyadirî (İskender Akar):** Xelkê gundê Biyadir (Narlı) ye ya ser bi navçeya Çelê ya girêdayî Culemêrgê. Nêzîkî 100 salê bûye. Li gundê xwe niştecih e. Wî, ev destan di kaseteke 5 dq'yî da vegotiye.

#### 1.1.4. Ji Aliyê Ruxsarî ve Destana Kela Dimdim

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn, ya me li devera Hekariyan tomarkirî nêzîkî heftsed bend e. Destan di nava xwe da li dû mijarê dabeşî heft beşan dibe. Bi benda:

*“Xulimîne xulimîne  
Gelî xelk û alemîne  
Guh biden dil û yeqîne  
Qeseta Xanê Lepzerîn e”*

dest pê dike û bi benda:

*“Hey Dimdimo kavî û wêran  
Meskenê piling û şêran  
Rovî lê d’ken geşt û gêran  
Rehmet day û babêd guhdêran”*

ve xelas dibe.

Piraniya bendên vê destanê sêrêzî ne. Lêbelê hinek erdan hejmara ristên bendan zêdetir lê hatine. Di destanê da kêşeya Kurdî ya xwemalî heye. Her ristek ji heşt kêteyan pêk têt.

*Dimdimo berekî pan e : 8 kête  
Kirin armanca topane : 8 kête  
Egîd her Xanê Kurdan e : 8 kête*

Lêbelê di hinek ristan da ev kêşe hatiye kurtkirin an jî zêdekirin.

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn bi tamamî menzûm nîne. Di nava beşên destanê da hinek hûrgilî bi axiftinê têne vegotin. Jiber ku serhatiya destanê hemî di bendan da nahêt vegotin hinek hûrgiliyên di bendan de nahatiye gotin wekî pexşan tête gotin. Lêbelê taybetiya karakterîstîk ya destanê di manzûmbûna destanê da ye. Destan bi du selîqe û meqaman tête vegotin. Beşên yek, du û sêyê bi seliqe û meqamekî nerm tête gotin. Beşa çarê wê ve heta dawiyê jiber ku qala şer û pevçûnê dike bi selîqe û meqamê bilind û lez tête xwendin. Di beşa yeke heta beşa sêyê di navbera bendan da jibo wergirtina nefese û diriskirina selîqa gotinê naqarata: “*Xan bi xezayê meşxûl e*” an “*şêrêd xanan kir dîwan e*” tête gotin. Di beşa çare û wê ve jî naqarata: “*herê Dimdimo Xan tê da, şer e Dimdimê xanan e*” tête gotin.

## 2. NAVEROKA DESTANA DIMDIM

Wekî me li jorî jî îfade kirî Destana Dimdim li ser bûyereke dîrokî ava bûye. Lewra Destana Dimdim jiber kû di dîrokê da wekî bûyereke rasteqînî heye di heman demê da jî mijara zanista dîrokê bi xwe ye. Jêderê dîrokî jibo vê serhatiyê Îskender Beg Turkman e (1561- 1635). Ew bi xwe di vî şerî da amade bûye û serhatiya vî şerî di kitêba xwe ya bi navê “*Alem Arayî Ebbasî*” da bi berfirehî nivîsiye. Lêbelê jiber ku ev kese neyarê Xanê Lepzêrîn bû, wî, ev bûyere herçend bi çavê dijminahiyê nivîsibe jî heqê mêrxasiya Xanê Lepzêrîn bi tamamî nexwariye. Ev bûyera girîng gelek kartêkirin li ser civaka Kurdî kiriye. Jiber vê karîgeriya wê, destaneke netewî ya mêrxasiyê li ser hatiye avakirin. Di navbera Dimdima dîrokî û çîrokî da hem wekhevî hem jî cudahî hene. Dema em herduyan berawird dikin baştir vê çendê dihesin.

### 2.1. DESTANA DIMDIM YA DÎROKÎ

#### 2.1.1. Cih û Dem

Kela Dimdim dikeve başûrê rojavayê bajarê Êrmiyê nêzîkî perava Derya Êrmiye. 18 km ji Êrmiye dûr e. Dikeve di navbera Çemê Barandûz û Geliyê Qasimlo. Nêzîkî gundê Balancê ye. Li ser bilindiya çiyayekî hatiye avakirin ku navê wî zinarî Dimdim e. Hemberî Dimdim zinarek dî heye ku dibêjinê Cimcim. Zinarê Kela Dimdim li ser hatiye avakirin ji aliyê bakûr û başûr ve keviyekî huli ye û rê nîne. Lêbelê ji aliyê rojhelat û rojava ve pîçek firehtir e û rê heye. Ev kele hêj di berî Îslamê hatiye avakirin. Emîrxanê Biradostî ew kela kevin serejinû ve ava kir. Dema dorpêça Kela Dimdimê di dawiya sala 1608 dest pê kiriye û şerî heta dawiya sala 1609ê dewam kiriye.

#### 2.1.2. Emîrxan û Biradostî

Lehengê Destana Dimdim Emîrxanê Biradostî ye. Di destpêka sedsala XVIan da Biradostiyan du mîrgeh ava kiribûn. Vê serdemê da hem Osmanî hem jî Safewî

wekî du dewletên bi hêz derdekevin pêş. Sefewî hemberî Kurdan polîtîkayeke req û neyînî bi kar tînan. Mîrên Kurdan radikirin û li dewsa wan mîrekî Turkmen yê şî'î datînan. Kurd hemberî vê polîtîkayên wan bêzar bûn. Lewra peywendî digel Osmaniyan çêkirin û hemberî Sefewiyan bûne hevkarên Osmaniyan. Li hemberî vê çendê jî Osmaniyan mîrgehên Kurdan bi resmî nas dikir. Biradostiyan jî hem di navbera bajarê Urmiye û Hekarê da hem jî di navbera Şino û Urmiye li devera Mêrgever û Têrgever du mîrgeh ava kiribûn. Emîrxanê Biradostî mîrê Biradostiyên Mêrgever û Têrgever bû.

Li dû agahiyên Şerefhanê Bidlîsî dide mîrên Biradostiyan ji eşîreta Goran in.<sup>10</sup> Lêbelê divêt em Goranên bi zaraveyeke cûda diaxivin û eşîreta Goran tevlîhev nekin. Eşîreta Goran li bajarê Akrê niştecih in û bi kurmanciyeye, soranî tekel diaxivin. Ev çende ji aliyê deqên devkî ve jî tete piştrastkirin ku Emîrxan 'eslê xwe ji eşîreta Goran e. Di dema Şah Îsmâîlê Sefewî da mîrê Biradostiyan Xazî Qiranê kurê Sultan Ehmed bû. Dema mîrên Kurdan pêgiriya xwe bo Şah Îsmâîlî diyar kirî ew bû tabî'ê Şah Îsmâîlî. Dema Yavûz Sultan Selîmê Osmanî hatiye deverê Xazî Qiran bû tabî'ê Osmaniyan. Dema Osmaniyan Azerbaycan girtî Xazî Qiran digel Kanunî Sultan Suleyman tevgeriya. Piştî wî kurê wî Şah Muhemed li şûna wî bû mîr. Di dewra Sultan Selîmê IIyê (1566- 1574) da mir. <sup>11</sup> Lêbelê li dû agahiyên Îskender Beg Munşî dide navê mîrê Biradostiyan Qere Tac bû. Şahî, Têrgever û Mêrgever dabûne destê wî. Dema Osmaniyan devera Azerbaycanê standî Kurdên vê deverê gehîştine Osmaniyan. Piştî mirina Qere Tac kurê wî Şah Muhemmed Beg bû mîr û tabî'ê Osmaniyan bû. Emîrxanê Biradostî ji pismîrên Biradostiyan bû. Wî guhdariya Şah Muhemmedê Biradostî nedikir. Lewra çûbû gehîştibû Mîr Omerê mîrê Soran. Di şerekî digel dijminên Mîr Omerê Soran da destekî wî hate birîn. Lewra wekî

<sup>10</sup> Bidlîsî, Şerefhan, *Şerefname Dîroka Kurdistanê*, (Wer: Ziya Avci), Weş. Avesta, Stenbol, 2007, r. 388.

<sup>11</sup> Bidlîsî, Şerefhan, *b.n.b.*, r. 389.

Emîrxanê Çolaq dihate nasîn. Piştî Şah Muhemmed mirî neviyê wî Ewliya Beg bû mîrê Biradostiyân û dema Şerefxanî Şerefname qedandî (1597) ew hêj mîrê Biradostiyân yê li ser tifaqa Osmaniyan bû.

### 2.1.3. Bûyer

Dema Şah Ebbasê Sefewî (1588- 1629) di sala 1603ê jibo standina Azerbeycanê ji Osmaniyan berê xwe daye vê herêmê, hîngê Emîrxanê Biradostî bû tabî'ê Şah Ebbasî. Şah Ebbas, nasnavê “Xan” da Emîrxan Biradostî û wekî mezinê eşîreta Biradostî nasî. Di heman demê da destekî zêrê sor û ji elmas û gewheran ve xemilandî bo çêkir. Deverên Têrgever, Mêrgever, Şino û Urmiye danê. Emîrxan Biradostî jî hemberî vê çende êrîş birin li ser Osmaniyan û mîrên Kurdan yên li ser tifaqa wan û karî gelek deveran jê bistîne. Dema Cağaloğlu Sinan Paşa li Selmasê li hemberî Sefewiyân şer kirî û têkçûyî Emîrxan beşdarî şerî nebû. Lêbelê Şah Ebbas lê borî.<sup>12</sup>

Emîrxanî jiber wêranbûna Kela Urmiyê gote Şahî. “*ev keke kêrî parastina deverê nahêt. Heke tu izna min bidey hema ez dê çar dîwaran li ser girekî Têrgewerê ava bikim*”. Şahî jî izin dayê. Dema izin wergirtî ew çû keleke kevin ya berî Îslamê hebû ku Kurdan digotinê Kela Dimdim serejinû ava kir. Waliyê Tebrêzê yê Sefewiyân Pîr Bûdaq Xan ji hizrên Emîrxanî ditirsiya lewra çû cem Şahî û nekamiya Emîrxanî kir. Li ser vê çendê Şah Ebbas gote Emîrxanî çêkirina kelê rawestîne. Lêbelê Emîrxanî guhdariya wî nekir, berdewamiya çêkirina kelê kir û li ser ra xwarin û çek kêşane kelê. Bi vî awayî hêdî hêdî ji bin hukmê Sefewiyân derkeft. Herwesa birayê mîrê Mukriyan Şêx Heyderê Mukrî, Ebdal Begê ku li hemberî Sefewiyân serî hildabû digel bîst zelaman hate nik Emîrxanî û ewî jî ew hewandin.

<sup>12</sup> Îskender Bey Türkmen, *Târih-i Alem Arayi Abbasi*, I, Brh. İrec Afşar, Müessesese-i İntişârât-ı Emîr Kebîr, Tahran, 1387, r. 2/792.

Di wê navberê da 20 hezar Celaliyên<sup>13</sup> Osmanî jiber Kuyucu Murad Paşayê Osmanî ji erdê Osmaniyan revîn û qesta Sefewiyan kirin. Şah Ebbasî xwest heşt hezar Celaliyan di nav Biradostiyan da bi cih bike. Wî dixwest bi rêka Celaliyan kontrolê li ser Emîrxanî bike. Şahî cab bo Emîrxanî hinart ku digel Pîr Bûdaqê waliyê Tebrêzê be. Lêbelê Emîrxanî got: “*Pîr Bûdaq dijminê min e lewra ez nikarim digel wî tev bigerim*”. Li ser vê çendê Şahî, Pîr Bûdaq guhart û li şûna wî Hesên Xanê Êstacîlû rêkir. Dema Hesên Xan gehiştîye Meraxayê gote Emîrxanî: “*were tevlî min bibe. Heke tu nekarî bêy jî hinek mirovên xwe rêke*”. Vê carê jî Emîrxanî hecet girtin û got: “*Celalî kesên baweriyê nînin û ez nikarim beşdarî heft heşt hezar Celaliyan bibim*”. Bi vî awayî Hesên Xan û Celalî nêzîkî Kela Dimdim bûn. Dema nêzîkî kelê bûyî Emîrxanî bere bere Kurd dihinartin li ser Celaliyan û zayiat didane wan. Muhemed Paşayê serokê Celaliyan jî bersiv dida Kurdan û şer û lêkdan di navbera wan da diqewimîn. Kar jî deste Hesên Xan derkeft, naçar ma û Şah Ebbas jî vê çendê agehdar kir.<sup>14</sup>

Li ser vê çendê Şah Ebbas wezîrê xwe Î'tîmadu'd- Dewle Hatem Beg şande li ser Kela Dimdim. Ew bi hêzeke mezin ve hat û di ser rêya xwe Pîr Bûdaq jî bi 2000 Celaliyan ve tevlî vê hêzê bû. Ê herwesa kesekî bi navê Muhemad Axayê Gisocî yê hevalê Emîrxanî jî anîn da ewî qanîh bike. Dema Emîrxanî ev hêza mezin dîtî got: “*Mihemed Paşayê Celalî çav li milkê min heye lew ez nedihatim. Niha zivistan e. Kurekî min digel xwe biben û biharê ez bi xwe dê bême xizmeta Şahî*”. Î'tîmadu'd- Dewle ev çende qebûl kir lêbelê gote Emîrxan: “*tu û mirovên xwe hemî ji kele werin dere, bibin mêvanên min û roja paştir jî em dê bêne kelê û bibin mêvanên te*”. Lêbelê her çend mane hêviya Emîrxanî, Emîrxan nehat mêvandariyê. Li ser vê çendê Muhemad Axayê Gisocî şandine kelê cem Emîrxanî. Emîrxanî jî gote mêvanê xwe:

<sup>13</sup> Ev Celalî ne Eşîra Celalî ya Kurd ya ku vê gavê jî li devera Agirî û Makoyê dijîn. Ev Celalî piraniya wan Turkmênên Anadolê bûn ku ji reveberiya Osmaniyan ne razî bûn û li hemberî wan serî hildabûn.

<sup>14</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/794.



“*Qizilbaş û Celalî dixwazin milkê min ji min bistînin lew min bawerî pê nahêt kû ez biçim di nav wan da*”. Li ser vê çendê hêza Sefewî û Celaliyan 51 Kanûna Biçûk ya sala 1608ê (26 Şe’ban 1017) dest bi muhasereya kela Dimdim kirin.<sup>15</sup> Hejmara leşkerê Sefewiyan nêzîkî 25 hezaran bû. Beranberî vê hejmara Kurdan nêzîkî hezar şervanan bû<sup>16</sup>.

#### 2.1.3.1. Kela Dimdim

Kela Dimdim li ser çiyayekî bilind ku hemî kevir bû û li ser parçeyeke dirêj û ne fireh hatibû avakirin. Herdu aliyên wê yên bakûr û başûr geliyekî kûr bû û mirovî dikarî tene bi rêka pêstirkan li wê dere serkeve. Lewra li van herdu aliyan çî şûr û beden nebû. Çunkî pêdivî bi şûr û bedenî nedikir. Li aliyê rojhelatê derwazeyek bilind hebû ku bi çiyayî ve dima û li wê derê şûreke bilind digel çend bircekan hatibûn avakirin. Vî alî tenê dergehê hebû. Aliyê rojavayê ku nêzîkî erdî bû şûreke bilind, asê û mukim lê hatibû avakirin. Li aliyê başûrê vê şûrê dergehê din hebû. Rêya vî dergehê di nava kevirê teng da derbas dibû ku tenê siwarek jî gelek zehmet tê da derbas dibû. Rêya standina kelê tenê di aliyê rojhelatê û rojava hebû û ew jî jibo hilkolana dîwarên kelê pêdivî bi kolana tûnel û xendekan ve bi kotekî mumkîn dibû. Li aliyê rojhelatê jî bi dûratiya tufengekê (nêzîkî 700- 800 metre.) kevir û helanekî yekparçe bû, lewra kolana xendek û tûnelan jibo wî alî gelek bi zehmet bû. Ê li ser vane hemîyan ra Kurdan dîwarên kelê neqeb neqeb kiribûn û bircek li dawiya vî kevirî ava kiribûn ku hindava kelê bû. Ev birce hind mezin bû wekî kelokekê bû û bi kela serekî ve girêdayibû. Heta ev birce nedihate standin kesê nidikarî derbasî kela serekî bibe. Çunkî vê birca mezin nedihêla kes bikare tûnel û xendekan bikole. Bêyî standina vê bircê standina kelê ne mumkîn bû.

<sup>15</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/795,796.

<sup>16</sup> Serwer Ebdurehman Omer, *Karesatî Qelay Dimdim (1608- 1609)*, Entîtûya Kelepûrê Kurdî, Silêmanî 2008, r. 69.

Ava kelê ji birkeke (hawûzeke) mezin ku bi ava baranê ve tijî dibû pêk dihat. Lêbelê di nava geliyê dikeve bakûrê kelê kaniyeke ava wê kêmbû û Emîrxanî ava wê kaniyê bi rêka solîneyan<sup>17</sup> di bin erdî da î nabû kelê. Solînen vê avê bi rengê baş hatibû veşartin û ev ave dihate kelê û li birkeke di nava kelê kom dibû. Jiber kêmbûna avê êvarî heta sibê bi zor ev birke tijî dikir. Ava vê birkê da kom dibû têra vexwarina rojekê ya xelkê kelê dikir. Li ser vê birka avê gumbetek ava kiribûn û piştî wê bi erdî ve rast kiribûn da ku yê derve vê birkê nebînin. Digotîne vê birkê Sûlûq (Sîrînc). Dîsa jibo parastina vê birkê bircek li ber dîwarê kelê hatibû avakirin û ev birce bi kela serekî ve girêdayibû. Li aliyê başûrî kunbêfîrek li tenîştî kelê hatibû avakirin da li zivistanê tijî befir û cemed bikin. Di bin vê da jî birkek çêkiribûn ku dema havînê ev befir û cemed diheliya da li vê birkê da kom bibe. Li hindav wê kunbêfîrê jî kelokek hebû û hinek zêrevan têda bi cih bûbûn. Digotin vê birkê Bûzlûq û Qarlûk û ev dere jî wekî Sûlûqê jibo kesên derve, hatibû veşartin.

Bi rengê giştî Kela Dimdim ji pênc keleyan pêk dihat: Kela Serekî, keleyek li xwarê, Kela Bûzlûq, Kela Sûlûq û birceke mezin li derveyî derwazeya rojhelatê. Ev her pênc kele wesa asê û mukim bûn mîwiyê nedikarî ber ra biçê.<sup>18</sup> Ji bilî vane Qesra Emîrxanî ku ew jî wekî keleyekê bû, di nava kelê da bû. Dema kele hatî standin ew der cihê dawî yê bergiriyê bû.<sup>19</sup>

#### 2.1.3.2. Amadekariyên Şerî

Dema hêzên Sefewî dest bi muheseraya Kela Dimdim kirî ji bilî ew hêzên amade 500 kes ji tufenkçiyên Mazenderanê bi serokatiya Sefer Alî Yûzbaşî û Genc Elî Xan digel leşkerê xwe ji Tebrêzê hatin gehîştin ordûyê. Hesen Xan Ustaclu digel mîrên digel da çûne aliyê rojhilata kelê. Pîr Bûdaq, tufenkçiyên Xoresanê û Bafîqî

<sup>17</sup> Solîne: Boriyên avê yê ji axa sorkirî hatî çêkirin.

<sup>18</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/796, 797.

<sup>19</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/809.

çûne aliyê rojava. Murad Xanê Sultan Çînî digel tufenkçiyên Azerbaycanê çûne aliyê başûrê kelê li ber Keloka Bûzlûq. Parastina dergehê wî alî hêlane hêviya Genc Elî ve. Tufenkçiyên Mazendaranê digel qorûciyên Çegnî li hemberî Kela Sûlûq rawestan. Berxûdar Begê Enîs jibo dabînkirina topan hate raspartin. Demildest di Kela Goxercînlîk top hatin şandin û bi rêka keştiyan li ser Gola Urmiye derbas kirin û danane çeperên Ustaclu li hemberî kelê. Sê topên dî jî li ser cihên cûda hatine danan. Celalî jî li ser her çar çeperan belav kirin.<sup>20</sup>

### 2.1.3.3. Destpêka Şerî

Bi destpêkirina şerî ve Sefewiyan dest bi kolana tûnelan kir ku da bikarin xwe bigehînin dîwarên kelê. Dema gehiştine kevirê binîşê kelê êdî nekarîn axê bikolin. Lewra êdî ji kevir û teqnê, kolanên sergirtî çêkirin û bi vî awayî xwe nêzîkî kelê kirin. Ji van kolan û tûnelên ku li ser erdî çêkirî da bi satilan ve ax û kevirên kolayî derdixistin. Kurd jî destvala ranewedistan û wekî baranê gûlle lê dibarandin. Hinek caran jî dergehên kelê vedikirin û êrîş tînan li ser hêzên Sefewî, gelek jê dikuştin, ew kolan û tûnel xirab dikirin û dîsa vedigerîn kelê. Hinek caran jî bi dizîka dihatin nava wan tûnelan da leşkerê Sefewî dikuştin. Heta hind dikuştin rêka tunelê ji kelexan mişt dibû. Bi vî awayî mehên Remezan, Şevval û Zîlqe'de derbas bûn. Jiber ku wê salê hişkesalî bû ava kelê kêmbû. Ya heyî jî genî bûbû.<sup>21</sup> Jiber zêdebûna têhniyatîyê hero bi dehan kes ji jin, zarok û zelaman ji kelê derdikeftin û dema derdikeftin jî ji têhnan da serûser xwe li avê werdikirin. Ji aliyê din Qizilbaş her karêz dikolan da ku serekaniya kelê peyda bikin. Lêbelê peyda nedikirin. Lewra ferman hate dan ku topa balyemez, birka Sûlûq wekî hedef bigire da ku Kurd nekarin avê jê bikêşin. 21 rojan bi şev û roj top barandin.<sup>22</sup> Bi vî awayî Qizilbaşan kolan û tûnelên xwe gehandin Sûlûqê û Kurdan jî hemî hêza xwe bi kar îna da ku rêkê li ber

<sup>20</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/797.

<sup>21</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/798.

<sup>22</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/799.

wan bigirin. Jiber vê çendê diwartirîn şer li vî çeperi hate kirin. Û dawiyê Qizilbaş karîn bigehine Sûlûqê. Piştî hîngê zanîn kanê serekaniya avê ji kî derê tete kelê. Av ji derve dihate kelê. Di 18yî Zîlhîcce (25 Adar 1609) Sûlûq hate standin. Piştî vê rûdanê Emîrxan û hevalên xwe di kelê da bê av man. Tenê Bûzlûq û birkên ji ava genî mabûn. Tam di vî wextî da ji qudreta Xudê baranek xurt barî û heta heyîvekê esmanî venekir û baranê devam kir. Ava kelê têra şeş heyvên dî çêbû.<sup>23</sup> Di vî demê da Mihemd Paşayê Celalî mir.<sup>24</sup>

Hesen Xan Ustaclu biryara standina birca mezin ya derveyî kelê da. Çunkî bêyî standina wê standina kelê ne mumkîn bû. Qizilbaşan piştî kuştareke zor dayî karîn xwe bigehînin bircê. Agir berdane garîte û xetîreyên binê bircê. Dema ji kolana bircê derkeftî, da bêhna xwe vedin ji nişka ve birc herifte xwarê. Gelek kes di bin bircê da man. Qizilbaş bi destekî sivik çûne li ser bircê û yên sax mayî hemî kuştin. Yekî di nav kuştîyan da xwarzayê Emîrxan bû ku lawekî ciwan û berketî bû.<sup>25</sup> Dema ev birce ji holê rabûy rê li ber şûra kelê vebû û top bi sanahîtir birine ber dîwarên kelê. Topan dest bi topbaranê kir. Qizilbaş di wê hêviyê bûn ku heta du sê roj dî kele dê bête standin. Di wê navberê da serokê hêzên Sefewî Î'tîmadu'd- Dewle mir. Jiber vê çendê keftina kelê vema. Mihemed Beg Beydîlî Şamlû wekî serokê hêzên Sefewî hate tayînkirin. Şerî dîsa det pê kir. Vê carê birca binê kelê ewa kurê Emîrxanî yê mezin têda ji aliyê Pîr Bûdaq ve hate standin. Zêrevanên vê bircê karîn bigehin kelê.<sup>26</sup> Zêrevanên Bûzlûqê jî mecbûr man cihê xwe biterikînin. Êdî derfetên berxwedana kelê kêman bûn. Bi hemî milan ve top û tiveng li kelê hatin reşandin. Dîwarên kelê hemî hilweşîyan tenê qesra Emîrxan ewa digotinê Narîn Qela ma.

Dema Emîrxan û hevalên xwe gelek tengav bûyî mecbûr man qasidekî rêkin cem Mihemed Beg û daxwaza danûstandinê bikin. Di encama peywendîyan herdu alî

<sup>23</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/800.

<sup>24</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/802.

<sup>25</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/808.

<sup>26</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/809.

wesa pêk hatin ku kes xwe têkelî Emîrxanî nake heta ku Emîrxan bi xwe diçe cem Şah Ebbasî. Bi vî awayî Kurdan xwe teslîmî Sefewiyan kir. Berê Ebdal Begê Mukrî ji kelê derkeft û digel mirovên xwe çû bin xîveta Îlyas Xelîfe Karadaxlî. Paşî Emîrxan digel kûre xwe û nêzîkî sed zelaman bi çek û rext ve ji kelê derkeft. Nêzîkî 200 zelumên jî mane di kelê da. Emîrxan çû cem Mihemed Beg Şamlû. Sefewiyan hinek leşker rêkirin di kelê da. Emîrxan û zelamên xwe di bin konekî mezin da hatine mêvankirin. Qizilbaşan kerbeke zêde ji Emîrxanî vedibûn. Lewra dixwestin bi hecetekê wî bikujin. Hatin gotin Mihemed Beg Şamlu: *“tu çawan van Kurdan hemiyar li cem xwe dihêlî. Emîrxan û kurekî wî û çend mirovên wî bihêle yê din li nav xîvetên leşkerî belav bike”*. Mihemed Beg Şamlû jî gote Emîrxanî: *“cîh berteng e hinek mirovên xwe bihêle cem xwe yê din em dê belav bikin”*. Pêşiyê Emîrxanî eve qebûl kir lêbelê zelamên wî, ev çende qebûl nekirin. Di vê navberê da dengê bilind bû ku Ebdal Begê Mukrî, Îlyas Xelîfe kuştîye. Îlyas Xelîfe wekî mûrîd û nûnerê binemala Sefewiyan dihate zanîn û di nav Qizilbaşan da qedrekî mezin hebû. Dema Ebdal Begê Mukri di bin xîveta wî da, wan xwestibûn çek û rextên wan jê veke. Wan jî webûl nekiribû û êrîşî Îlyas Xelîfe û xulamên wî kiribûn û ew hemî kuştibûn. Leşkerê Sefewiyan jî êrîş bire ser wan û Ebdal Beg û mirovên wî kuştin. Dema ev rûdane eşkera bûyî Emîrxan û leşkerê xwe jî êrîş birin li ser Sefewiyan. Ji hemî aliyên ve Qizilbaşan êrîşî Emîrxanî û hevalên wî kirin. Piştî şerekî dilsoj Emîrxan û hevalên wî hemî hatin kuştin. Lêbelê Qizilbaşan jî kuştareke zor dan. Paşî Qizilbaşan êrîşî kelê kirin û ewên di kelê da hetta ewên şeş meh berî hîngê teslîm bûyî jî kuştin<sup>27</sup>.

## 2. 2. DESTANA DIMDIM YA ÇÎROKÎ

Destana Dimdim li ser bûyereke dîrokî hatiye avakirin. Piştî ku ev bûyer wekî destan û serhatîyeke menzûm ketî li ser zimanê dengbêj û beytbêjan, bi awayekî rewanbêj û bi hûnerên edebî ve xemilandî hatiye vegotin. Herwesa di bûyeran da jî

<sup>27</sup> Îskender Bey Türkmen, *b.n.b.*, r. 2/811.

hinek zêdekirin an jî kêmkirin çêbûne. Gelek tiştên bi rêka dîrokê negehiştî roja me bi saya destana devkî em li ser hûrgiliyên wê agahdar dibin.

### 2. 2. 1. Cih û Dem

Di waryantên destanê da erdê kela Dimdim lê hatiye avakirin “*Deşta Hozanê*” ye. Ev deşte wekî zozaneke bilind tête danasîn. Li vê deştê da ew girê ku Xanê lepzêrîn xezîne û gencîne lê dîtî wekî “*Girê Gencê*” tête binavkirin. Kela Dimdim jî li ser vî girî hatiye avakirin. Di destanê da behsê Şahê Îranê Şah Ebbas tête kirin ku serokê hindî Îran û ‘Ecematê bû. Şah Ebbas di navbera salên 1588 û 1629ê şehînsahiya Sefewiyan kiriye. Lewra ji destanê dema bûyerê jî eşkera dibît. Di destanê da Xanê Lepzêrîn, heft salan gavanî, xulamî û hevaliya Şahî kiriye. Heft salan Kela Dimdim ava kiriye û heft salan jî şerê Sefewiyan kiriye. Bi vî awayî behsê serhatiya Xanî ya bîst û yek salan dike.

### 2. 2. 2. Kes û Leheng

Bûyera dîrokî ya Dimdim ji aliyê kesekî (Îskender Beg Turkman) dijminê Xanê Lepzêrîn ve hatibû nivîsîn. Lewra kesên di vegotina dîrokî da derbas dibin ji Kurdan bêhtir Sefewî ne. Di destana devkî da jî berevajî vê çendê navên Kurdan zêdetir derbas dibe. Di destanê da navê gelek kesan derbas dibe. Di waryantên cûda da navê Xanê Lepzêrîn bi gelek rengan hatiye gotin. Wekî Xanê Lepzêrîn, Xanê Zêrîndest, Xanê Çengzêrîn, Xanê Kurda, Xanê Sor, Mîrxan û Xanemîr derbas dibît. Gelek caran bi kurtî wekî Xano û Xan jî hatiye gotin. Di destanê da Xanê Lepzêrîn eslê xwe ji eşîreta Goran e. Ji Deşta Hizarcotê jiber xwîndariyê derkeftiye û hatiye cem Şah Ebbas. Wekî me jorî gotî Şerefexan jî vê çendê piştrast dike. Lêbelê Eşîreta Goran ne Goranên bi zarava Goranî diaxivin in. Deşta Hizarcotê ber bajarê Akrê da ye û Akrê navçeyeye Dihokê ye li Başûrê Kurdistanê. Ev Eşîreta Goran niha jî wê derê dijîn û kurmanciyeke tevî soranî diaxivin. Wesa diyar e binemala mîrên

Biradostî bi eslê xwe ji Eşîreta Goran in, demekî gelek kevin da hatine nav Biradostiyan.

Lehengê dûyê destebirayê Xanê Lepzêrîn, Ebdal Begê Mukrî ye. Ew jî hinek caran wekî Mukurî an jî Xanê Sor derbas dibe. Navê Şah Ebbas di destanê da derbas dibe. Lêbelê jibo Şah Ebbas gelek caran bi kurtî Şah, Şahî an jî Şayî hatiye gotin. Di destanê da lehengê xirabiyê Xelîfe ye. Xelîfe wekî wezîrê Şah Ebbasî xuya dike. Xelîfe berdewam Şah Ebbasî derheqê Xanê Lepzêrîn da sor dike û nekamiya Xanî cem Şahî dike. Heke em destana çîrokî digel bûyera dîrokî bidin ber hev hîngê em dê bibinin kû ji Xelîfe meqsed Pîr Bûdaqê walîyê Tebrêzê ye. Çunkî ew gelek dijminê Kurdan bû û bi dewamî Şah li hemberî Xanî sor dikir. Xelîfe Îlyasê di bûyera dîrokî da derbas dibe roleke ber bi çav nîne. Malbata şahên Sefewî jiber ku neviyên Şêx Sefiyeddînê Erdebîlî bûn di nava Qizilbaşan da wekî maleke teberûk û pîroz dihatin qebûlkin. Mala şahî hinek mirov wekî Xelîfe rêdikirin li nav tagir û alîgirên xwe, da ku mezhebê xwe belav bikin. Xelîfe Îlyas jî yek ji wan bû.

Ji bilî kesên jorî navên wan derbasbûyî navên jinên malbata Xanî derbas dibin û hemî wekî sitî (xanim) têne binavkirin. Navê dayika Xanî Le'lixan e. Navê bûka wî jî Xan Perî ye. Keça Şah Ebbas e û jina kurê Xanê Lepzêrîn yê mezin Ebdal Begê ye. Mehmudkê Alekanî (hinek waryantan da Kakanî) sembola xaînî û bêbextiyê ye ku serekaniya kelê nîşa Sefewiyan daye û bûye egera keftina Kela Dimdim. Lê Mehmûd bi eslê xwe Biradostî ye û ji ocaxa Lîtanî ye. Di destanê da heft kurên Xanî hene lêbelê tenê navê Ebdal Begê û Teterxanî derbas dibe. Ji bilî vane navên hinek serheng û mêrçakên Xanê lepzêrîn wekî Qeroyê Bêdkarî û Kanîni derbas dibin.

### 2. 2. 3. Kurtiya Destanê

Navê Xanê Lepzêrîn yê rastîn Ûmer e. Ew xelkê Hizarcotê ye. Babê wî hêj ew biçûk miribû, lewra semyanê wî dayika wî Le'lixan bû. Rojekê xewnekê dibîne ku roj û heyv pêkve têne mala wî da. Ew gelek dimîne li bin te'sîra xewna xwe da. Diçe cem melayekî û te'bîra xewna xwe jê dipirse. Mela jê ra dibêje: “ *tu dê gencxaneyê gelek mezin bibînî. Tu dê bikarî bi saya wê gencxanê heft salan şerê dewletê bikey. Mişext, mêrkuj û mêrxas dê li dora te kom bibin. Navûdengê te dê gelek belav bibe. Tu dê bimirî lêbelê navûdengê te dê li dinyayê belav bibe*”. Paşî Xanê Lepzêrîn li welatê xwe Hizarcotê xwîndar dibe. Lewra terka welatê xwe dike û têtê cem Şahê Ecem. Şahê Ecem di demekî kurt da bi mêrxasî, camêrî, aqildarî û dilsoziya Xanê Lepzêrîn dihesê. Lewra ew û Şah dibin dost û hevalên hevdu. Lê ev çende di gavekê da pêk nahêt. Berê çend salekan gavaniya Şahî dike. Paşî hêdî hêdî dostaniya wan pêşve diçe. Şah jiber camêrî û aqildariya wî gelek jê hez dike.

Rojekê Xanê Lepzêrîn destûra xwe ji Şahî dixwaze û diçe rav û nêçîrê. Di nêçîrê da baran û gijlok dibare. Ji nava gijlokê da hesinekî qudretî dikeve ber wî. Ew vî hesinî tîne û diçe cem ciqsiyekî. Ji ciqsî ra dibêje ku: “*tu dê şûrekî ji vî hesinî bijenî. Lêbelê berê tu jibo min li pêş çavên min sinceqekê bijene da ku tu hesinê min neguherî. Paşî ez dê heqdestê te bi dilê te bidim*”. Ciqsî jî li pêş çavên Xanî, sinceqekê çêdike. Ev sinceq çawan pol darî qul bike wesa her hesinekî qul dike. Yanî cewherekî wesa mukim bû. Paşî ciqsî şûrekî jibo Xanî dijene û Xan jî kavlanekî bêserûber li ser şûrê xwe da dibe da ku kes pê nehese.

Rojek din Xanê Lepzêrîn û Şah bi hevra diçin nêçîrê. Di nêçîra xwe da rastî bîşeke qamişî tîn ku têda şêr dijîn. Dema şêr pê dihesê ku hinek kes nêzîkî bîşî dibin niriyeke ber dide. Dema ewan dengê şêrî bihîstin tirsîyan. Şah dixwaze Xanî biceribîne kanê mêrxasiya wî çawan e. Dibêje Xanê Lepzêrîn: “*here wî şêrî bigire û bo min bîne*”. Xan jî hinek lewenan dibire, dasbir dike, serê wan tûj dike û li ser



zendika xwe dialîne. Şûr û xencerê xwe jî digire û diçe şêrî. Kurê wî Ebdal Beg ku hîngê hêj zarok bû dide pey babê xwe. Dema Xan diçe nav bîşiyê, şêr êrîşî Xanî dike. Xan jî destê xwe yê bi levenan ve pêçayî dide ber devê şêrî û destê din ve jî şêrî digire. Lêbele şêr destê bi levenan ve hatî pêçan leq dide û zendika Xanî dikirîne. Xan her wekî tiştekan nebûyî kurê xwe Ebdal Begê li piştê şêrî siwar dike û tîne huzura Şahî. Şah ji cesareta Xanî şaş dibe û hezkirina wî jibo Xanî zêdetir dibe. Şah, emir dide Xanî ku şêrî bikuje. Xan jî şêrî dikuje. Paşî çavê Şahî destê Xanî yê pêçayî dikeve. Jê dipirse: “*destê te çi lê hatiye*”? Xan dibêje “*Şahê xweş bît. Çi nîne. Pîçek birîn bûye*”. Lêbelê yên derdorê dibêjin Şahî: “*nexêr şêrî destê wî ji zendikê ra qet kiriye*”. Hîngê Şah emir dide ku destekî zêr bû Xanî bête çêkirin. Xudê Teala jî ruh da destê wî yê zêrîn. Ji berê baştir çêbûye. Û ji hîngê wê ve wekî Xanê Lepzêrîn bi nav û bang dibe.

Piştî hîngê Şah, Xanê Lepzêrîn dike şewirmendê xwe û bêyî wî çî biryaran nade. Xan jî wekî mirovekî têgehiştî û aqildar rêkê nîşa Şahî dide. Şah gelek ji Xanî hez dike û qedrekî mezin didetê. Rojekê Şah û Xan herdu pêkve diçine Deştê Hozanê rav û seyranê. Wê derê rastî şivanekî tîn û li cem wî bêhna xwe didin. Şivan jî şîrê miheke reş didoşe, dike kodekê û datîne li ber mêvanên xwe. Paşî jî diçe ber pezê xwe. Wan jî şîrê xwe vexwar. Şah dibêje “*Xano bo min bêhnekê bilûrê lêde da ez ber dengê bilûrê ra binivim*”. Xan jî bilûrê lêdixe û Şah dinive. Dema Şah nivist Xan, bilûra xwe didane li ser koda tijî şîr. Di wê navberê de mêşek ji kepê (pozê) Şahî derkeft di nava bilûra li ser koda şîrî da derbas bû û çû li nav keleka keviran da li ser kevirê rawesta. Paşî dîsa li ser wî kevirî rabû li nava bilûrê derbas bû û çû kepê Şahî da. Şah bêhnişî û ji xewê hijyar bû. Xan şaş û heybetî ma. Şahî got “*Xano min xewnek ecêb dît*”. Xanî got “*Şahê xweş bît te çi xewin dît*”. Şahî got “*min xewna xwe da didît ez li ser behreke spî di pireke kun (qul) da derbas bûm û çûme di nava gencîneyekê (xezîneyekê) da ku gelek gelek zêr û zînet têda hebûn*”. Dema Şahî eve

got Xanî di dilê xwe da got “*ewa te xewnê da dîtî min bi çavên xwe dît*”. Xanî hez kir li ber Şahî berze bike û got “*Şahê xweş bît hindî hun mirovên mezin û maqûl in her hizrên malê xwe dikin. Lewra xewnên we jî li ser mal û xezînen dinyayê ne. Eve xewnerojke çi te bîr bo nîne*”. Şah tenegehişt. Paşî herdu ji wê derê zivirîn da bêne mala xwe. Di rêkê da Xanî hecetek girt û got “*Şahê xweş bît min gustîra xwe bîr kir ew erdê me şîr lê vexwarî. Heke izna te hebît ez dê biçim bînim û bême*”. Zivirî hate erdê şîr lê vexwarî û çû ew kevirê mêş li ser rawestayî veda û hinek kaxezên ku malîyeta wê gencînê tê da bû derxist, kire paxila xwe da, ew der jî nişan kir û hat gehişt Şahî.

Xan çû mala xwe ma çaverê mêvanekî xwenda da ku ew kaxezên dîtî bo bixwîne. Rojekê melayek dibe mêvanê Xanî. Xan jî ji mela dixwaze ku wan kaxezan bo wî bixwîne. Dema mela li kaxezan dinêre meselê têdigehe û dibêje “*gencîne ye te dîtî, lêbelê li min û te bi nivî ye. Nexwe dê bibêjime Şahî*”. Xan jî tirsîya ku ev melayê çavbirçî vê meselê hemiyê jibo Şahî eşkera bike. Lewra hêdîka xwe nêzî mela kir û paşî mela kuşt. Xan gencîneyeke mezin dîtîye lêbelê nizane kanê dê bi wê gencînê ve çi bike. Şevê Xewsê Bexdayê (Şêx Ebdulqadirê Geylanî) tete xewna Xanî û ji Xanî ra dibêje “*ez qasidê Xudê me. Xudê ev gencîne da te, da ku tu pê şerê Eceman bikey*”. Xan şaş dibe û nizane kanê dê çi bike. Behsê gencînê û xewnê bo dayika xwe û malbata xwe dike. Ew jî dibêjin madem Xudê xezaya digel Eceman dixwaze divêt em jî teqsîriyê nekin û berheviyên şerî bikin. Xan jî wê gencînê jibo mesrefa şerê digel Eceman vediqetîne. Biryar didin ku berê dê keleke qaîm ava bikin û paşî dê li nav Kurdistanê bigerin û çend kesên merxas û egîd hebin dê di kelê da kom bikin. Zad û zexîre, çek û sîlahê bo şerî pêdivî jî dê kom bikin. Paşî jî dê şerê Ecemî bikin.

Dayika Xanî got “*kurê min here cem Şahî û hindî çermê gayî erdî ji dera hun çûye rav û seyranê jê bixwaze*”. Xan jî çû dîwana Şahî û erdeki hindî çermê gayî jê xwest. Şah çi me’nayê nade daxwaza Xanî. Her çend Xelîfe ji vê gotina Xanî kefte

şikê û gote Şahî “*ev Xane dê me bixapîne*” jî dîsa şah qanih bû û got “*Xano ew erdê me rav û seyran lê kirî hindî çermê gayî, min erd da te û here wê derê bo xwe xaniyekî ava bike*”. Keyfa Xanî xweş bû û bi lez çû Girê Gencê gayek ser jê kir û çermê gayî heft rojan hêla avê da. Dema çerm baş nemiya, roja heştê qereçek anî çermê avê da nimyayî divêl divêl rakir û li kuna derziyê ra derbas kir û kire gulolkeke benî. Ew gulolka benî çend erdî digire hemî pîva û wekî cihê kelê diyar kir. Paşî Xan çû cem Şahî û bo çêkirina kelê hinek hosta û berhosta jê xwestin. Şah jî panzde pale bo rêkirin. Xan gelek aciz bû. Hate nik Şahî û got: “*Şahê xweş bît ma ez yê duhî û evroke me te panzde pale bo min şandî. Min hewceyî gelek palan heye*”. Şah jî pênsed pale bo çêkirina kelê jibo Xanî rêkirin. Xan jî bi van pênsed palan ve xîmê kelê kola, binîşê kelê çêkir, ji serekaniyeke ji derveyî kelê bi rêka solînan av kêşa kelê. Dema keke nivî kirin û cihê avê dirist kirin û bin axê da veşartin da ku ev pale cihê avê eşkera nekin serê hemiyan birî û kuştin. Tenê Mehmûdkê Alekanî sax hêla. Paşî dîsa çû cem Şahî û got “*ew palên te bo min şandî karê min nivîşkan hiştin û hemî revîn çûn. Min pênsed paleyên di lazim in*”. Şah dîsa pênsed palan dide Xanî ku kela xwe pê xilas bike. Xan jî bi wan pênsed palan ve kela xwe tamam dike. Xan jibo qayîm çêkirina keke, xwe ji çî mesrefê nade paş. Zêr û pereyan li palan belav dike da kelê qaîm çêkin. Di çêkirina kelê da risas, mifriq, zêriç û pola têne bikaranîn da ku keke xwe li ber topbaranê bigire.

Pişî ku Xanî Kela Dimdim tamam kir jibo ceribandina saxlemiya kelê destekî topan anî û top berdan dîwarên kelê. Sê şev û sê rojan berdewam topbaran kir lêbelê çî kêmasî li kelê peyda nebûn. Xan êdî ji saxlemiya kela xwe piştrast dibe. Xan izna xwe ji Şahî dixwaze û mala xwe tîne Kela Dimdim. Paşî Şah û Xelfe jî têne pêş Kela Dimdim. Dema vê kela hinde bi heybet û asê dibinin Xelfe dîsa nekamiya Xanî dike û dibêje şahî “*ev Xane dê me bixapîne*”. Xan ji kelê derdikeve û pêşwaziya wan dike û dibe kelê. Şah jî wekî diyariya avakirina kelê keça xwe Xan Periyê dide kurê Xanî Ebdal Begê. Xan jî bi keyf û şahî daweta kurê xwe dike.

Dema Kela Dimdim tamam bûyî û daweta kurê xwe kirî; Xanê Lepzêrîn li nav gund û bajêrên Kurdan digere û kî derê mirovekî zîrek û mêrxas hebe tîne kelê. Di heman demê da qut û xwarina heft salan jî li kelê amade dike. Nav û dengê Xanî li nav Kurdan belav dibe. Xan Ebdalê Mukrî jî mirovekî feqîr bû. Dema bihîstî Xanê Kurdan daweta kurê xwe kiriye, ew jî mendalekê (dergûşekê) çêdike û qesta Kela Dimdimî dike da ku diyarî bide Xanî û da Xan jî şabaşekê bidete wî. Xanê Lepzêrîn jî tebdîlî qiyafet kir û ji kelê derkeft. Berê xwe didetê ku zelamek ji wê ve têt û mendalek li milî ve ye. Xanê Lepzêrîn gotê *“te xêr e zelum”*. Xanê Mukrî jî got *“min mendalek çêkiriye dê bo Xanê Kurdan bibem. Belkî şabaşekê bidete min. Ez jî zarokên xwe pê xweyî bikim”*. Xanê Lepzêrîn dibêje *“Xanê Kurdan mirovekî mûn e. Hewceyî bi mendala te ya darîn nîne”*. Xanê Mukrî dibêje *“heke şabaş da baş e. Heke neda jî ji k..ê kerê min ve. Min çi minet pê nîne”*. Xanê Lepzêrîn got *“tu dê biwêrî li cem wî jî wiha bibêjî”*. Xanê Mukrî got *“dê cem wî jî wesa bibêjim. Ma dê jê bitirsim”*. Dema Xanê Lepzêrîn eve bihîst zivirî hate kelê û kincên xwe guhorîn. Xulam hatin gotin *“Xano yek dixwaze te bibine”*. Wî jî got *“bila bê”*. Xanê Mukrî hate jûr û got *“ezbenî ev e mendaleke darîn e min diyarî bo te anî da tu şabaşekê bideye min”*. Xanî got *“malxirab ez dê çi bi mendala te bikem. Here bibe min nevet û çi şabaşan jî nadem te”*. Mukrî got *“heke şabaşê bidey baş e heke nedey jî mineta te k..ê kerê min ve”*. Xanê Lepzêrîn têgehişt ku eve mirovekî çê û mêrxas e. Ji kursiya xwe hate xwarê û Xanê Mukrî hembêz kir û got *“tu mirovekî baş î. Were ez û tu bibine destebira. Here mala xwe jî bîne û werin di kelê bi cih bibin”*. Herdu bûne destebirayên hevdû.

Piştî ku Xanê Lepzêrîn hemî amadekariyên xwe qedandin dest bi şelandina karwanên Şahî kir. Xelîfe bi lez çû cem Şahî û giliya Xanê Lepzêrîn kir û got *“Şahê xweş bît, ew Xanê Kurdan ewê te gelek mezin kirî bû dijminê me û çavê wî li doşeka te ye. Bazirganên te şelandin”*. Şahî got *“nexêr Xan mirovekî emîn e. Vê digel min naker”*. Xelîfe got *“Şahim eger tu ji min bawer nekey tancê xwe rêke bo Xanî û bibêjê*

*bila wî tancî ramûsîne û deyne li ser serê xwe*". Şahî jî qebûl kir. Tancê Şahî bo Xanê Lepzêrîn rêkirin û gotinê Şahî gotiye bila ramûse û deyne ser serê xwe. Xanî eve qebûl nekir û ser ra tancê wî şkand. Dema Şahî eve zanî, gotina Xelîfe qebûl kir û emir da Xelîfe ku ordiyekê bibe û Kela Dimdim xirab bike û Xanê Lepzêrîn jî dîl bigire û bîne. Xelîfe ordiyekê mezin amade kir û hat Kela Dimdimî dorpêç kir. Çend top berdane kelê jî çî kêmasî nebirin kelê. Her şevê Kurd ji kelê derkeftin û êrîş îname ser ordiya Xelîfe. Ji bilî Xelîfe kesek ji wê ordiyê nehêla. Xelîfe jî revî û çû cem Şahî. Got *"ji bilî min kesek ji ordiya min nema"*.

Şahî gote Xelîfe *"ordiyekê rake here Kela Dimdim dîsa dorpêç bike û rezekî jî bo min dane. Heke heta berê rezê min nehatî tu keke bistînî baş e. Heke rezê min berê xwe da û te hêj keke nestandî hîngê ez dê ordiyekê gelek mezin ve bême wê derê"*. Xelîfe jî ordiya xwe rakir û Kela Dimdim dorpêç kir. Rezek jî dana. Sê salan bê navber Kela Dimdim topbaran kirin lêbelê nekarî kelê bistînin. Sala sêyê rezê Şahî berê xwe da. Şahî got *"madem sê sal derbas bûn û rezê min jî berê xwe da û hêj Kela Dimdim nehatiye standin cabê bo hemî ecematê û Îranê rêkin bila hemî Xanên Îranê leşkerê xwe kom bikin û bîn"*. Kaxez û name bo hemî aliyên Îranê hatin belavkirin û Xanên Eceman bi leşkerên xwe ve hatin harî Şahî. Şah bi ordiya xwe ve hat û Kela Dimdim dorpêç kir. Demildest dest bi topbarandineke xurt kirin. Paşê tancê xwe rêkir bo Xanê Kurdan ku vî tancî qebûl bike û ramûse. Lêbelê Xanê Kurdan got *"ez Kurdîniyê be nav û bê namûs nakim, lewra tancê te qebûl nakim"*.

Bi vî awayî dorpêça li ser Kela Dimdim çar salên din bi dijwarî dewam dike. Di vê navnerê da xwarin û erzaqê kelê jî hêdî hêdî kêm dibe. Dema ku xwarin û erzaq kêmbûn Xanê Kurdan xwest Eceman bixapîne. Dêlek li ber kelê dizê. Xanê Kurdan bi şîrê dêlê maste firiyê çêdike û dide destê Qeroyê Bêdkarî, jibo Şahî rêdike. Dema Şah firiyê taze dibîne dibêje. *"eve heft sal e me Kela Dimdim dorpêç kirî lêbelê Xanê Kurdan ji aliyê xwarin û vexwarinê ve bê minet e û jibo min firiyê terr*

*rêdike*". Hêdî hêdî li ser rakirina dorpêça kelê difikire. Paşî ji qasidê Xanê Kurdan Qeroyê Bêdkarî pirsî kanê serekaniya ava Kela Dimdim kî derê ye. Qeroyê Bêdkarî bê tirs gote Şahî "*heke hun bixwazin dikarin min bikujin lêbelê ez serekaniyê nîşa we nadem, xiyanetê li Xanê xwe nakim*". Şah jî jiber dilsoziya wî, wî xelat dike û rêdike.

Di vê navberê da Mehmûdkê Alekanî hizra xaîniyê dike û şevêkê xwe ji Kela Dimdim ber dide xwarê û tê li cem Şahê Ecem û dibêje "*Şahim, Xanê Kurdan we dixapîne. Di kelê da şîva şevê nemaye. Ew firiyê ter ji şîrê dêlê çêkiribûn. Ez dixwazim serekaniya ava kelê nîşa we bidim*". Şah gelek pê memnûn dibe. Bi vî awayî Mehmûdkê Alekanî serekaniya ava tête Kela Dimdim nîşa Eceman dide. Şahî gote Medmûdkî "*hemberî vê qencyê tu çi ji me dixwazî*". Medmûd got "*Şahê xweş bît min bûka Xanê Lepzêrîn, jina Ebdal Begê Xan Perî divê*". Jiber ku Xan Parî keça Şahî bû, Şah gelek aciz bû û emir da ku Mehmûdkê Alekanî serûser bikin devê topê da û berdîn bircên kelê. Wan jî qet teqşîrî nekirin û bi vî awayî Mehmûd gehişte heqê xwe. Ecem rabûn se û hêştir li ser serekaniyê serjêkirin û paşî jî ava kelê birîn. Sirîcxaneyên kelê tijî xwîn bûn û av jê hate birîn.

Xanê Kurdan sibê jibo nimêjê rabû çû sirîcan da destnimêjê wergire mêze kir ku sirîcxane hemî bûye xwîn û av jî lê hatiye birîn. Dema ehlê kelê hemî rabûy ev çende zanî halê wan gelek nexweş bû. Êdî bêhnmirar kefte kelê û zar û zêçan ji têhnan da kirin nalenal. Hemî ji xaîniya Mehmûdkê Alekanî gelek aciz bûn. Xanê Kurdan ji naçarî destên xwe ber esmanî vekirin û dua ji Xudê xwest da ku baranekê bibarîne. Xudê Teala ji banê bilind dil bi wan sot û her çend demê baranan jî nebû lêbelê baraneke xurt rêkir. Piştî barîna baranê şahyane kefte nav ehlê kelê. Moral û motîfasyona şervanên Kurd bilind bû. Hîngê Xanê Lepzêrîn hizir kir ku nameyan bo mîrên Kurdan rêke da ku hewara Kela Dimdim bîn. Jibo her mîrekî Kurdan name nivîsîn û rêkirin ku bêne hewara Xanê Kurdan. Piştî demek çûyî çî cewab ji mîrên Kurdan nehatin û kes hewara Kela Dimdim nehat. Dema hewar jibo Xanê Kurdan

nehatî dayka wî gotê: *“hewara te illa batînî û minasibên Xudê ne. Duayê bike da ew bêne hewara te”*. Xanê Kurdan jî dua ji Xudê xwest kû ewliya û batînî bêne hewara wî. Xudê duaya wî qebiland û komeke batiniyan di sûretê teyran da dadan li ser bircên Kela Dimdim û hatin harî Xanê Kurdan.

Piştî ku ava baranê jî hêdî hêdî kê m bûy derfetên berxwedana kelê jî kê m bû. Hîngê dayka Xanê Kurdan hate cem kûre xwe û gotê *“kurê min destê xwe bide şûrê xwe û tu û leşkerê xwe dakevin meydanê. Bi mêranî şerê xwe bike da nav û dengê mêraniya te li dinyayê belav bibe”*. Xanê Kurdan jî leşkerê xwe bo êrîşa dawiyê amade kir. Paşî got: *“eybeke me heyê”*. Ehlê kelê got: *“Xano eyba me çi ye?”* Wî got *“eyba me sitî ne (xanim in). Piştî ku em bêne kuştin ew dê bo kê bin”*. Sitiyan hemiyar pêkve gotin *“piştî we me maldarî heram bî”*. Hinek jinên kelê jibo ku bi saxî nekevin di destê Eceman jehr vexwarin û xwe kuştin. Hinekan jî mendal û dergûşên xwe bi xwe ve girêdan û xwe ji bircên kelê berdane xwarê. Ev fidakariya jinan cerg û dilê Xanê Kurdan sot. Lêbelê bûka Xanî, Xan Periyê xwe nekuşt û got *“hemlê min hemlê kuran e. Kurê min dê heyfa babê xwe hilîne. Lew ez xwe nakujim”*. Xanê Kurdan jî ew destûr da ku piştî şerî biçê mala babê xwe. Di vê navberê da Xanê Mukrî jina xwe û kurê xwe li ser piştê hespî siwar kir û anî eywana kelê. Dema çavê Xanê Lepzêrîn vê çendê keftî gote Xanê Mukrî *“we diyar e dema bû şer tu dê birevî”*. Mukrî gelek aciz bû û jina xwe û kurê xwe demildest kuştin.

Paşî Xanê Kurdan emir da ku çend zêr û zînetê kelê bihelînin û bikin şûr û alatên şerî. Ê her wesa herkes şûrên xwe seqa bidin û karê xwe bikin. Leşkerê xwe hemî ber dergehê kelê kom kir û pilana xwe jê ra got. Got *“em dê bi rengê teslîmbûnê derkevin. Paşî dê li nav xîvetên Eceman belav bin. Ez dê biçim bin xîveta Şahî, Xanê Mukrî jî dê biçît li bin xîveta Xelîfe. Dema min şer helêxist hun jî dest bi şerî bikin. Heta dengê şûrê min nehêt kes dest bi şerî neke”*. Bi vî awayî ji kelê derkeftin. Dema Eceman dît ku Kurd ji kelê derkeftin gotin hevdû bes topan bavêjin

kelê. Kurdan şêrê me pêçênabe vaye teslîm dibin. Xanê Lepzêrîn qesta xîveta Şahî û Xanê Mukrî qesta xîveta Xelîfe kir. Berê Xanê Mukrî gehişte xîveta Xelîfe.

Dema Mukrî çû xîveta Xelîfe, Xelîfe xêrhatin lê kir û cihê rûniştinê nîşê da. Mukrî jî rûnişt û gote Xelîfe *“min bihîstiye ku te şûrekî gelek baş heye”*. Xelîfe jî got her çawan be bi xwe Xanê Mukrî esîrê min hesab e. Lewra çû ew şûrê xwe yê gelek baş anî da destê Xanê Mukrî. Xanê Mukrî jî ji vê xişîmiya Xelîfe gelek memnûn bû û Xelîfe û yên di wê xîvetê da hemî kuştin. Dema Xelîfe hatiye kuştin şerî dest pê kir. Xanê Lepzêrîn ji vê çendê gelek aciz bû. Gote Xanê Mukrî *“te bo çî bêyî ku ez şerî dest pê bikim şer kir. Sê xîvet mabûn ez da bigehime xîveta Şahî”*. Xanê Mukrî jî got *“xwe ez golikê babê te nînim. Eve heft sale te ez Kela Dimdimî vebestî. Min nekarî xwe û min şer dest pê kir”*. Kurdan û Eceman dest bi şerekî dijwar kirin. Lêbelê leşkerê Eceman gelek zêde bû. Kurdan şerekî gelek bi mêranî kirin û zora Eceman birin.

Di vê oxilma şerî da Ebdal Begê kurê Xanê Lepzêrîn ji bîr kiribû ku şûrê xwe ji kavlanî derxe. Hema bi kavlan ve şûrê xwe dadiweşande Eceman û ber ra jî digot *“ne’let babê hostayî şûrê min baş seqa nedaye. Lew hesp û zîn û xudanî nabire”*. Dema Xanê Lepzêrîn ev çende dîtî gote kurê xwe *“kurê min şûrê xwe ji kavlanî derxe hîngê dê hesp û zîn û xudanî bibire”*. Paşî Ebdal Beg bi halê xwe hesiya û şûrê xwe ji kavlanî derxist. Herdû alî li nav hev keftin û xwîn wekî lehiyê herikî. Eceman tîrek Ebdal Begê kurê Xanê Lepzêrîn dan û ew kuştin. Kuştina kurê wî cerg û dilê Xanê Kurdan sot. Wî û Xanê Mukrî milên xwe dane hev û li nav Eceman keftin. Batinî û ewliya jî hatin harî Kurdan. Ecem gelek tirsîyan çunkî serên wan bi aliyê kesên ne diyar ve (batinî û ewliyan ve) dihate jêkirin. Rev kefte nav leşkerê Eceman. Dema Şahê Ecem jî ev çende dîtî reviya. Di rêka revê da rastî hinek topçiyên hat. Gote topçiyên *“têz û barûtê li deştê reşînîn û biteqînîn. Nexwe batinî dê me bibirînîn”*. Topçiyên têz û barût li deştê werkirin û agir berdanê. Meydana şerî bi



carekê wekî topeke agirî lê hat û terr û hişk hemî têkda qeliyan. Bi vî awayî leşkerê li meydanê Kurd û Ecem hemî mirin.

Piştî toz û dûmana li ser deştê vebûy leşkerê Eceman yê sax mayî kom bûn. Hez kirin biçin li nava Kela Dimdim bigerin da bizanin kanê eve keleyek çawan bû hinde salan xwe li ber êrîşan girtî. Dayka Xanê Lepzêrîn dema dît ku şer xelas bû, Kurd hemî hatine kuştin, çû hindav birca tijî têz û barûta kelê tê da. Dema leşkerê Eceman hemî hatin kelê da poleke agirî berda di wê bircê da. Têz û barûd hemî teqiya û Kela Dimdim hemî li ser serê Ecemên hatî kelê da wer bû û hemî mirin.

### 3. TEMAYÊN DESTANA KELA DIMDIM

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn destaneke netewî ye û qala mêrxasî û qehremaniyê dike. Di vê destanê da serpêhatiya Kurdên Biradostî yên berevaniya serxwebûna mîrgeha xwe û berevaniya xaka xwe li hemberî Dewleta Sefewî dikirin tête kirin. Di vê bizava berevaniya hebûna xwe ya netewî da em rastî gelek hêmanên netewperweriya Kurdî û hemasetê tîn. Lewra di destanê da temaya serekî hest û hîsên netewî ne. Tiştê ku Kurdan ji yên din cûda dike yên wekî netew û ayîn (mezheb) di destanê da derdikevin pêş. Kurd di bin serkêşiya Xanê Lepzêrîn de xwe jibo şerekî dijwar amade dikin. Jibo vê çendê jî keleyeke gelek asê û saxlem ava dikin û her pêdiviyeye jibo şerekî domdirêj wekî çek û teqemenî, xwarin û vexwarin, şervan û leşker kom dikin. Di dema amadekariyan da hindî ji wan têt dijminên xwe bi vê çendê nahesînin. Piştî qedandina amadekariyan dest bi şerekî dijwar û domdirêj dikin. Dema şerî da her cûre cesaret, fedakarî û mêrxasiyê nişan didin. Jinên Kurd jibo kû bi saxî nekevin di destê dijminan da xwe dikujin. Serpêhatiya têkoşîn û bizava Kurdên berxwedêr û têkçûna bizava wan karîgeriyeye gelek mezin li ser civaka Kurd hêlaye. Lewra ev bûyer wekî destaneke netewî ji aliyê hozan û dengbêjên Kurd ve wekî destaneke menzûm hatiye çêkirin. Temaya destanê ya giştî qehremaniya berxwedana Kurdên Biradostî ya li hemberî Dewleta Sefewîyan e. Lêbelê em dikarin gelek temayên cûda cûda ji vê destanê derxin.

#### 3. 1. KURDÎNÎ Û WELATPARÊZÎ

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn girîngtirîn destana netewî ya Kurdan e. Kurdînî û welatparêzî di destanê da cihekî girîng digirin. Di destanê da Xanê Lepzêrîn wekî “*Xanê Kurdan, Mîrê Kurmanciyê û Kurdistanê*” tête binavkirin. Di destpêka destanê da wesa tête ragehandin ku “*Xan dê bît Mîrê Kurmanciyê*”. Hemî tevger û bizavên Xanê Lepzêrîn li vê çarçovê dizivirin. Jibo pêkhatina vê daxwazê gencîneya hatî dîtin tête serf kirin. Hêj di dema avakirina Kela Dimdimî da armanca

avakirinê têtê diyarkirin. Di bendên avakirina kelê da mebesta avakirina kelê wiha têtê gotin:

*“Pênsed mirc in pênsed tevir*

*Toz ber esmanan bû ‘evir*

*Dê têkel bin Kurd û gewir*

*Pênsed mirc in pênsed lihaz*

*Ser Dimdimî bû gazegaz*

*Dê têkel bin Kurd û beraz*

*Pênsed mirc in pênsed mahol*

*Ser Dimdimî bû golegol*

*Dê têkel bin Kurd û Moxol*

*Pênsed mirc in pênsed bêrik*

*Ser Dimdimî bû nirkenirk*

*Dê têkel bin Kurmanc û Tirk*

*Pênsed mirc in pênsed kuling*

*Ser Dimdimî bû ringering*

*Dê têkel bin şêr û piling”*

Herwekî ji van bendan diyar dibe Kurd dê digel kesên ku wekî gewir (gawir), Moxol û Tirk têne nasandin şerekî bikin. Em têdigehin ku hêj di serî da Xanê Lepzêrîn berheviya şerekî giran dike. Wekî têtê zanîn her çend Dewleta Sefewî wekî dewletek e Îranî bête zanîn jî Sefewî dewleteke Tirk bû. Hêzên Kela Dimdim dorpêç kirî hemî ji ‘eşîret û hozên Tirkan yên Qizilbaş pêk dihat.

Bi avabûna Kela Dimdimî ve Kurd şa bûne lêbelê rêveberên Dewleta Sefewî bi vê çendê gelek aciz bûne. Di destanê da ev çende wiha tête gotin:

*“Gava Dimdim xilas bûye*

*Xwelî serê Şahê Êrmiyê*

*Heft salan sere xwe girêdet poşya nîhariyê*

*Xanek rabû j’Kirmanciyê”*

Herwekî ji vê bendê xuya dibe avakirina bingehekî xurt jibo berevanî û êrîşan xof û tirs êxistiye dilê Sefewiyan. Jiber vê çendê Xelîfe diçe cem Şahî xeteriya Kurdan û Xanê Lepzêrîn jibo dewletê vedibêje. Xelîfe di van vegotininên xwe da gazinan ji Şahî dike û dibêje: *“çi Xan e te li Kurdistanê rakirî. De’wa wî doşeka te (textê te) ye. Dijminê dînê me ye”*. Mirov têdigehe ku serdestiya Xanê Lepzêrîn wekî metirsiyek mezin e. Çunkî Xanê Kurdan doza textê Şahî dike û dijminahiya dînê (mezhebê) wan dike. Di vê derê da aîdiyeta etnîkî û dînî wekî du jêderên cudaker derdikevin pêşiya me. Jiber van aîdiyetan Kurdan doza serxwebûna xwe dikirin.

Dema Xelîfe, Kela Dimdimî dorpêç dike dibêje Xanê Lepzêrîn: *“Xanê re’yetê (bê desthelatdar û jêrdest), tancê dewletê (desthelatdariya dewletê) qebûl bike”*. Sefewî dixwazin desthelatdariya Xanê Kurdan ji meydanê rakin û wan bikin bindestên xwe. Xanê Lepzêrîn jibo bênavnekirina Kurmanciyê (Kurdîniyê) evî tancî qebûl nake. Tanc sembola şehînşahî û desthelatdariyê ye. Qebûlnekirina tancî ve Xan, desthelatdariya Sefewiyan red dike.

Dema Şahê Êranê hêzên xwe amade dike hemî xanên ‘Ecematê (Êranê) gazî dike. Di destanê da navên gelek ji van xanan derbas dibe. Dema ev xane hemî tên ji her yek di berê xwe ve dijminiya xwe li hemberî Kurdan û Xanê Lepzêrîn diyar dike. Li hemberî vê çendê Xanê Lepzêrîn gazî û hewara xwe jibo mîrên Kurdan wekî mîrê Bahdînan, Hekarê, Serhedê, Botan û hwd. dibe. Ji bilî Kurdan harîkariyê ji Paşayê

Romê (Osmaniyen) dixwaze. Lêbelê çî harîkarî jîbo Xanê Kurdan nahêt. Ji vê çendê diyar dibe ku Xanê Kurdan tifaqiya Kurdan dixwaze û jîbo pêkhatina vê çendê jî nameyan jê ra dişine. Jîbo xuyakirina aliyan eve tişteki girîng e. Dema ku nehatina harîkariya mîrên Kurdan diyar dibe Xanê Lepzêrîn gelek aciz dibe û dibêje: “*çima nahên şerê Kurdistanê*”.

Dema dorpêç li ser Xanê Lepzêrîn stûr bûyî û çî hewar jîbo nehatî, ew tenezzulî teslîmbûn û serşoriyê nake. Dayîka wî jê ra dibêje:

*“Herê Xano bexê dayê*

*Dest bide şîrî here xezayê*

*Bike tarîx li dinyayê”*

Li ser van gotinan Xanê Lepzêrîn heta dawiyê biryara berxwedanê dide. Ji van gotinan xuya dibe ku Xanê Lepzêrîn naxwaze Kurdan û Kurdîniyê lekedar bike. Jîbo ku têkoşîn û bizava wî di dîrokê da jîbo Kurdan nav û namûseke mezin çêke dixebite. Em dikarîn vê helwestê wekî helwesteke netewî binirxînin.

### 3. 2. DILSOZÎ Û XIYANET

Di hemî destanên mîrxasî û qehremaniyê da du alî hene. Aliyek qencyê û aliyek jî xirabiyê temsil dike. Lehengên qenc û baş berdewamî li ser esasên exlaqî û camêriyê bizavê dikin. Li hemberî wan, kesên ne girêdayî pîvanên exlaqê hene. Ev herdu tîpolojî şerê hevdu dikin. Di Destana Kela Dimdim da jî ev herdu alî hene û bi xwe destan qala hevrikiya wan dike.

Xanê Lepzêrîn hemberî hevalên xwe gelek dilsoz e. Vê dilsoziyê em di malbat û hevalên Xanê Lepzêrîn da jî dibinin. Dema Sefewiyen dorpêça li ser Kela Dimdimî stûr kirî Ebdal begê kurê Xanê Lepzêrîn dibêje babê xwe: “*ma tu mêr î, xelk her jin in. Pênsed xîvet xema min in*”. Di vê gotinê da kurê Xanê dilsoziya xwe

jibo babê xwe diyar dike. Dîsa dema Xanê Lepzêrîn, Qeroyê Bêdkarî wekî qasid jibo Şahî şandî; Şah dixwaze ku Qero serekaniya avê jibo wan bibêje. Lêbelê Qero wiha bersiva Şahî dide:

*“Hun çî nihe min d’kujin*

*An min d’kujin danê evarî*

*Min kerker b’ken ber xizarî*

*Min bavêjne ber mişarî*

*Nabim qatilê çend hizarî”*

Wekî ji bersiva Qero diyar dibe ew gelek dilsoz û girêdayî milletê xwe ye. Ji teklîfa xiyaretê jî aciz dibe û dibêje heke hun min bikujin an jî îşkence bikin dîsa ez bêbextî û xiyaretê kesên li kelê nakim. Li hemberî vê helwesta Qeroyê Bêdkarî, Mehmûdkê Alekanî xiyaretê li Kurdên kelê dike. Mehmûd di destanê da sembola xiyaretê ye. Kela Dimdim jiber xiyareta wî dikeve destê Sefewiyan. Lewra ku ew cihê serekaniya kelê nîşa Sefewiyan dide û Sefewî jî avê li ser kelê dibirin. Kurdên kelê jiber bêaviyê gelek tengav dibin. Mehmûd cezayê xiyareta xwe di destanê da werdigire. Çunkî doza bûka Xanî, keça Şahî dike û Şah jî ji vê çendê aciz dibe. Şah dibêje Mehmûd: *“ew weca (feydê) te ji Xanê Kurdan girtî dê ji min jî bigirî”*. Yanî tu kêrî Xanê xwe nehatî dê çawan kêrî min bêy. Mehmûdî serûser dikin devê topê da û berdidin bircên kelê. Li hemberî bêbextiya Mehmûd, hevalên Xanê Lepzêrîn gelek şaş dibin û dibêjin: *“Xano, me rû nema li cîhanê. Çawan xulam baxwoyê xwe jiber xwe bidet kuştinê”*.

Xanê Lepzêrîn gelek girêdayî hevalên xwe bû. Dema jibo şerê dawiyê dixwazin ji kelê derkevin Xanê Lepzêrîn dibêje çend qursên zêr û zînetan li kelê hebin hemiyar bînin bihelînin û bikin şûr û aletên herbê. Vî karî wekî *“kerimandîna lawikan”* bi nav dike. Mela û feqeyên di Kela Dimdimî da amade, xwe ji şerê man û

nemanê nadin paş, dilsoziya xwe li hemberî ehlê kelê xuya dikin û dibêjin: “*ser gorî Xanê Kurdan e. Nê evro roja mêran e*”.

Di destanê da numûneya dilsoziyê ya herî mezin dilsoziya jinên (sitiyên) kelê ye. Wextê têkçûna Kurdan êdî xuya dibe ew teslîmbûna bi Sefewiyan red dikin. Dewsa teslîmbûnê ew biryara xwekustîna didin. Di destanê da tabloyên herî dilsoj û diltezîng di dema taswîrkirina helwesta sitiyan da derdikeve pêş. Sitî dibêjin: “*paş xanan maldarî nabî*”. Hinek bi vexwarina jahrê hinek jî mendalên (dergûşên) xwe bi xwe ve girêdidin û xwe ji birc û dîwarên kelê da berdidin xwarê.

Di navbera Xanê Lepzêrîn û Xanê Mukrî da dilsoziyeke gelek balkêş heye. Herdu di heman demê da destebirayên hevdu ne. Ji hevdu ra ehd û Peyman didin ku piştî hevdu dinyadariyê nekin. Dema jinên kelê xwe dikujin Xanê Mukrî jina xwe û kurê xwe yê biçûk li hespekî siwar dike tîne eywana kela Dimdim. Dema Xanê Lepzêrîn vê çendê dibine jê ra dibêje: “*wesa diyar e dema bibe şer tu dê birevî*”. Xanê Mukrî li hemberî van gotinan aciz dibe, şûrê xwe dikêşe jina xwe û kurê xwe dikuje û dibêje: “*min heram bin mal û jin e. Dê xwe digel te bidim kuştinê*”.

Dema koma leşkerê Dimdim ji kelê tîne xwarê Xanê Lepzêrîn dike gazî û dibêje: “*her kî nexwaze tevî şerî bibe bila ji kelê dernekeve*”. Li hemberî vê gotinê leşkerê Xanê Kurdan pêkve dikin qêrî û dibêjin: “*Xano ma em golikên babê te bûn? Eve heft sal e em benda vê rojê ne. Çawan tu vê teklîfê li me dikey*”? Bi vî awayî dilsoziya xwe jibo Xanê xwe eşkera dikin. Di gelek cihên destanê da dilsoziya leşkerê Xanî xuya dibe. Wextê ji kelê derdikevin Xan dibêje leşkerê xwe: “*li nav xîvetên Sefewiyan belav bibin. Serê sibê bi dengê min rabin û jibo xezayê canfîda bin*”. Di dema şerî da jî Xanê Lepzêrîn dilsoziya xwe jibo leşkerê xwe xuya dike. Dema şivanek di şerî da gelek bi mêrxasî şer dike Xan jê ra dibêje:

“*Hey şivane hey şivane*”

*Ez bim qurbana destane*  
*Nizanim carek dî ez nebim xane*  
*Dê te Êrmiyê keme sultane*  
*Deme te dewr û meaşane”*

Bi vî awayî şivanê mêrxas taltîf dike. Numûneyeke herî balkêş jibo dilsoziyê, dayika Xanê Lepzêrîn Le'lixan e. Dema Xanê Lepzêrîn tête kuştin û Kela Dimdim dikeve di destê Sefewiyan da wiha dibêje: “ *hey Dimdim! Bila xwelî li serê te be. Piştî Xanan bo kesê nebe*”. Paşî pola agirî berdide li nava têz û barûtê û Kelê heldiweşîne, nahêle piştî Xanan keke bo Sefewiyan bimîne.

### 3. 3. DÎN Ê BAWERÎ

Di Destana kela Dimdim da du diyardeyên serekî hene: Kurd û Kurdîni; dîn û mezheb. Ev herdu diyarde du hêmanên serekî ne yê aîdiyeta Kurdan nîşa me didin. Dema em li destanê dinêrin serdestiya van herdu diyardeyan baş dibînin. Di destanê da Xanê Lepzêrîn wekî ewliyayekî tête nasandin. Dema destê wî tête birîn, Şah destekî zêrîn çêdike. Xanê Lepzêrîn duayê dike û ruh dikeve destê wî yê zêrîn. Destê wî ji berê çêtir dibe. Di taswîrên geryana Xanî û Şahî dema diçin cem şivanekî rûdinin û Şah di xewnê da, Xan jî bi hişyarî gencîne dibine gelek temayên dînî tene bikaranîn. Ji aliyê hêzeke îlahî ve cihê gencîne jibo Xanê Lepzêrîn tête diyarkirin. Piştî Xanê Lepzêrîn gencîne derdixe nizane kanê dê wê gencîne çawan serf bike. Dîsa ji aliyê hêza îlahî ve çawan karanîna gencîne jibo Xanî tête gotin. Xan di xewna xwe da Şêx Ebdulqadirê Geylanî dibine û Geylanî jê ra dibêje: “*tancê ‘Eceman (desthelatdariya Sefewiyan) kêrî te nayê. Divêt tu karê xwe bikey û li hemberî wan xezayê bikey*”. Dema Xan ji xewê radibe vê xewnê wekî îşareteke îlahî dihesibîne û biryara şerî dide.



Di destanê da şerê Kurdan yê li hemberî Sefewiyan wekî “Xeza” tête binavkirin. Di gelek bendan da jibo Sefewiyan “*gewir, kafir, kûffar*” tête bikaranîn. Birastî Sefewî Musliman bûn û mezhebê wan Şi’î bû. Lêbelê cudahiya mezhebi wekî diyardeyekî pêknekirina Kurd û ‘Eceman derdikeve pêş. Ev cudahî hinek caran hind xurt dibe ku di beytê da ‘Ecem wekî “*dijminê dînê Pêximberî*” têne nasandin. Dema Xanê Mukrî diçe di bin xîveta Xelîfe, teklîfa şehdeanînê jê ra dike. Wesa xuya dike ku Xelîfe wekî Musliman nabîne. Herwesa Xelîfe jî dema nekamiya Xanê Lepzêrîn li cem Şahî dike, Xanî wekî dijminê dînê Şahî gunehbar dike. Dema ji Xanî tête xwestin ku tancê Şahî qebûl bike Xan dibêje:

*“Wey kafiro bê usûl e*

*Xweş nahêt Xudê w Resûle*

*Tancê te nakem qebûle”*

Di vê derê da Xanê Lepzêrîn bi egerên dînî ve serdestî û desthelatdariya Sefewî red dike. Di destanê da dema derkeftina Xanê Kurdan û leşkerê wî ji kelê wiha tête taswîrkirin: “*cewşenek zêrîn li ber e û hezar hezar selawatan didin ruha Hz. Muhammed (s.x.l)*”.

Di destanê da mirov têdigehe ku Kurdên di kelê da wekî dîndar xuya dikin. Çunkî mela û feqî di kelê da hene û karên ayînî pêk tînin. Dema Xan dibêje “*hemî şolên me bi kitêb in*” meqsed jê ew e ku di revebirin û karûbarên navxweyî da pêgirî bi pîvanên Îslamê tête kirin. Xanê Lepzêrîn dema dixwaze destnivêja nivêja sibê bigire pêdihese ku av li ser kelê hatiye birîn. Em têdigehe ku Xan û leşkerê xwe nivêjker û dîndar bûn. Wê demê gelek tengav dibin û dest bi duayan dikin. Di duayên jibo barîna baranê têne kirin da, aliyê Xanê Lepzêrîn yê ku wekî ewliyayekî tête taswîrkirin derdikeve pêş. Piştî duaya Xanî, her çend demsala baranan nebejî ku di destanê da di navbera Tîrmeh û Tebaxê da ev bûyere diqewime, daxwaza Xanî ji

aliyê Xudê ve hatiye qebûlkirin û baranek xurt hatiye. Di bendên qala vê çendê dikin da dema Xan lavahiya Xudê dike jibo baranê taswîrên gelek xurt hene.

Wekî me li jorê behskirî di destanê da Xanê Lepzêrîn wekî ewliyayekî û kesekê pîroz tête nişandan. Gelek keramet li ser destê wî eşkera dibin. Dema dixwaze nameyan jibo mîrên Kurdan bişîne, nameyan diavêje li ber bayê rehmê û ew ba van nameyan digehîne mîran. Dîsa dema hêza Kurdan gelek kêmbê dayika wî jê ra dibêje. *“kes hewara te nahêt illa “batinî (ewliya)” bêne hewara te”*. Ew jî duayê dike û ewliya û batinîyên Kurdistanê bi rengê kotiran (kevokan) difirin, tên, xwe didanin li ser bircên kelê. Xanê Lepzêrîn bi hatina batiniyan ve gelek keyfxweş dibe. Ev batinî wekî hêzeke xurt morala Kurdan bilind dikin. Di dema şerî da Sefewî van batiniyan nabînin. Lêbelê pêdihesin ku hêzên nediyar hatine harîkariya Xanê Lepzêrîn. Lewra batiniyan serê Sefewiyan difirand û wan kes nedidît. Ev çende destanê da wiha tête gotin:

*“Binêrin koma xanane*

*Dengê selawatan esmane*

*Şerê xazî batinyan e*

*Ser d’firin qalib cih mane”*

Xof û tirs kefte dilê Sefewiyan. Dema Şahê ‘Ecem vê çendê dihesê emir dide topçiyên ku barûtê li deştê werînin û biteqînin. Çunkî bi ya Şahî batinî hatine harîkariya Kurdan û hemberên batiniyan li nav Sefewiyan nînin.

### 3. 4. JIN

Di destanê de bi giştî jinê û taybetî jî dayika Xanê Lepzêrîn Le’lîxanê roleke berbiçav heye. Dayika Xanî wesa diyar e ku jineke gelek aqil û têgehiştî ye. Her gaveke Xan tengav dibe û nizane kanê çî biryarê bide, pena xwe dibe ber dayika

xwe, pirsaxwe ji dayika xwe dike û bi dayika xwe dişewire. Dayika wî wekî rêber û murşidekî rê nîşa kurê xwe dide. Ev çende di gelek bendên destanê da ber çavên me dikeve. Cara pêşiyê dayika wî ji kurê xwe ra dibêje: *“me xulamî nevêt. Here cem Şahî û hindî çermê gayî erdî jê bixwaze”*. Xanê Lepzêrîn jî li ser vê gotina dayika xwe diçe cem Şahî û hindî çermê gayî erdî jê dixwaze. Di her tengaviyê da Xanê Lepzêrîn xwe diavêje hembêza dayika xwe. Dema ava kelê tete birin û Kurd bê çare dimînin Xan têt cem dayika xwe û êş û xema dilê xwe jê ra dibêje. Dixwaze ku dayika wî ray û tedbîrekê nîşa kurê xwe bide. Dîsa dema Xan hewarê ji mîrên Kurdan dixwaze û çî hewar jibo nahêt, xwe dispêre hembêza dayika xwe û dibêje: *“dayê! teybîr û rayekê li me bike. Kes bi hewara me nahêt”*. Hîngê dayika wî jê ra dibêje:

*“Herê dawo kaxez şîn in*

*Çi gir û nîşan tê nînin*

*Hewara te batînî nin”*

Wekî diyar dayika wî ji kurê xwe ra dibêje êdî hewara te Xudê ye. Xan jî duayê dike ewliya tene hewara Xanê Lepzêrîn. Di dijwariya şerî û dorpêça kelê da dema Xanê Lepzêrîn tengav dibe û hêdî hêdî hêviya xwe wenda dike dayika wî moralê dide kurê û hêviya wî xurt dike. Dema çî rê jî nemînin mîrxasî û qehremaniyê salixî kurê xwe dike. Wextê Xanê Lepzêrîn jibo şerê man û nemanê karê xwe dike û dixwaze ji kelê derkeve dayika wî jê ra dibêje:

*“Xano kurê dêleşêrê*

*Dest b’de şîrî here gêrê*

*Xudê berxê nêr da bo kêrê”*

Xanê Lepzêrîn hemberî vê gotinê dibêje:

*“Nehavêje hişketane  
Dê dest avêjim çekane  
Tine dê b'çime meydane”*

Dayika Xanê Lepzêrîn dîsa kurê xwe şîret dike û jê ra dibêje:

*“Hey Xano kurê Momê  
Bes bikêşe evê domê  
Dest b'de şîrî here komê  
Heke newêrî ez wê çûmê  
Da nav biçît Erzerome*

*Hey Xano sere hîviyê  
Tu nekêşe rezîliyê  
Dest b'de şîrî here zeviyê  
Heke newêrî b'de sityê  
Da nav biçît Kurmanciyê*

*Hey Xano sere dewletê  
Tu nekêşe rezaletê  
Dest b'de şîrî here dawetê  
Heke newêrî bide metê  
Da nav biçît nav hukmetê*

*Tu Xanî Xanê Kurdan î  
Melevanê bin behran î  
Delîletêd şolan d'zanî*

*Herê Xano berxê dayê*  
*Dest b' de şîrî here xezayê*  
*Bike tarîx li dinyayê”*

Bi vî awayî em têdigehin ku dayika Xanê Lepzêrîn jineke gelek zana û aqilmend e. Çunkî ew dizane ku berxwedana kurê wê dê bikeve li ser zar û zimanê milletekî û ev mêrxasî heta heta dê bête vegotin. Lewra giringiya bûyerê li kurê xwe dihesîne û jê dixweze ku bê tirs bila şerê xwe û berevaniya xwe bike. Ev gotinên Le'lixanê motîvasyona Xanê Lepzêrîn gelek bilind dike.

Ev helwesta Le'lixanê ya xweragir em li jinên din jî dibinin. Dema êdî diyar dibe ku kele dê bikeve Xanê Lepzêrîn jinan hemiyar kom dike û ji wan ra dibêje: *“min hun hemî destûr dane. Hun êdî dikarin teslîm bibin”*. Lê hemberî vê çendê jin di serkêşîya jina Xanî da kom dibin û biryarê distînin ku bi çî awayî ew xwe teslîmî Sefewiyar nakin. Ji bilî bûka Xanê Lepzêrîn, Xan Perî hemî xwe dikujin. Bûka Xanî ducanî ye û dibêje: *“hemlê min yê kuran e. Kur dê heyfa baban hilînin”*. Lewra Xan jî ruxsetê didê ku biçe mala babê xwe. Di destanê da xwekuştina jin û zarokên sava wekî trajediyê gelek dijwar hatiye taswîrkirin.

*“Wan, mendal xwe ve şidandin*  
*Xwe hewalan da firandin*  
*Cergê van Xanan kirandin”*

Wekî di vê bendê da diyar dibe xwekuştina jinan bûyereke gelek dilsoj û dilşewat e.

Dayika Xanê Lepzêrîn di dawîya destanê da jî roleke berbiçav heye. Dema Kurd hemî tene kuştin dilê wê pê qayîl nabe ku Kela Dimdim jibo Sefewiyar bimîne.

Lewra dema leşkerê ‘Ecem hemî têne kelê da pola agirî ber dide li nav cebilxanê û kelê diruxîne.

### 3. 5. RAY Û TEDBÎR

Xanê Lepzêrîn mîrekî Kurd e. Xudan mîrgeh, rêveberî, kele- bajar û leşkerî ye. Bi kurtî deverê di destê wî da ye û ew bi xwe jî rêveberê wê deverê ye. Berxwedana Xanê Lepzêrîn armancek heye û ev armanc di destanê da hatiye destnîşankirin:

*“Xan d’bêjît pênsed palane*

*Ez bim qurbana destane*

*Qahîm danin van koçkane*

*Da xwe bigrin ber topa*

*Dê bim cîhangîrê cîhane*

*Dê bim dijminê şahane”*

Herwekî di vê bendê da xuya dike Xan, dixwaze bibe cîhangîrê cîhanê û jibo pêkhatina vê çendê jî divêt şerê Şahê Îranê bike. Jibo pêkhatina vê armancê Xanê Lepzêrîn di seranserê destanê da gelek bi ray û tedbir tevdigere. Her biryarekê baş dikêşe, dipîve paşî dide. Karê xwe nahêle hêviya şansî, li dû pîlan û bernameyekê hereket dike. Em di destanê da rastî pêngav pêngav bicihanîna vê bernamê tên.

Her ji dema Xanê Lepzêrîn û Şahê Îranê bûye nasyarên hev, Xan wesa tevgeriyaye ku bawerî û piştrastiya Şahî bi dest biêxe. Bi cesaret û dilsoziya xwe ve dostîniya Şahî bi dest êxistiye heta ku Şahî destekî zêrîn jibo çêkiriye û ruxset dayê ku jibo xwe keleyekê ava bike. Bi feraseteke mezin cihê gencîne ji Şahî veşartîye û kariye vê define biparêze. Dema melayek dixwaze bi pêhesandina Şahî ve Xanî bitirsîne û pîlanên Xanî tîk bibe, Xan bi awayekî hişyar karî wî melayî berteref bike. Gencîneya peyda kirî jibo mesrefa şerekî domdirêj wekî bingehê aborî bi kar tîne.

Diçe cem Şahî û bi uslûbeke nerm erdî jê dixwaze. Bi vî awayî Şahî razî dike. Hindî çermê gayî erdî jê dixwaze. Lêbelê vî çermî dike ben û bi qasî ev bene erdî digire kela xwe li ser ava dike. Di vê navberê da jestan bi Şahî dike da ku wî ji pilana xwe pê nehesîne.

Di dema avakirina kelê da ew bi xwe wekî hostayekî li ser pale û hosteyan radiweste. Pilana kelê didane. Jibo ku keke gelek asê û mukim were çêkirin xwe ji çi mesrefê nade paš. Bertîl û şabaşan li ser pale û hostayên xwe belav dike, dilê wan xweş dike. Dema ku ava kelê bi rêya solînan tîne kelê û vedişêre û paşî xîm û binyadê kelê diqedîne û vedişêre pale û hostayên xwe ji bilî Mehmûdî hemiyan dikuje da ku sibê van erdan nîşa Şahî nedin. Kuştina van kesan bi hostayî vedişêre û hinek hostayên din tîne û kelê pê tamam dike. Piştî qedandina kelê diçe hinek topan tîne û saxlemiya kela xwe diceribîne. Piştî ceribandîna dibine ku kela wî gelek qahîm çêbûye. Piştî hîngê bi kela xwe qayîl dibe û dilê wî rahet dibe.

Bi vê çendê ve ranaweste. Jibo şerekî giran leşker, çek, erzaq pêdivî ye. Xan, jibo dabînkirina van pêdiviyên tevdiqere û li nava Kurdan kesên mêrxas kom dike, ambarên kelê bi xwarin û erzaqî ve pir dike û ciqî û sindanan tîne û çek û teqemeniyên amade dike. Heta ku van amadekariyên xwe hemiyan neqedîne, peywendiyên xwe digel Sefewiyên xerab nake. Bi vî awayî ji nekamiyên Xelîfe dikare xwe biparêze û dostîniya xwe û Şahî didomîne. Piştî şer dest pê dike Şah van amadekariyên Xanî ji nû pê dihese. Dema pêş Kela Dimdim dikeve wiha dibêje:

*“Deşta Hozanê serkeftiye*

*Şah pêş kelatê keftiye*

*Wê kenî û girnîjiye*

*Wey le Xanê nanbiryayî*

*Xweş amar e te deynayî*

*Pîroz bît xudan jê mayî”*

Xanê Lepzêrîn bi ray û tedbîrbûna xwe di dema şerî da jî didomîne. Moral û motivasyona leşkerê xwe bilind dike. Dema hêzên Sefewî dora kelê girtî û xîvet û çadirên xwe vedayî, sam dikeve dilê kurê wî Ebdal Begê. Xanê Lepzêrîn kurê xwe teselli dike û dile dilê wî dide, dibêje: “*netirse! Ev ‘Eceme gelek hîleker in. Çadir û xîvetan vala digirin da ku em bitirsin*”. Dema şer dest pê dike bi fend û fêlan ve dixwaze motivasyona dijminî bişkêne. Bo numûne wextê xwarina kelê kêmbibe ew, ji şîrê dêlê mastî çêdike û jibo Şahî dihinêre. Ew dixwaze dijminî pê bihesîne ku standina kelê ne mumkîn e. Çunkî kele ji aliyê xwarin û vexwarinê ve têr û tijî ye.

Di heman demê da Xanê Lepzêrîn jibo xurtkirina hêza berevaniya leşkerê xwe her daîm tevdigere û morala wan bilind dike. Leşkerê xwe bi tertîba nîzamî rêkûpêk dike. Berî xurûca ji kelê leşkerê xwe kom dike û bernama xwe ya leşkerî jibo wan eşkera dike. Ji leşkerê xwe dixwaze ku herkes li dû vê pîlanê bizavê bike.

### 3. 6. XÎRET Û HEMASET

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn ji serî heta binî destana xîreta Kurdîniyê û hemasetê ye. Qala mêrxasî, egîdî, fedakarî û cesaretê dike. Hêj di destpêka destanê da dide xuyakirin ku di vê serhatî û destanê da dê behsê xîreta Xanê Lepzêrîn bête kirin:

*“Qeseta Xanê zerîndest e*

*Kemera xîretê beste*

*Xelkê xweşmêr dane deste*



*Xelkê xweşmêr dane vê ra  
Wê d'bestin kemerên zêra  
Navûdeng dinyayê gêra”*

Ji van gotinan em têdigehin ku Xanê Lepzêrîn kemera xîret û namûsê girêdaye û kesên mêrxas jî li dora wî kom bûne. Dema Mela Mehmûdê Bazîdî jî behsê vê destanê dike dibeje ku ekserê Kurdan jibo Xanê Kurdan heyfê dixwin, digirîn û duayan dikin. Dema mirov guhdariya destanê dike hîsên mirovî yên netewî radibin li ser piyan. Ji taswîrên şerî yên zindî perê (baskê) dilê mirovî direqise. Gelek caran Kurdan berî şerkirinê jibo ku manewiyata xwe bilind bikin ev destane jibo leşkerê xwe didan xwendin. Kesên guhdariya vê destanê dikirin ji tirs û xofê vala dibûn.

Di destanê da em gelek erdan rastî numûneyên xîretê tîn. Dema Şah tanê diavêje Xanê Kurdan û wî han dide ku biçe şerê şerî bike dibêje: *“xweşmêrê Kurdan Xano! Kanê mêraniya te çawan e?”* Ev gotina Şahî pê li xîreta Xanî dike. Lewra Xan diçe şerê şerî û şerî dîl digire û jibo Şahî tîne. Em vê derê rastî hemasetê jî tîn. Dema Xan, şerî tîne navyanan li xwe dide û pesnê xwe dide. Herwesa dayika Xanî di xîretkêşiyê da rêberiya kurê xwe dike. Cara pêşiyê ew dibêje. *“me ev xulamî nevêt”* û kurê xwe han dide ku êdî serxwebûna xwe ragehîne. Dîsa dema Şah tancê xwe dişîne cem Xanî jibo qebûlkirinê, xîreta Xanî ya netewî û dînî vê çendê qebûl nake û dibêje: *“ji Xudê û Resûl (s.xl.) xweş nahêt lewra ez tancê te qebûl nakim”*.

Berxwedana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn di destanê da bi taswîrên zindî û hemaseteke bi rewanbêjî û hunerên edebî ve hatî xemilandin, tête vegotin. Dema mirov guhdariya destanê dike, mirov wesa hîs dike ku di nava şerî da ye. Taswîr û vegotin ew çend zindî û bi coş in, guhdar tameke gelek xweş ji guhdariyê distîne. Hindî destan ber bi dawiyê ve diçe tabloyên dilsoj û hestvejîn zêde dibin. Wesa lê têt

ku êdî guhdar hîrêna hespan, girêna topan, sîrêna şîran, xîsêna xenceran û heytheyta mêrxasan dibihîze. Em dikarin vê bendê wekî numûne jibo vê çendê bidin:

*“Topêd mezin giregir e  
Bircêd belek xirexir e  
Rewda şêran nirenir e  
Rondkêd sitiyan guregur e  
Fermana ser bab û kur e  
Xan mîr e, Ebdal Beg kur e*

*Ordiyan bûye girrêne  
Misriyan bûye sîrêne  
Wan lawan keft qirîpêne  
Wan hespan bûye hîrêne  
Her sed ji wan bi yekê ne”*

#### 4. METNÊ DESTANÊ

##### 4. 1. BEŞA YEKEM

Xulimîne xulimîne

Gelî xelk û alemîne

Guh biden dil û yeqîne

Qeseta Xanê Lepzerîn e

Qeseta Xanê zerîndest e

Kemera xîretê beste

Xelkê xweşmêr dane deste

Xelkê xweşmêr dane vê ra

Wê d'bestin kemerêd zêra

Navûdeng dinyayê gêra

Xanek rabû Hizarcotî

Kirt û malê xwe firotî

Xwe d'gel Şahê Ecem gotî

Xanek Hizarcotê rabû

Heft salan dinê geryabû

Wê l'nik Şahî vehewyabû

Xan, ebdal e li beriyê

D'gerît nanê xulamîyê

Dê bît mîrê Kurmanciyê

Wêy le Xanê çend û mendan  
 D'gerît malêd dewlemendan  
 Ka qîmeta nanî b'çendan

Wêy le Xanê nanbiryayî  
 Wê l'çend welatan geryayî  
 Heft sal bû xulamê Şayî

Heft salan bûye gavane  
 Sala heştê danişt male  
 Bin xîvet û çadirane  
 Anferim Xanê Kurdane

---

Rojêke ji van rojan e  
 Xan û Şahê Îsfehan e  
 Herdukan kire dîwane  
 B'çîne rav u nêçîrane

Xan û Şahî wê d'çûyîne  
 Nav deştê da xwarkeftîne  
 Rav û nêçîran gerîne  
 Qedereke zor çûyîne  
 Ev kafir cema bûyîne  
 Got: “şêrek keftî bîşane”

Şahî got:

“Hay xweşmêrê Kurdan Xan e

Ka mêranya te çawan e”

Xanî dabû sifke tane

Kerbêd Xanî zor vebûne

Kerbêd Xanî zor vebûye

Qesta bîşî wê meşîye

Ebdal Begê dabû dû ye

Şêrek bin bîşî niriye

Nirên ji şêrî hatiye

Xanê Sor çû şerê wî ye

Binê bîşî sekiniye

Şêrê mezin derkeftiye

Xan li wî şêrî xuriye

Şahê Ecem zor tirsiye

Şêr ser Xanî da hatiye

Deste rastê da deviye

Şêrî destê wî xwariye

Destê çepê şêr girtiye

Ebdal Beg lê siwar kiriye

Bo Şahî îna diyariye

Gazî diketin Şahiye  
 “Were pêş Xan û şêriye”  
 Şahî girtin ‘ecêbiye

Şahê Ecem tê d’fukurît  
 Heybet û ecêba d’girît  
 Ev çi Xan e şêra d’xurît

Şahî got: “Xano lez ke bilezîne  
 Zikê şêrî bidirîne  
 Dilê şêrî bo min bîne”

Şîrek li şêrî dayiye  
 Sere şêrî jê biriye  
 Zikê şêrî kelaştiye  
 Dilê şêrî wê xwariye

“Erê Şaho kurê makê  
 Min dil xwar bo te mêlakê  
 Tu xwe pê nebe hîlakê”

Şah dibêjît:  
 “Lez biken bilezînin  
 Qursêd zêran vecemînin  
 Ser sindanan b’herişînin  
 Ber çekûçan tireqînin  
 Destêk zêr bo Xanî bînin”

Wê lez kir û wê lezando  
Qursêd zêran wê helando  
Ser sindanan herîşando  
Ber çekûçan tireqando  
Destêk zêr bo Xanî îlando

Destek bo Xanî jeniye  
Xudê ruh ber da biriye  
Cara berê çêtir bûye

---

## 4. 2. BEŞA DUYEM

Rojek ji nava rojan e  
 Şahî got: “ hey Xane Xane  
 Bêhnek b'çîn rav û seyrane  
 Rav berdeyn Deşta Hozane”

Rojêk ji rojên Xudê ye  
 Xan û Şah herdû çûyîne  
 Nava deştê da meşîne  
 Ser kerek pezî helbûne  
 Nik şivanî rûniştîne

Şivanî wê lezandiye  
 Miheke reş bo dotiye  
 Tijî kodê şîr kiriye  
 Deyna ber Xan û Şahiye

Bilûrbêj e tembûrvan e  
 Kîs hejandî ber tilyane  
 Tembûr êxist ber milane  
 Bilûr êxist ber lêvane  
 Anferim Xanê Kurdane

Xewa Şahî wê hatiye  
 Xanî bilûr bo gotiye  
 Şahî di ber ra xew çûye  
 Xanî bilûr betal kirî



Deynabû ser kodê şîrî

Wêkî pirekê çêkirî

Şahî xewna xwe dîtiye

Xanî b' çavêd xwe dîtiye

Tişabetek 'ecêbiye

Mêşek kepê Şahî derkeftiye

Textena kodê kiriye

Hindava koda şîriye

Nav bilûrê ra çûyiye

Li ser berekî rûniştiye

Mêş ji ser berî rabûye

Ji bilûrê derbaz bûye

Textena Şahî kiriye

Çûye ser lêva Şahiye

Nav difna wî ra çûyiye

Xan dimînît tê d'fukurît

'Ecêbiyan jê werd' girît

Aql û sewda bo namînît

Şah kenî û girmijiye

Cihê xwe helciniqiye

Xewa şîrîn hişyar bûye

Şah ji xewê ciniqiye

Got: “Xano min xewnek diye

Xewin nîne ‘ecêbi ye

Ser behreke spî ra çûme

Pira kun ra derbaz bûme

Ser gencxanekê helbûme

Min dîtî behreke spiye

Pira darîn ser bestiyê

Ez xwe ser ra derbaz bûme

Min dît xizînêd zêrîne

Derêd wan qafle kirîne

Senede zor pê birîne

Berê reş da nivîsîne

Rast e derew qet tê nîne

Xane Xane herê Xane

Min xewnek dîtî çavane

Bo min bêje te’bîrane”

Xanî got:

“Xewin nîne ew xeyal e

Xeyala xizîne w mal e

Xewnerojka pûç û betal e

Hindî xewnêd di rojê ne  
 Şîrîn in ji keyfe têne  
 Lew çî te' bîr bo nehêne

Şahî bêjim te' bîr çî ye?  
 Xewinrojke te dîtîye  
 Xewnêd rojê te' bîr niye  
 Ber Şahî berze kiriye”

Xan û Şahî wê rabûne  
 Ji zozanê zivirîne  
 Qesta mala xwe kirîne

Qedereke zor çûyiye  
 Xan wê paş da ziviriye  
 Hecetek bo xwe girtiye  
 "Min gustîra xwe bîr kiriye"

Şahê Ecem d' bêjite Xanî  
 “Were neçe nezivire  
 D'deme te gustîrek çêtir e  
 Her daîm d' gel xwe hilgire”

Xan dibêtê “Şahî xweş bît  
 Nê hindî gustîra min e  
 Ser heye navê babê min e  
 Heta mirnê digel min e”

Xan di rêkê ziviriye  
 Dol û milkan serkeftiye  
 Textena mukrê kiriye  
 Girkê gencê kolayiye  
 Berek j'kelekê rakiriye  
 Kulozek jê derkeftiye  
 Derê kulozê vekiriye  
 Kaxezek tê da dîtiye  
 Kaxez ser êk nivîsiye  
 Xanî kaxez helgirtiye  
 Paxla çepê heşandiye  
 Lot ber lotê bişkiftiye  
 Hat û gehiştê Şahiye  
 Hemî j'Şahî veşartiye

---

Xanê Kurdan wê rabûye  
 Qesta mala xwe kiriye  
 Melayek mêvanê wî ye

“Hey melayê ‘ilimxwîne  
 Evê kaxezê bixwîne  
 Ya tê da min tê bigehîne”

Kaxeza xwe înaiyiye  
 Destê Mela ra kiriye  
 Melayî kaxez xwendiyê

Ber xwendinê ra keniye  
 “Gençxanêye te dîtiye  
 Belê min û te b' nîvî ye”

Mela dibête Xaniye:  
 “Gençxane li me nîvî ye  
 Heke dê bêjim Şahiye”

Wallah heq e billah heq e  
 Çi melayekî ser req e  
 Bo kuştinê misteheq e  
 Da xeberêd wî neden şebeqe

Xanê Kurdan wê rabûye  
 Bi nermî d' gel axiftiye  
 Heta mela ra gehîştiye  
 Şîrek serê wî dayiye  
 Serê mela firandiye

Kendalek wê kolayiye  
 Mela, nav da veşartiye  
 Heqê wî da dilê wî ye  
 Mela heqê xwe razî ye

Çi sibe ye hêşta zû ye  
 “Eyalê Xanî rabûye  
 Ka mêvanê şeva dî ye”

“Mêvan mêvanê biyanî  
Sibê zû derkeft ji xanî  
Nizanim çû kij mekanî”

---

Şevkê  
Hate xewnê Xewsê Bexdayê  
“Tancê ‘Ecem kêr te nayê  
Rabe dê lê vekeyn xezayê”

## 4. 3. BEŞA SÊYEM

Dayka Xanê Kurdan d'bête:

“Heke şerm e heke kirêt e

Me ev xulamiye nevête

Dûmahî dê bîn fihête”

Rojêke ji yêd Xudê dayî

Dayka Xanî d'bête Xanî

“Tu rabe here dîwana Şayî

Erdî jê bixwaze hindî çermê gayî”

Rojeke Xudê dayiye

Xan çû dîwana Şahiye

“Xano bêje te j'min çi ye?”

Xanî got:

“Herê Şayî herê Şayî

Bide min erdî temed çermê gayî

Erdê me seyran ser vedayî

Da bikem nijyar û avayî

Da nemînim bê dûmayî

“Herê Xano tu we neke

Çi nijyaran ava neke

Çi qerxeşan tu rast neke

Dilê min û xwe jêk neke”

“Xan nîne mêrkê derwêş e  
 Dê ava ket kolkê mêşe  
 Şahê Ecem bête pêşe  
 Bê qerqeşe û bê arêşe

Xan nîne mêrkê zerbav e  
 Bide min cihkê pênc gava  
 Dê kolkekî lê bikem ava”

“Tu Xan nînî tu bira yî  
 Min da te temet erdê çermê gayî  
 Cihê me seyran ser vedayî

Min da te erd temet çermê gamêşe  
 Bo xwe bike kolkê mêşe  
 Bê qerqeşe û bê arêşe

Çêbû Xano malî ava  
 Min da te cihkê pênc gava  
 Înşaallah Şah û Xelîfe bêne silava

Xano hemî şolan destûrdayî  
 Min da te erd temet çermê gayî  
 Cihê me seyran ser vedayî  
 Bike nijyar û avayî  
 Bê qerqeşe û bê dûmahî



Hindî dinya xweş ava bît  
 Hindî rih vî qalibî mabît  
 Dilê min û te jêk nabît”

---

Xanî lotek li xwe dayî  
 Bezî zevya bin çiyayî  
 Gamêşek girt erdî dayî

Xano rabû çû zozane  
 Gayek girtî nav garane  
 Pê erdî şax li esman e

Ga vekuşt û erdî dayî  
 Çermê gayî di avê nayî  
 Heft şev û rojan nenimyayî

Roja heştê wê nimyayî  
 Qereçek ji beryê înayî  
 Kêr û gwîzan di nav nayî  
 Divêl divêl helînayî  
 Kun derzîkê rakêşayî  
 Bihust û çerx yê lê dayî  
 Kir gulolk û berda çiyayî  
 Girê gencê werfînayî  
 Binyatê Dimdimî lê pîvayî

Gulolkek hinde ji ber mayî  
 Bizmarek li ser qutayî  
 Eve jî bo xatra dilê Şayî

Herê Xanê fend û fêl e  
 Çermê gayî kir divêle  
 Pê girtin deşt û dol û rêle  
 Heft kûr û donzde nihêle

Çermê gayî kir niqare  
 Girtinê teng û hefsare  
 Pê girtin beroj û nizare

Nêrin Xanî nêrin fêla  
 Liba zozanê nehêla  
 Binyatê Dimdimî kola

---

Çi sibe ye çi beyan e  
 Xan diçîte pêş şahane  
 Jê d'xwazît destek hostane

Şahî lez kir û lezandî  
 Panzde hosta vecemandî  
 Bo Xanê Kurdan wê şandî

Dema Xanî eve dîtiye  
 Kerbêd wî gelek vebûye  
 Kîsk û qelûn helgirtiye  
 Qesta nik Şahî kiriye  
 Qet silav lê nekiriye  
 Cihê pêlavan rûniştiye  
 Çavê Şahî vêkeftiye  
 “Xêr e Xano ma çi bûye?”

“Şaho ma ez yê duhî û evroke me  
 Ma çend caran silav keme  
 Ma kela min ya hindê ye  
 Panzde pale ava kene”

Şahî got: “Zû biken û bilezînin  
 Li Êrmiyê hun gêrînin  
 Pênsed palan vecemînin  
 Bila xîmê kelê bo derînin”

Zû kirin û zû lezandin  
 Pênsed pale vecemandin  
 Li ser Dimdimî pengandin

Xan dibêjîte hostane:  
 “B’kolin xîmê heft gavane  
 Çil gez kûr û heft gez pan e”  
 Egîd her Xanê Kurdan e

Dimdim îna ber kolanê  
 Pale û fêris berdanê  
 Çêdiken cihkê meydanê

Dimdim îna ber bestinê  
 Pale û fêris verestinê  
 Çêdiken cihkê mirinê

Dimdim îna ber pêkolê  
 Pênsed pale lê diken şolê  
 Çê diken cihkê xeretolê

Dimdim îna ber xwericê  
 Pênsed pale rojê diçîtê  
 Çêdiken cihkê sirîcê

Pênsed mirc in pênsed tevir  
 Toz ber esmanan bû 'evir  
 Dê têkel bin Kurd û gewir

Pênsed mirc in pênsed lihaz  
 Ser Dimdimî bû gazegaz  
 Dê têkel bin Kurd û beraz

Pênsed mirc in pênsed bêrik  
 Ser Dimdimî bû nirkenirk  
 Dê tekêl bin Kurmanc û Tirk

Pênsed mirc in pênsed mahol  
 Ser Dimdimî bû golegol  
 Dê têkel bin Kurd û Moxol

Pênsed mirc in pênsed mere  
 Ser Dimdimî toz û ger e  
 Dê tekol bin Kurd û Tetera

Pênsed mirc in pênsed kuling  
 Ser Dimdimî bû ringering  
 Dê têkel bin şêr û piling

Xan d' bêjît pênsed palane:  
 “Ez bim qurbana destane  
 Qahîm danin van koçkane  
 Da xwe bigrin ber topa  
 Dê bim cîhangîrê cîhane  
 Dê bim dijminê şahane”

Xan d' bête Hosta Êmer e:  
 “Beran bibire bi tebere  
 Bidem te ber û zêre zer e”

Navê serhosta Êmer e  
 Ber birî risas kir sere  
 Da topêd Şahî neket dere

Xan d'bête Hosta Eliye:

“Ez bim qurbana destiye  
Beran bibire bi tevşiye  
Bidem te ber û zêrê spiye”

Navê serhosta Eli ye

Ber simt û risas kiriye  
Hizra topêd Şahî kiriye

Navê serhosta Êsman e

Mirce wî li ser milan e  
Çi mirce d'danît berane  
Yê d'bête toz û dûmane  
Pirtî d'çine ber esmane

Xan d'bête Hosta Êsman e:

“Tu gera Dimimî dane  
Çil gez kûr û heft gez pan e  
Da xwe bigrît ber topane  
Dê bidem te xelatane”

Çi bere ewî danayî

Ber simt û risas nav nayî  
Govendek ser girêdayî

Xan d'bête Hosta Ebas e:

“Beran bibire bi elmase  
Dê zêran dem te bi tase”

Navê serhosta Ebas e

Ber birîbû bi elmase  
Ber ker kir, tê kir risase

Xan d'bête Hosta Şekire:

“Tu hêsilêd pan bibire  
Da xwe ber topan bigire”

Hosta Şekirî çi kire

Wî heçî berê kun kire

Tijî navê risas kire

Ser risasî mifriq kire

Ser mifriqî zêriç kire

Ser zêriçî pîla gire

Da xwe ber topan bigire

Navê serhosta Pirmîs e

Çekûçê wî xîsexîs e

Dê zêran dem te namîs e

Navê serhosta Haşim e

Berî bibire w bisime

Pîla, mifliq, zêriç, risas xema min e

Serpale Xanê palewan e  
 Pê xweştir şol d'ken j' destane  
 Egîd her Xanê Kurdan e

Xanê Kurdan wê çêd'kirin  
 Ber simtin risas tê d'kirin  
 Da xwe ber topan bigirin

Çend heyamek wê pê çûne  
 Berêd palan xilas bûne  
 Rabe Xano tu nerûne

Xanê Kurdan wê rabûye  
 Mertal tijî zêr kiriye  
 Ser palan da reşandiye

Pale çûn serêd çiyane  
 Birîbûn hêsîlêd pane  
 Înan bo kela xanane

Pale meşîne geliye  
 Hêsîlêd pan rakiriye  
 Qesta Dimdimî kiriye



Roja Dimdim nîvî kirî  
 Solîne w kanî berze kirî  
 Serê pênsed hostan birî  
 Tinê deng Mehmûdkî nekirî

Roja Dimdim nîv bû ava  
 Xan, çerxekê ser gerya ve  
 Serêd palan birî gera Dimdimî na ve  
 Tinê Mehmûd tê hêla ve

Çi sibe ye çi beyan e  
 Xan diçît pêşa Şahane  
 Dest danane ser destane  
 Jê d'xwazît destek hostane  
 Jê d'xwazît destek palane

Gotê Şahê xweş bît  
 “Palêd te hemî revîne  
 Nav Îranê belav bûne  
 Şolê min ma nivîşkane”

Şahî got:  
 “Zû biken, zû bilezînin  
 Pênsed palan bo min bînin  
 Pênsed hostan bo min bînin  
 Pêş min ketkete westînin”

Wê lez kirî wê lezandî  
 Pênsed pale vecemandî  
 Înan pêş Şahî westandî  
 Navêd hemyan nivîsandî  
 Dor Dimdimî werfîrandî  
 Xanî bo xwe xebitandî

Taqê kelê çendî pan e  
 Ber ‘erebe ser gêrane  
 Ca xwe bigrît ber topane

Heçî rêza wan xilas kir  
 Kola û tijî risas kir  
 Dimdim wê derê xilas kir

Gava Dimdime deynayî  
 Heft gav bin dergehî hêlayî  
 Qender halê çermê gayî  
 Ew jî bo xatra dilê Şayî

Gava Dimdim xilas bûye  
 Xwelî serê Şahê Êrmîyê  
 Heft salan serê xwe girêdet poşya nîhariyê  
 Xanek rabû j’ Kurmanciyê  
 Asê bû pilingê beriyê

Dema Dimdim tamam kirin  
 Hosta û pale xelat kirin  
 Ew ser malêd xwe da d'zivirin

---

Dayka Xanî bi texmîn e  
 “Xano rabe dest helîne  
 Tu destekî topan bîne  
 Kela xwe pê ceribîne”

Çi sibe ye sibe zû ye  
 Xan çûye pêşî şahîye  
 Dest danandin ser destîye  
 “Xano bêje te ji min çi ye”

“Min ji te divêt destek topane  
 Dê berdem birc û kelane  
 Kanê kela min çawan e”

Şahî got:  
 “Zû biken û bilezînin  
 Destekî topan helînin  
 Topan ber kelê daînin  
 Şêlkeke topan reşînin  
 Kela Xanê Kurdan ceribînin”

Çi sibe ye çi beyan e  
 Wê înan destek topane  
 Ber kelatê wê danane  
 Berdanê şêlkek topane  
 Toz rad'bîte ber 'evrane

Destekî topan îrandî  
 Barite tê da heşandî  
 Bircêd kele ve peqandî

Dimdimo berê kolayî  
 Şêlkeke topan berdayî  
 Ber ser berî nehejyayî

Dimdimo berekî gewr e  
 Wê lêdan kuling û tevre  
 Toz li esmanan bû 'evre

Dimdimo beroy beranî  
 Jê tavên soline w kanî  
 Şola Xanî kes nizanî

Dimdimo berekî pan e  
 Kirin armanca topane  
 Egîd her Xanê Kurdan e

Dimdimo berekî şîn e  
 Çel û çiya xebarî ne  
 Egîd Xanê Lepzêrîn e

Dimdimo berekî qop e  
 Daretnê tifeng û tope  
 Wekî baran û dilop e

Dimdim berekî quloz e  
 Daretin top û çeçeloze  
 Gurî j' esmanan kir toze

Dimdimo beroy xweristî  
 Pencsed top lêdan diristî  
 Ber ser berî neguhustî

Dimdimo beroy di rê da  
 Pênsed top wê pêkve lêda  
 Ber ser berî neçû tê da

Nê sê şev û sê rojane  
 Qirpênek kefte topane  
 Avêtin bircêd xanane

Roja sêyê top rawestandî  
 Bayê rehmê toz û dukêl helandî  
 Xanî çi 'eyb Dimdimî nedî

Xan wê kelê difikurît  
 Remz û halan jê digirît  
 “Baş e eve dê wecê bigirît”

Çi sibe ye sibe zû ye  
 Xanî topêd Şahî biriye  
 Teslîmî destê wî kiriye  
 Îzna mala xwe jê xwestiye  
 Mala xwe îna nav kelê daniye

---

Gava Dimdim ava kirî  
 Birc û hewale çêkirî  
 Xanî qereç û mitirb gazî kirî  
 Daweta kure xwe Evdal Bege tê da kirî

Hatî Kanîna biçûke  
 Befrê wê girtin gedûke  
 Xanî ava kir qesr û qusor û birc û sûke  
 Bo kure xwe îna bûke

Hatî Kanîna Mezine  
 Befrê girtin terazine  
 Xanî ava kir qesr û qusor û ser û bine  
 Bo kure xwe îna jine

Çi sibe ye roje tav e

Govendek şêran gêra ve

Xan Perî bûk e Ebdal Beg zava

---

## 4. 4. BEŞA ÇAREM

Payîz e çi xweş payîz e  
 Vê berfokê gîzegîz e  
 Xan xulame j' baxwê ezîz e

Payîz e befrê kêrî alandin  
 Xwîsarê kanî pengandin  
 Xanî bazirganêd Şahî şelandin

Payîz e befrê kêrî spî kirin  
 Xwîsarê kanî tîr kirin  
 Xanî bazirganêd Şahî rwîs kirin

Payîz e befrê kêrî w mil miştin  
 Xwîsarê kanî helmiştin  
 Xanî bazirganêd Şahî kuştin

“Xan Ebdal Bego babgorî  
 Zû bike zû bilezîne  
 Komêd mêrçakan helîne  
 Revda şêran bixuşîne  
 Li dinyayê vebijîne  
 Rê û rêbaran bigire  
 Xelk û alemê bişelîne  
 Terş û talanan bo babê xwe bîne”



Xan Ebdal Begê zû kir zû lezandî  
 Komêd mêrçakan helandî  
 Revda şêran wê xuşandî  
 Wê li dinyayê bijandî  
 Xelik û ‘alem şelandî  
 Terş û talan wê cemandî  
 Bo Kela Dimdim îrandî

Çi payîz e zivistan e  
 Xelîfe cab da Şahê Îsfehane  
 “Qibhet kirin Xanê Kurdane  
 Wî şelandin bazirgane  
 Êcar min û wî lêkdane”

Rojêke ji yêd Xudê dayî  
 Xelîfe rabû çû nik Şayî  
 “Serê te ye û babê te ye  
 Heçî ya d'bêjim her we ye  
 Xanî şelandin bazirganêd te ye  
 Xan dujminê dînê me ye”

“Çi xan e te rakirî Kurdistanê  
 Serav berdane Îranê  
 Xirab kir heta alyê Wanê

Çi xane te rakirî Dimdimeye  
 Xirab kirî cihkê me ye  
 Bû dijminê dînê me ye  
 De'wa wî doşeka te ye  
 Naborîtin serê me ye”

Şahî got: “Xelîfeo qet we nîn e  
 Xan, xulamekî emîn e  
 Min destê wî kir zêrîne  
 Min divet dil û yeqîne  
 Çi car li min nabît xaîne

Xan xulamek emîn kirî  
 Min destê wî zêrîn kirî  
 Kiça xwe kurê wî mar kirî  
 Nabît hecetan min bigirî”

Xelîfe got: “Serê te ye û babê te ye  
 Heçî ya d'bêjim her we ye  
 Xan dujminê dînê me ye  
 De'wa wî doşeka te ye”

Xelîfe got: “Şahim heke we ye  
 Ew tancê we sor û spî ye  
 Bide destê çar xulam û cindiye  
 Rêke bo Xanê Kurdiye  
 Bila sê caran ramîsît danît ser seriye

Ew tancê we sor û zer e  
 Bide destê çar xulamêd tetere  
 Rêke bo Xanê Beglere  
 Bila sê caran ramîsît danît ser sere”

Ew tancê we sor û spi ye  
 Dane destê çar xulamêd cindiye  
 Rêkir bo Xanê Kurdiye  
 Gotê: “Şahî silav rêkiriye  
 Bila sê caran ramîsît danît ser seriye”

Ew tancê we sor û zer e  
 Dane destê çar tetere  
 Rêkir bo Xanê Beglere  
 Bila sê caran ramîsît danît ser sere

Çar teter wê hatin der da  
 Sibexêrek dabûn ser da  
 Xanê Begler digel xeber da

Ew tancê we sor û zer e  
 Danan ber Xanê Beglere  
 “Xanê xweş bît Şahî silav li te kirin  
 Gotê bila sê caran ramîsît danît ser sere”

Xanî got:

“Hey kafiro bê usûl e  
Xweş nahêt Xudê w Resûle  
Tancê te nakem qebûle”

Hey kafiro bê mefer e  
Ew tancê we sor û zere  
Lêda û kire şeş kere

Şah derkefte li baniye  
Wê dûrbînê lê nêriye  
Teter qasid wê hatiye

Qasidan got:

“Ew tancê we sor û zer e  
Me dana ber xanê beglere  
Şahî got bila ramîsît û danît ser sere  
Belê Xanî lêda kire şeş kere

Gotê wey kafiro bê usûle  
Xweş nahêt Xudê w Resûle  
Tancê te nakem qebûle”

Şahî got: Xelîfe

Madem we bît heke we bît  
Şîrê min ber bejna te bît  
Bila ev şere xema te bît

Serê min û serê te ye  
 Şîrê min ser destê te ye  
 Ev sefere xema te ye”

---

Şahî got:  
 “Xelîfe lez bike bilezîne  
 Tu kaxezan vebijîne  
 Ordû eskerî bicemîne  
 Destekî topan helîne  
 Li ber kelatê daîne  
 Wê kelokê herifîne  
 Xanê Kurdan dîl bigire bo min bîne  
 Me şer e çi sulhe nîne”

Xelîfe d’bêt: “Şahî xweş bît  
 Newêrim b’çime bi komê  
 Tirsim min bikêşît domê  
 Hanek bo bêtin ji kinarê Romê”

“Xelîfe bes bêje xeberêd tîfalî  
 Heft salan Romê geriyam bi evdalî  
 Min ji Romê nedîtin çi talî

Xelîfe bes xeberan bide ber xeberan  
 Eskerî d’deme te ji dar û beran  
 Here wê keloke ji wêrê rake bi leşkeran”

Xelîfe rabû bê dome  
 Der û dinya dû bûn kome  
 Dê biçin şerê Xanê destkurome

Xelife ji Îsfehanê rabû  
 Der û dinya dû xişyabû  
 Rexê Dimdimî deynabû  
 Pênsed top pêkve lê dabû  
 Ber ser berî nehejyabû

Xelîfe lez kir û lezande  
 Bo xwe leşker vecemande  
 Wê l'bin Dimdimî pengande

Destekî topan îrandî  
 Li ber kelatê danandî  
 Xîvet û çadir danandî  
 Şêlkeke topan reşandî  
 Ber ser berî nehejandî

Hindî xîzê ber van çeman e  
 Hindî belgêd dar û beran e  
 Hindî stêrêd esmanane  
 Hind xîvet û çadir înane  
 Li ber Kela Dimdimî danane

Xelîfe got:

“Herê Xano, Xanê re’yetê  
Qebûl ke tancê dewletê  
Heke dê li te rakeyn qiyametê

Herê Xano li mixarê  
Pilingo ketî hîsarê  
Tu kerem ke were xwarê”

Avêtê topa mezine  
Berkê wê bêm hindî mine  
Dimdim çî ye leqînîm jî bine  
Hişyar nebûn zava û jine

Avêtê topa biçûke  
Bi xirxal û sindirûke  
Derman kirê elbê sûke  
Hişyar nebûn zava û bûke

Avêtê topa dev zirave  
Berik û derman kirin nave  
Bircêd kelê deng veda ve

Avêtê topa dev zêre  
Berik û derman alyê têre  
Nehejandin birc û şkêre

Avêtê topa Îranê  
 Dev wekî derê qazanê  
 Avête bircêd eywanê

Avêtê topa enzelê  
 Dev wekî derê mencilê  
 Avêtine bircêd kelê

Avêtê topa sehrane  
 Derman kirê mencilane  
 Avête bircêd xanane

Nê sê şev û sê rojane  
 Qirpênek kefte topane  
 Avêtin bircêd xanane

Dimdimo berê kolayî  
 Pênsed top pêkve lêdayî  
 Ber ser berî ne hejyayî

Dimdimo bereke gewr e  
 Wê lêdan kuling û tevre  
 Toz li esmanan bû 'evre

Dimdimo beroy beranî  
 Jê tavên solîne û kanî  
 Şola Xanî kes nîzanî



Dimdimo bereke pan e  
 Armancê top û tifengan e  
 Egîd her Xanê Kurdan e

Dimdimo bereke şîn e  
 Çel û çiya xebarî ne  
 Egîd Xanê Lepzêrîn e

Dimdimo bereke qop e  
 Daretinê pênsed tope  
 Herwekî baran û dîlope

Dimdimo bereke quloz e  
 Lêdan top û çeqeloze  
 Gurî j' esmanan kir toze

Dimdimo beroy xweristî  
 Pencsed top lêdan diristî  
 Ber ser berî neguhustî

Dimdimo beroy di rê da  
 Pênsed top carekê lêda  
 Ber ser berî neçû tê da

Nê sê şev û sê rojane  
 Qirpênek kefte topane  
 Avêtin bircêd xanane

Xelîfe li kelê difukurî  
 Remz û halan jê werd' girî  
 Walla eve xweş asêtî ye  
 Xanê Kurdan ber pê min çêkirî

---

Şeveke ji yêd tarîsan e  
 Xwarkeftê Xanê Kurdane  
 Digel bireke lawyane  
 Sêsed xîvet kir talane

Şeveke heyveşevî ye  
 Xwarkeftî Xanê Mukriye  
 Digel bireke lawiye  
 Sêsed xîvet b'şîr biriye

Şeveke j' yêd tarî tava  
 Xarkeftê Evdal Beg zava  
 Ket bo ketê jê vêkdave  
 Ordiya Xelîfe çi nehêla ve  
 Xelîfe tinê jê ma ve

Teterxan Begê rewal e  
 Helbestin şîr û mertale  
 Hefsed xîvet kirin vale  
 Kesê nezanî çi hale çi hewal e  
 Ji Xelîfe wê ve kes nehêla

Sibe ye sibe sihar e  
 Xelîfe eskerê xwe hejmare  
 Leşkerê wî nebû hizare  
 Ew bû rûreş û şermezare

Çi sibe ye sibe zû ye  
 Xelîfe ji xewê rabiye  
 Eskerê xwe fukuriye  
 Ji xeyrî wî kes nemayiye  
 Bi herdû piyan reviyê

Xelife revî û dibête  
 “Koma'l gel min wê perête  
 Xan piling e, asê bû l'kelête”

Xelîfe l'ser girkekê rawestayî  
 Koded xwelyê dane bayî  
 Koma giran ew jê mayî  
 Xan d'bejît: “dê herê Xelîfe  
 Min tu daye xatra dilê Şayî  
 Da cabê bibey bo Şayî”

Xelîfe rabû wê dibête  
 “Heke şerm e heke fihête  
 Bila Şah bi xwe bihête  
 Piling asê bû kelête  
 Çi ji destê min nahête

Heke şerm heke şerm nîne  
 Divêt Şah ordyê vecemîne  
 Asê bû Xanê destzêrîne

Dimdim nîne tatê şîn e  
 Hemî solîne w kanî ne  
 Nav da Xanê destzêrîn e”

Dimdimo ber e sehayê  
 Lê dabû bakê dinyayê  
 Şîrhingêvan xwe kêşayê

Xelîfe zivirî digel bayî  
 Koma d’gel min kes nemayî  
 Nê ew Xanê nanbiryayî  
 Asê bû pilingê çiyayî

---

## 4. 5. BEŞA PÊNCHEM

Şahî got:

“Xelîfe zû ke, bilezîne

Rezekî bo min biçîne”

Heta berê rezê xwe nebîne

Ordîyê ser Xanê Kurdan nahelîne

Xelîfe lez kir lezandî

Xox û zerdelî îrandî

Rezek bo şahî danandî

Rez û bax danandîne

Berê wan pê ve hatîne

Çi çare pê nebirîne

Sê sal çûye temamiye

Dara zerdelî girtiye

Şahî berê rezê xwe xwariye

Gote Xelîfe:

“Qewl û qerar temam bûye

Min berê rezê xwe xwariye

Min Xanê Lepzêrîn negirtiye”

---

Zû biken zû bilezînin

Kenefêd xîvetan qetînin

Ordîya mezin ser Xanê Kurdan helînin

Şah dibêjt:

“Lez biken û bilezînin  
 Destî b'qeleman b'şidînîn  
 Ser kaxezan bireşînîn  
 Gund û welatan bijînîn  
 Ecematî vecemînin  
 Koma mezin bo min bînin”

Wan lez kir wan lezandî  
 Dest li qeleman şidandî  
 Wê ser kaxezan reşandî  
 Gund û welatan bijandî  
 Ecematê vecemandî

Zivistan çû hat bihare  
 Hun leşkeran biken kare  
 Xanê Kurdan d'gel me xwar e

Bihar çû hatî havîne  
 Dê leşkeran vecemîne  
 Xanê Kurdan d'gel me xaîn e

Havîn çû hatî payîze  
 Dê leşkeran bitewîze  
 Me w Xanê Kurdan xwînîz e

Payîz çû hat zivistane  
 Raken leşkerê girane  
 Me w Xanê Kurdan lêkdan e

Xanek hatî ji Erdehane  
 Fêrise ser dewre zeman e  
 Wî got “Dimdim çi ye?  
 Dê xirab kem bi awirêd çavane”

Xanek hatî ji Tebrêze  
 Eskere wî bûye rêze  
 “Şûna Dimdimey dê keme parêze”

Xanek hatî ji Tehranê  
 Esker kêşa heta Wanê  
 “Çi Xan e rabûy Kurdistanê”

Xanek hatî ji avê wê ve  
 Gel xwe îna tovê sêve  
 “Hîngê dê çim bihên pê ve”

Xanek hatî ji Berê Koxê  
 Gel xwe îna tovê xoxê  
 “Hînge dê çim bixwem xoxê”

Xanek hatî j'Gaza Berî  
 Çi Ecemê tanc li serî  
 Dujminê dîne pêximberî

Xanek hatî ji Hoderî  
 Di paxilê da tovê tirî  
 “Hîngê bihêm ew bigirî”

Xanek hatî ji Henc û Mance  
 Ne Felle ye, ne Cuhî ye, ne Kurmanc e  
 Wê'l serê Ecemî tance  
 “Dimdimey ber topan keme armance”

Xanek hatî ji Berê Birî  
 Eskere wî tîpê l'ser tîpê d'zîvîrî  
 Hemî hatne babê û kurî

Xanek hat ji Behra Girî  
 Teyran tavêt, bazya d'girî  
 Oxilmeke topan kirî  
 Heft rojan hetav ved'birî

Xanek hatî ji Erdebêle  
 Simbêl wekî dûvê çêle  
 “Dê Dimdimey xirab kem bi simbêle”



Xanek hatî hûke hûke  
 Leşkere wî bêlûk bêlûk e  
 “Dê Dimdimey xirab kem bi neynûke”

Xanek hatî Şino w Seblaxe  
 Leşkerê wî girt erd û axe  
 “Dê Dimdimey xirab kem bi van şaxe”

Xanek hatî ji Dîlêmane  
 Leşkere wî boş e, giran e  
 “Xano dê li te bim mêvane”

Xanek hatî ji Selemaste  
 Leşkere wî tîp li ser tîpê rawesta  
 Got “Gelî Xanan methan neken, min bi xwe  
 Xanê Kurdan dîtiye şêrekî rast e”

Xanek têtin ji Xoyêo  
 Evroke heft meh e têtin rêo  
 Ya Rebbî tu nedeyê ewlehiyêo  
 “Dê çim xirab kem Xanê Kurmanciyêo”

Xanek hatî ji Êrmiyê  
 Ya rebbî nedeyê ewlehiyê  
 Dê çît xirab ket Xanê Kurmanciyê

Xanek hat Çîn û Maçîne  
 Zexîrê heft salan îna  
 Hefsed bedlek berahî ne  
 Hefsed bedlek dûmahî ne  
 Hefsed bedlek koderî ne  
 Hefsed bedlek dawetî ne  
 Xir û xîzan hesab nîne  
 Got: “min çi eskerê xêrê nîne  
 Bo dîtina Şahî hatime”

Xanek hatî ji Hebeşe  
 Eskerê wî sê hezar û şeş e  
 “Şaho rûyê min ber te reş e  
 Eskerê min nêvek tawî nêvek nexweş e”

Xanek hatî rojhelatê  
 Şev û roj diket xebatê  
 “Dimdimî dê bistînim gav û satê”

Xanek hatî ji rojava  
 Şêlkeke topan berda ve  
 Heft rojan nedîtin tave  
 Roje heştê bircêd belek şebêq da ve  
 Xanêd Ecem vecemandin  
 Alayêd herbê helandin  
 Ser Xanê Kurdan pengandin

Xan hemî wê cema bûne  
 Çil hizar wê tamam bûne  
 Ber Dimdimî peya bûne

Şah rabû ji Îsfehanê  
 Der û dinya dan haydanê  
 Sefera Xanê Deştê Hozanê

Şah ji Îsfehanê hate  
 Eskere wî girtibûn  
 Duwanzde deşt û duwanzde welate  
 Berdanê topêd zulmate  
 Ecêb Xan ji ber nehelate

Şahî ji Îsfehanê rabû  
 Hindî Ecem dû rijyabû  
 Rexê Dimdimey deynabû  
 Pênsed top pêkve lê dabû  
 Ber ser berî ne hejyabû

Deştê Hozanê serkeftiye  
 Şah pêş kelatê keftiye  
 Wê kenî û girmijiyê  
 “Wey le Xanê nanbiryayî  
 Xweş amar e te deynayî  
 Pîroz bît xudan jê mayî”

Veresandin topêd enzelê  
 Barite d'kenê mencilê  
 Têk hejandin bircêd kelê

Veresand topêd mirarî  
 Barîte d'kenê tirarî  
 Têk hejandin bircêd tarî

Veresand topêd devzêre  
 Barît kirinê alyê tere  
 Têk hejandin bircêd şkêre

Veresand topêd derbirî  
 Barîte d'kenê cuhorî  
 Têk hejandin bircêd kevirî

Veresandin topêd Îranê  
 Barîte d'kenê qazanê  
 Têk hejandin bircêd Xanê

Topêd mezin veresandin  
 Hewalêd bircan firandin  
 Sitiyan rondik werandin  
 “Herê Xano tu Kurmanc î  
 Tu qebûl bike vî tancî  
 Heke ber topêd me armanc î”

“Ez wî tancî qebûl nakem  
 Xwe j’Xudê û Resûl nakem  
 Kurmanciyê bê nav nakem”

Topêd mezin giregir e  
 Bircêd belek xirexir e  
 Rewda şêran nirenir e  
 Rondkêd sitiyan guregur e  
 Fermana ser bab û kur e  
 Xan mîr e, Ebdal Beg kur e

Veresand topêd mezine  
 Şidandin toq û bazine  
 Têk hejandin wê ji bine  
 Hişyar kirin zava û jine

Veresandin topêd biçûke  
 Şidandin toq û neynûke  
 Têk hejandin birc û sûke  
 Hişyar kirin zava û bûke

Qebaxek topan berda ve  
 Pênsed top pêkve lêda ve  
 Heft rojan nedîtin tave  
 Roja heftê şefeq da ve  
 Ber ser berî ne hejya ve

Xan e, Xanê Lepzêrîn e  
 Kela wî hemî berîn e  
 Çi çare pê nebirîne

Şah li Dimdimî fukurî  
 Ber ser berî neguhurî  
 “Pîroz bît xudan nemirî  
 Asê bû pilingê kevirî”

Şahî pêş Dimdim rawestayî  
 Ber ser berî nehejyayî  
 “Pîroz bît xudan nav mayî  
 Asê bû pilingê çiyayî”

---

Ebdal Beg diçît ser banî  
 Hikmetê d’girît giranî  
 Leşker boş e bin me danî

Ebdal Beg diçît hewalane  
 Fikra digirît girane  
 Hindî xîzê dev çeman e  
 Hindî belgêd van daran e  
 Hindî xurya van berxan e  
 Hindî stêrêd esmanan e  
 Hind xîvet bin me danane  
 Hewar e ev çî zeman e

“Çi Ecem e dor me d’ girin  
 Ji xîzêd çeman pitir in  
 Ji belgêd daran boştir in”

Xanê Sor d’bête kure xwe  
 “Evdal Beg babo netirse  
 Ew Ecem in, pir hinêr in  
 Xîvetan xalî ved’ girin  
 Hind semer in, hind hêştir in

Hind şivan in hind gavan in  
 Hind xerbendêd dewaran in  
 Hemî têra babê te nabin

Esker nîne bazirgan e  
 Têt ji welatê Sorane  
 Babê te pilingê çiyane  
 Babê te Xanê Kurdan e  
 Xewazê bine behran e  
 Sibeyî dê çim nav wane  
 Xerc û xeracê min ser wane  
 Heke neden, min û wan lêkdane  
 Ketekê nahêlim ji wane”

Ebdal Beg d'bête babê xwe  
"Xeberêd te bi tîvil in  
Cerg û hinavêd min digirin  
Ma tu mêt î xelk her jin in  
Pênsed xîvet xema min in"

"Ebdal Bego xeber xurto  
Min bo xwe ji davan girto  
Eve çi xebere te bo xwe girto"

Xanî got "jihêd kevanan bînin  
Dest û pê Ebdal Begê alînin  
Ber periyê ra b'heşînin"



## 4. 6. BEŞA ŞEŞEM

Xanê Kurdan dibêt:

“Dilê mino diket girî

Teyrek ber esmanan d’firî

Eve heft sal e rez deynan jê xwarin tirî

Sala heftê tamam bûye

Dêlek ber kele zayiye

Firî jê çêkir, rêkir bo Şahiye

Rojek ji yêd Xudê dayî

Dêlek wê l’bin kele zayî

Firî jê çêkir, destê Lawê Betkarî nayî

Rêkir bo ordiya Şayî

“Hey Lawo Lawê Bêdkarî

Mêro ji meran bijarî

Çi ye Xanî bo me hinarî”

“Nê eve firyê mihan e

Xanî rêkir bo Şahane

Da hun pê biken şîlane”

Şahî got: “eve sala heftêo

Mast peyda nabît çi erdêo

Xwarin bo me têt ji kelêo”

“Wey Dimdimo berê ger e

Heft sal e min ser te şer e  
 Sala heftê Xanê Kurdan  
 Bo min rêd'ket firyê tere

Wey Dimdimmo berê pan e  
 Heft sal e min dor lê pêçane  
 Sala heftê Xanê Kurdan  
 Bo min rêd'ket firyê mihane

Miha xanan ji nû za bît  
 Ê eve firyê miha bît  
 Be halê me dê çawa bît”

Şahî got:  
 “Lez biken û bilezînin  
 Tengêd dewaran b'şidînin  
 Ev xane dê me birînin”

Heke derew heke rast e  
 Ordî l'ber ordyê guhaste  
 Pêşahîk çû Selemaste

Şahê Ecem wê çi kire  
 Pisyar ji Lawê Bêdkarî kire  
 “Ka hewe solîne kî ve bire”

Xweşmêro lawê Bêtkarî  
 Hey mêro j' mêran bijarî  
 Helal bît nanê te xwarî

Got: “Hun çî nihe min d' kujin  
 An min d' kujin danê evarî  
 Min kerker b' ken ber xîzarî  
 Min bavêjne ber mişarî  
 Nabim qatilê çend hizarî”

---

Nê Mehmûdkê Alekanî  
 Kulkek bêt serê ezmanî  
 Bû xerîmê mala Xanî  
 Halê xanan kir beyanî

Ew Mehmûdkê bab nemayî  
 Kaxezek tîrê pêçayî  
 Avête xîveta Şayî

“Şîva şevê l' nav nemayî  
 Ew dêl bû li kele zayî  
 Ew firyê ter ji ber mayî”

Ji wê rista hûr bizmar e  
 Mehmûdkî xwe berda xware  
 Şahê Ecem jê kir pisyare

Ew Mehmûdkê bab nemayî

“Serekanî bin çiyayî

Nîşan e berê badayî”

Ew Mehmûdkê bab lê mirî

“Serekanî bin kevirî

Nîşan berê risaskirî”

Xan pisyar d'ket: “Mehmûd kanê”

“Xano, me rû nema cîhanê

Xano cab nahêne danê

Xeber nahêne gotinê

Kê guhlêbûye ser dinê

Xulam baxwoy ber xwe bidet kuştinê”

Şahê Ecem wê dibête

“Mehmûdko te çi divête”

Got: “heke şerm, heke fihête

Min bûka Xanî divête

Ew Xan Periya baban e

Memik fexfûr û fîncane

Ew seqa dilê lawan e”

Şahî got: “dê bînin û dê bînin  
 Topa mezin hun xişînin  
 Mehmûdkî tê biheşînin  
 Bircêd kelê ve peqînin  
 Da çi car xulam li serê  
 Baxwoyê xwe vê neînin”

Topa mezin wê îrandî  
 Mehmûdkê Alekanî tê heşandî  
 Bircêd kelê ve peqandî

Nê ew Mehmûdkê Alekanî  
 Kirin topê berê wî dan esmanî  
 Got “dê wê wecê ji min girî,  
 Ew weca te girtî ji Xanî”

---

Çi sibe ye tîretav e  
 Van Eceman geşt û rav e  
 Ji Xanan birkirin ave

Şahê Ecem wê kû d'kete  
 Çil hêştiran serjê d'kete  
 Sirîcan tijî xwîn d'kete

Şahê Ecem çû ser solîne  
 Serê se û dêlan birîne  
 Sirîc pengandin ji xwîne

Solîn û av xirab kirin  
 Kopek tê da mirar kirin  
 Sirîc ji xwînê sor kirin

Hindî ga ne hind hêştir in  
 Ser solînan ser jê kirin  
 Sirînce tijî xwîn kirin

Ecem çûne bin çiyayî  
 Av j' solînan wergêrayî  
 Kevlê gamêşan pê dadayî

“Hey Mehmûdkê Alekanî  
 Seo kurê nehse san î  
 Min hene pênsed xulamêd biyanî  
 Roj heye belkî negehîte yekî kerek nanî  
 Tu bo çi bûy sabîna mala xanî”

Çi sibe ye roj eyîne  
 Xanan helgirtin mesîne  
 Qesta nivêjê kirîne  
 Sirîcxane tijî xwîne  
 Xanê Kurdan çi hal nîne  
 Rûniştin bo xwe girîne

Çi sibeye sibe sor e  
 Xanan hilavêtin jore  
 Ava solînan têt sore  
 Van Xanan bû lorelore

Çi sibe ye sibe sar e  
 Feqiyane dest dan tirare  
 Sirîçxane jehremar e

Ev Xanê me çi bêgav e  
 Li ser sirîcan gerya ve  
 Hind ava zelal nedît ku  
 Pê bişotin dest û çave

Xan wê lez d'ket û wê d'lezînît  
 Avê li nav xwînê d'helînît  
 “Înşallah kes halê min nebînît”

Xan wê sirîcan d'fikirît  
 Avê nav xwînê vedgirît  
 “Înşallah kes halê min nebînît”

Xanê Sor rabû rindirî  
 D'fukurît mendala kurî  
 Hinavan radibît gurî

Xwînê nav avê kef da ve  
 Havîn e bêhnmirar kefte nave  
 Min heyfa mendalêd sava

Van xanan lêbû nihar e  
 Bestin fot û dadan çare  
 Meferê me yê Cebbar e

---

Xanî got:  
 “Herê dayê herê dayê  
 Ji koçkê were serayê  
 Me bike teybîr û rayê  
 Eceman sotim ser dinyayê”

Daykê gotê: “herê Xano  
 Teybîr ew e ya te kirî  
 Roja Dimdim xilaskirî  
 Serê pênsed palan birî  
 Deng li Mehmûdkî nekirî”

Xanî got:  
 “Ne’let tuxmî ‘esil jin e  
 Ewilî jî dayka min e  
 Çawa sotî zikê mine”



Xanê Lepzêrîn rabûye  
 Derecêd kelê serkeftiye  
 Ber qiblê rawestiyaye  
 Dua ji Xudê xwestiye

Xanê Sor çûye ser banî  
 Qîryê d'hêlît ber esmanî  
 “Hîvya me Rebbê Rehmanî”

“Ya ker evrê ser meydanê  
 Tu bide tebek baranê  
 Av tijî bît sirîçxanê  
 Da vexweyn, biçîn seyranê

Ker evrê ser meydanêwo  
 Tu bide tebek nixtêwo  
 Av pengît sirîçxanêwo  
 Da vexweyn, biçîn geştêwo

Ker evrê reş û dirêj e  
 Tebek baranê darêje  
 Da pê bikeyn nivêje  
 Çavêd me girtin qirêje

Ya ker evrê reş û tarî  
 Di danê nîvro êvarî  
 Tebek baranê bibarî

Ya ker evrê reş û şîn e  
 Tebek baranê barîne  
 Eskerê Xanan çi hal nîne”

Ne Nîsan e ne Gulan e  
 Beyna Tîrmeh Tebaxan e  
 Qirpênek kefte evrane

Yallah xêr bêtin barane  
 Av pengand sirîçxanane  
 Nava kelê bû şahyane

Nirênek kevte şêrane  
 Qebeqeba ribadan e  
 Van xweşmêran nav xwe dane

Şuştî xwîna di hewşêo  
 Av tijî kir sirîcêo  
 Xelkê kelê pê kir nivêja sibêo

Av çû sirîcêd xanane  
 Sofyan dest da mesînane  
 Evro dê keyn nivêjane

---

Mela Teyîbo bilezîne  
 Kaxezan binivîsîne  
 Nav Îslamê bigêrîne  
 Ecemî dor me girtîne  
 Me şer e çi sulhe nîne

“Hun lez ken û bilezînin  
 Mela katibêd min bînin  
 Hubrî kaxezan reşînin  
 Nav mîrekan vebijînin  
 Bo min eskerî ceminin”

Kaxezo belgê biyokê  
 Mela nivîsî ser çokê  
 Rêkir bo mîrê Dihokê

Kaxezo belgê gêlanê  
 Mela nivîsî eywanê  
 Rêkir bo Paşayê Wanê

Kaxezo belgê gulêo  
 Mela nivîsî sibêo  
 Rêkir bo mîrê Mûşêo

Kaxezo ji belgê tarî  
 Mela nivîsî êvarî  
 Rêkir bo mîrê Hekarî

Kaxezo belgê hejîrê  
 Mela nivîsî nik bîrê  
 Rêkir bo mîrê Cizîrê

Kaxezo belgê hêroyê  
 Mela nivîsî nîvroyê  
 Rêkir bo mîrê Zaxoyê

Kaxezo ji belgê gulê  
 Mela nivîsî li milê  
 Rêkir bo mîrê Mûsilê

Kaxezo belge hinarê  
 Rêkir bo mîrkê Zêbarê  
 Bo xanan bêye hewarê

Mela kaxez nivîsandî  
 Avêt ber bayê rehmê wê şeqandî  
 Ji xudanan ra gehandî

Kaxez tîn û qewî şîn in  
 Xeberêd xweş tê da nînin  
 Yeqîn paşa li mal nînin

Kaxez tîn û qewî reş in  
 Xeberêd tê da nexweş in  
 Yeqîn ew paşa nexweş in

Kaxez reş in rengê morê  
 Çi mela lê naden domê  
 Yeşîn nexweş e Paşayê Romê

Kaxez reş in ji nezamê  
 Çi mela lê naden xeberdanê  
 Nexweş e Sultanê Îslamê

Kaxezêd xwe cemandîne  
 Ber û pişt yêd neqşandîne  
 Çi xeberêd xweş tê nîne

“Ev mire hemî nexweş bin  
 Kolanêd wan term û leş bin  
 Ew ji xezayê bê beş bin”

“Cabê biden Mîrê Serhede  
 Ber xwe biket kirasê şemede  
 Nehêt zehmetê l’xwe nede

Cabê biden Mîrê Bahdîne  
 Çi Cuhî ye neynik şîn e  
 Nehêt min minet jê nîne

Cabê bidene Mîrê Wanê  
 Çi Cuhî ye li ber dukanê  
 Nehêt şere Kurdistanê

Cabê bidene Mîrê Botan  
 Birûnît digel day û dotan  
 Nehêt şere melkemotan”

Ne Badînan ne Şemzîna  
 Ne nav kockêd Mîr Sêvdîna  
 Kesê hewar bo xanan neîna

---

“Herê dayê herê dayê  
 Hey kurtikê leblebayê  
 Me bike teybîr û rayê  
 Kes îmdada xanan nayê”

“Çi teybîre li xwe kirî  
 Çi ray e te li xwe kirî  
 Xwe Dimdimî asê kirî  
 Şahê Ecem bin xwe peya kirî”

“Dimdim nebûm kirme Dimdim  
 Ez mîr nebûm kirme hakim  
 Biradostan kirme dijmin  
 Şahê Ecem deyna bin min”

Hay Dimdim e hay Dimdim e  
 Topan ser me gurmegurm e  
 Şahê Ecem deyna bin me

Dayka Xanî kir texmîn e

“Hewara te batinî ne

Çi meferêd dî me nîne

Herê dawo kaxez şîn in

Çi gir û nîşan tê nînin

Hewara te batinî nin”

Hewara min Xudê Xewsê Bexdayê

Kes hewara xanan nayê

Digel Xanan bêy xezayê

Hewara min Xudê Şêx Ehmedê Badî

Tu ‘ilmê Xudê ribad î

Hewara Xanan da hatî

Hewara min Xudê Şêx Zêlatê

Şevê û rojê d'key xebatê

D'gel Xanan têy aresatê

Hewara min Xudê Şêx Pirmîs e

Di destî da şîrê rwîse

Bo xanan bike namîse

Hewara min Xudê Şêxê Navkuran

Tu xudanê ‘ilm û siran

Hanek bêt bo bab û kuran

Hewara min Xudê Marîmê Satêo

Pilingo keftî latêo

Hanek bêtin bo Xanêo

Hewara min Xudê minasibê Pîreløke

Çar şehîdêd deştîløke

Bên hewara xanan nûke

Hewara min Xudê Mela Ehmedê Kemekî

Tu ebayê reşbelekî

Tu nav batinyan gelekî

Hewara min Xudê Minasibê Şûşêo

‘İlmê Xudê di koşêo

Tu bêy hewara Xanêo

Hewara min Xudê Şêx Ehmedê Bişêşî

Daim ‘ilmê Xudê d’bêjî

Tu sencaqa xanan b’kêşî

Hewara min Xudê Şêx Simahîlê Biyadiî

Şîr û mertalan hilgirî

Beye xezaya kafirî



Hewara min Xudê Şêx Eliyê Dizêo

D'gel Şêx Mûsayê Nîşêo

D'gel Şêx Nazirê qiblêo

Tivengan dagirin têtêo

D'gel xanan werne rêzêo

Çi spêde ye dinya zer bû

Refek ferxêd kotiran der bûn

Rexêd birca kelê wêrbûn

Ji Xanê Kurdan ra esker bûn

Çi spêde ye dinya zer e

Refek kotiran hatne dere

Rexêd bircêd kelê were

Ji bo Xanê Kurdan leşkere

Çi êvar e direngî ye

Bireke teyran firiye

Ser bircêd kelê daniye

Çend xîzê di van çeman e

Çend belgêd dar û beran e

Çend stêrêd esmanane

Ser bircêd kela xanane

Hind batiniyan danane

Minasib hemî cemyane  
Dest li ser qevdêd şîran e  
Hîvya emre xanan mane

## 4. 7. BEŞA HEFTEM

Xan dibêt:

“Herê daye herê dayê  
 Tu bike teybîrê û rayê  
 Hewar çûn qolê Bexdayê  
 Bê hîvî me îmdat nayê”

Dayka Xanî dibêt Xanî:

“Xano kurê dêhle şêrê  
 Dest b’de şîrî here gêrê  
 Xudê berxê nêr da bo kêrê”

Xanî got:

“Nehavêje hişketane  
 Dê dest avêjim çekane  
 Tine dê b’çime meydane”

“Hey Xano kurê Momê  
 Bes bikêşe evê domê  
 Dest b’de şîrî here komê  
 Heke newêrî ez wê çûmê  
 Da nav biçît Erzerome

Hey Xano sere hîviyê  
 Tu nekêşe rezîliyê  
 Dest b' de şîrî here zeviyê  
 Heke newêrî b' de sitiyê  
 Da nav biçît Kurmanciyê

Hey Xano sere dewletê  
 Tu nekêşe rezaletê  
 Dest b' de şîrî here dawetê  
 Heke newêrî bide metê  
 Da nav biçît nav hukmetê

Tu Xanî Xanê Kurdan î  
 Melevanê bin behranî  
 Delîletêd şolan d'zanî

Herê Xano berxê dayê  
 Dest b' de şîrî here xezayê  
 Bike tarîx li dinyayê”

Xan dibêt:  
 “Herê dayê herê daye  
 Ez Xan im Xanê boxe me  
 Pîremêrekî kone me  
 Têra gereka dî heme  
 Ne xasme ku kurê te me

Herê dayê herê daye  
 Sibeyî were bêlayê  
 Em çend mêr dê çîn xezayê”

“Hey sityê hey sityê  
 Hey kurtikê zendik spiyê  
 Sibê dê xwarkevîn zeviyê  
 Da nav bigerît Kurmanciyê”

Xan dibêt jina mezine:  
 “Hey kurtiyê dest bazin e  
 Sibehî roja mirin e  
 Em çend mêr têne kuştine”

Xan dibête jina berê:  
 “Hey kurtiyê bazin zerê  
 Sibeyî were pencerê  
 Em çend mêr dê çîn seferê  
 Nêr mêrê xwe, nêr xencerê”

“Hey sityan hey sityan  
 Bînin rextêd koderiyan  
 B’şidînin piştêd lawiyan  
 Lawî şor bûn ser deriyan  
 Wêxte Xan dê çin zeviyan

Hey Sityê, hey Sityê  
 Zava rake pişt periyê  
 Ew e mêmê bab hîviye

Hay zerî zerî zerî  
 Zava rake li pişt perî  
 Da d'gel Xanan bête şerî”

Rabû rabû rabû rabû  
 Ebdal Begê babê rabû  
 Bejna şirîn têk hejyabû  
 Sîleh li milan du ta bû  
 Birek lawan li dû xişyabû  
 Xizmeta babê wêstabû

---

Sibe ye Xanan dîwan e  
 Mesqel b'den qevdêd şîrane  
 Me sibê ‘emel seyran e

Sibe ye Xanan teybîr e  
 Mesqel b'den xencer û şîre  
 Sibeyî ‘emel nêçîr e

Ebdal Begê gote Babê xwe  
 “Me ray gotin, ray perêtin  
 Hedûdan cuhor avêtin  
 Destek şîran me divetin”

“Yallah deskokan lezînin  
 Hosta û ciqsiyan bînin  
 Qursêd zêran bihelînin  
 Deskêd şîran tê helînin  
 Paş me dê bo kê bimînin  
 Law biçûk in b’kerimînin”

Qursêd zêran herişandin  
 Baçoqêd şîran şidandin  
 Hecetêd lawan birandin

Xanê Sor dibêt ciqsiyan  
 “Mesqel b’den şîr û misriyan  
 Şil neken milêd lawiyan

Qursêd zêran b’herişînin  
 Baçoqêd şîran b’sidînin  
 Hecetêd lawan birînin”

Qursêd zêran helandin  
 Şîr kavlan ve tê alandin  
 Ber bejnê ve hejandin

Yek Qere ye yek Kanîn e  
 Herdû birayêd axretî ne  
 Wê nik ciqsî rûniştine

“Min şîrek ji te divête  
 Di destê min da neşkête  
 Da ez pê nebim fihête

Min divêt şîrek pîlayî  
 Tasek mifriqî lê dayî  
 Da pê b’gehim xîveta Şayî”

Ciqsî wê şîrek çêkirî  
 Tasek mifriqî lê kirî  
 Da destê Qeroyê Bêdkarî

Qere şîr girt û hejandî  
 Çirkeçirk şîrî îrandî  
 Di baçoxî ra firandî

“Ne’let babê te ciqsiye  
 Şola te bi hileyî ye  
 Heke şîrê min di şerî şkestibû  
 Da ji Xanî bim şermezariye”

Ciqsî du şîr nav êk nayî  
 Ser şeqa wî ji pîlayî  
 Yek çekûç tine lê dayî  
 Bo Qero Bêdkarî înayî



Ciqsî wê şîrek çêkirî  
 Du şîr nav êk da birî  
 Tasek mifriqî lê kirî  
 Deste Qeroyê Bêdkarî ra kirî

Şîrî d'girî û d'hejînî  
 Çirkeçirkê j'şîrî tînî  
 Çi 'eyban şîrî nabînî  
 Dil û yeqîn dihebînî

Xanê Sor çû nav feqa ne  
 Feqiyane kitêb deynane  
 Dest avêtine şîrane  
 “Ser gorî Xanê Kurdane  
 Nê evro roja mêran e”

Xanê Sor çû nav feqiyane  
 Feqiyane dest dane şîran  
 “Serê me gorî Xanê mîran”

Xan çû kel û kelemendan  
 Diket nesîhetêd merdan  
 “Kes ber min neket govendan”

Xan çû kel û keledêran  
 Wê diket nesîhetêd xêran  
 “Kes ber min neket çî gêran”

---

“Şolêd me hemî b’kitêb in  
 Tiştêd me hemî b’hisêb in  
 Paş me sitî dê bo kê bin

Ez Xan im, Xanê Kurdan im  
 Durnasê binê behran im  
 ‘Eybekê vê şolê d’zanim

Xan im, Xanê Lepzêrîn im  
 Baziyê li ser hêlîn im  
 ‘Eybekê vê şolê d’bînim

Dê pisyarên me bê ‘êb in  
 Gotinêd me jî bê lêb in  
 Piştî me sitî bo kê bin”

Xan dibêjît van zeryane  
 “Xemilin rengê horyane  
 Min, hun hemî destûrdane  
 Hun herin bo kafirane”

Zerya Xanî got:  
 “Kep û lêvêd me dê birîbin  
 Serkokêd me dê tiraşî bin  
 Şûkokêd me dê xazî bin

Kepê sitiyan birî bît  
 Serkokê wan tiraşî bît  
 Paş xanan maldarî nabît”

Çê dibîtin Zerya Xanî  
 Zerya Xanî dil û canî  
 Wê govendek bire banî

Sityêd Xanan pir hinêr in  
 Pisyaran êkûdu d’gêrin  
 Piştî Xanan dê bo kê bin

Sitiyêd zer û zirav e  
 Li rûyan nekeftî tave  
 Mixabin Ecem bêt nave

Ev zerî çendî delal in  
 Ser doşekan nalenal in  
 Çi nexweşêd di bê hal in

Sitî wê diken zêmar e  
 Destî girtin du tirar e  
 Yek av tê da, ya dî jahr e

“Em sitî ne çil pitir in  
 Tasêd jahrê jêk wergirîn  
 Yek vexweyn çar pê bimirîn”

Sityêd Xanan wê çi d'kirin  
 Fîncanêd jahrê tê d'kirin  
 Yek rad'ket çar pê dimirin

Ew fîncenêd tijî jahr e  
 Yek ved'xwet, pê d'mirin çare  
 Nevexwar Perya Nazdare

Zerya Xan Ebdal terlan e  
 Hemlê wê hemlê kuran e  
 Wernagirît fîncanane  
 Ser dibet malêd babane  
 Kur ved'ken tolêd babane

Sitiyan bû nalenal e  
 Nîvek jê daykêd mendale  
 Heçî vexwar mir derhale

Wan mendal xwe ve şidandin  
 Xwe hewalan da firandin  
 Cergê van xanan kirandin

Xan zivirî j'nav zeryane  
 Wê dad'rêjîtin rondkane  
 Heyfîm mendalêd kurane

Min heft kur kirine zava  
 Gurî rad'bît ji hinava  
 Heyfa min mendala sava

Xan têt û diketin girî  
 Ji hinavan d'çîtin gurî  
 Heyfa min mendala kurî

---

“Xan im Xanê Kurdan im  
 Ev xîvet û çadir têra min nînin  
 Heyfekê vê şolê d'bînin”

Xanan wê girtî dîwane  
 “Rih şirîn e, ofek giran e  
 Heçî mal û jin divête  
 Bila biçît min destur dane”

Xanê Mukrî têt lezînît  
 Jinê w kurî d'gel xwe tînît  
 Nava Dimdimey da tînît

Xanê Kurdan wê dibête  
 “Heke şerm, heke kirêt e  
 Heçî mal û jin divête  
 Bila ji Dimdimî nehête  
 Da ji Xudê nebîn fihête

Heçî divêt mal û jine  
 Bila nehêt digel mine  
 Bo min jî Xudê mezin e”

Xanê Kurdan gote Xanê Mukrî:

“Tu ew nînî yê li devî  
 Heçî gava şer helkevî  
 Yeçîn eve tu dê revî”

Mukrî got: “te ji ber min e  
 Min heram bin mal û jine  
 Xwe d’gel te bidem kuştine”

Xanê Mukrî d’zivirîte  
 Jinê d’gel kurî d’ kujîte  
 Gurî ji hinavan rad’bîte

Mukrî, şîrê xwe li ba kir  
 Ruh ji qalibî cûda kir  
 Cerg û dilan agir rakir

---

Dê hilon babo da biçînê  
 Dê hilon cano da biçînê  
 Misriyan ter keyn ji xwînê  
 Mirin xweştir e ji vê jînê  
 Ev halê ho em ketînê

Dê hilon babo mical e  
 Dê hilon cano mical e  
 Şor bikeyn bendêd mertale  
 Me ji Xudê fersed êxbale

De hilon babo me wext e  
 Dê hilon cano me wext e  
 Xwe girêden çek û rextê  
 Me ji Xudê talih û bext e

Dê hilon babo hewar e  
 Dê hilon cano hewar e  
 Pif biden dahl û niqare  
 Temam bûne yek hizare  
 Xanê Lepzêrîn serdar e

“Ez Xan im, Xanemîr e  
 Serê min sindanê tîr e  
 Sîngê min mertalê şîr e

Ez xan im, Xanê mîran  
 Serê min sindanê tîran  
 Sîngê min mertalê şîran”

Hay rabûn rabûn û rabûn  
 Bejnêd şilkoke hejya bûn  
 Komêd lawiyan wê rabûn

Sîlah li milan du ta bûn  
 Rextê zêrîn girêdabûn  
 Kumzurî ser da kêşabûn  
 Pişt dergehan rawestabûn  
 Hîvya emrê xanan mabûn

Heta kengî dikeyn girî  
 Behs û halan jêk d'helgirîn  
 ..... ber pêkan dadbirîn

Girêdan rextêd bi morî  
 Bi quweta rebbê jorî  
 Derkeftin j' mezela jorî

Xan sê caran yê we d'bêtin:  
 “Heçyê mal û jin divêtin  
 Bila ji kelatê nehêtin”

Koma şêran daberistin  
 Qevdêd misriyan beristin  
 Gotin: “Xano em golkêd babê te ne  
 Heft sal e te em kelê vebestin”

“Bêjin Ebdal Begê cane  
 Biçît terefê gundane  
 Bînîtin çend mitirbane  
 Bo xwe bikeyn seyrane”



Ew Ebdal Begê can e  
 Çû bo terefê gundane  
 Çend mitirb wê înane  
 Bo xwe kirin seyran e

“Pê me şil bûn ji govenda  
 Milêd me şil bûn kerbenda  
 Em dê qut bûn ji birsan da  
 Nagehîne çi mirada”

---

Sibe ye demê siharê  
 Mitirban pif kir niqarê  
 Xanê Sor meşya hîsarê  
 Şêr ji kelan hatin xwarê

Sibe ye demê sehayê  
 Bû pîkepîka zirnayê  
 Xan derkeftin bo xezayê

Xan veresin dereca  
 Bû teqeteqa debanca  
 Xan e serdarê Kurmanca

Hatin derecêd berîne  
 Herdû Xan vê da meşîne  
 Wan hîviya serê xwe nîn e

Hatin derecêd kulayî  
 Herdû Xan vê da meşyayî  
 Hîviya serê xwe nemayî

Hatin derecêd xweristî  
 Xan ji kelê verestî  
 Govenda şîran vebestî

Hatin derecêd kelêo  
 Herdû Xanan pê danêo  
 ..... birin jêo

Hatin derecêd nûbirî  
 Ji hinavan rad'bît gurî  
 Min heyfa mendala kurî

Hatin derecêd nûava  
 Gurî rad'bît ji hinava  
 Min heyfa mendala sava

Spêde ye tîvê hetavê  
 Manekan pengava bavê  
 Bes top û tifengan bavê  
 Wexte Xan de çine ravê

Hatin derecêd jêrîne  
 Revda şêran ber xuşîne  
 Hîvya serê xwe qet nîne

Xan ji kelê xericîne  
 Pêşya eskerî girtîne  
 Eskerê xwe şîret kirine

“Dê ser xîvetan belav bin  
 Spêdê d’gel denge min rabin  
 Bi xezayê can fida bin”

Xan dibête lawyan e  
 “Ez bim qurbana destane  
 Wekî mêvanî belav bin ser xîvetane  
 Ji xwe neveken çekane  
 Baweryê neden van sane”

Xan dibêt Ebdal Begê  
 “Rextê zêrî wê kêlekê  
 Gazindê bike j’ felekê”

Xan dibêt her heft kurêd xwe  
 “Ez dê deme we perê xwe  
 Meydanê biken şerê xwe  
 Gazindê biken j’ rebbê xwe”

“Em koma xanan hisêb in  
 Dê pisyarêd me bê ‘êb in  
 Şolêd me bê fend û lêb in  
 Ka em dê mêvanêd kê bin

Koma Dimdimî reqas in  
 Xudan şîrêd bi elmas in  
 Em mêvanêd Şah Ebas in

Xanim Xanê Lepzêrîn im  
 Melevanê behrêd şîn im  
 Mêvanê Şahê emîn im

Xanim Xanê begler im  
 Reqasayê bi xencer im  
 Mêvanê Şahê Qeçer im

Xanim Xanê kalome me  
 Reqaseyê galome me  
 Mêvanê Şahî bi xwe me”

“Ez Xan im Xanê Mukrî me  
 Reqasayê bi misrî me  
 Mêvanê Xelîfeyî me”

Eceman got:

“Çi sibe ye tîvê tavê  
Bes top û tifengan bavê  
Nê Xan hatine silavê

Sibe ye hêşta direnge  
Bes bavên top û tifenge  
Xan hatin silavî Firenge”

---

Xan ji kelê hate dere  
Cewşenek zêrîn li ber e  
Hezar û hezar selawat  
Li Muhemmed pêximbere

Xan ji kelê hate xware  
Bir kir zirna w niqare  
Eskerê wî yek hizare

Dema kelê derkeftî ne  
Sêsed xîvet ber xişîne  
Kes hîvya serê xwe nîne

Derkeft koma Dimdimiye  
Sêsed xîvet ber liviye  
Sibexêrek lê kiriye

Xan hate derecêd jêrî  
 Wê d'nirîtin wekî şêrî  
 Xelîfe tancî d'hinêrî  
 “Herê Xano tu Kurmanc î  
 Tu qebûl bike vî tancî  
 Heke ber topan armanc î”

“Xelîfe çend bê usûl e  
 Xweş nahêt Xudê w resûle  
 Ez tancî nakem qebûle

Ez tancê te qebûl nakem  
 Xwe j'Xudê û Resûl nakem  
 Kurmanciyê bê nav nakem

Eskerê min hemî belav in  
 Hemî di bê nan û av in  
 Hemî gaziya min rad'bin”

Xanê Mukrî wê xwarkefte  
 Qesta Xelîfey wê d'kete  
 Xelîfe wê l'bin xîvete  
 Xan ser pê silavê d'kete  
 Xelîfe d'girît heybete

Xanê Mukrî çûbû der da  
 Sibe xêrek kire ser da  
 Xelîfe digel xeber da

“Ser ser û herdu çavan e  
 Were pal de balîfane  
 Da vexweyn cotek Fincene  
 Ew rêza me maqûlan e”

“Herê siwarê Xohêo  
 Sed ne’let day û babêo  
 Na vxwem fîncana jahr têo  
 Dê bim qatilê ruhêo”

Xelife d’bêtê: “Hey Xane  
 Tu ji xwe veke çekane  
 Kerem ke ser mehfûrane  
 Pal bide balgêd perane  
 Da li gel te bikem du qesane  
 Te keme êxsîre Şahê Îsfehanê”

“Hey Xano serê hîviyê  
 Kerem ke ser mezxuliyê  
 Te keme êxsîrê Şahê Êrmîyê

Hey Xano serê dewletê  
 Kerem ke ser mesilhetê  
 Tancê Şahî l'sere te tê”

Xanê Mukrî d'bêt: “Ey Xelîfe  
 Tancê Şahî l'serê te bît  
 Mineta te l'babê te bît  
 Min minet ji vî navî nabît

Narûnim ser mehfûrane  
 Pal nadem belgêd perane  
 Nanê we li min giran e

Min sond xwarî bi enware  
 Çokêd xwe nadanim xware  
 Qehwa hewe bo min jahr e

Min zaniye li bircane  
 Te şîrek kirî debane  
 Pênsed mesqel qesap dane  
 Ka bîne kanê çawan e  
 Paşî dê keyn behsê şerane”

“Min Kela Mîran zaniye  
 Te şîrek kirî misriye  
 Com û celal û kanî ye”



Şîrek stûnka xîvetê vekirî  
 Xwe li kavlanî nagirî  
 De'wa wî xeza kafirî

“Xano min şîrek kirî baş e  
 Biha pê dabûn heft aş e  
 Nik dilê min hêj belaş e

Min şîrek kirî debane  
 Sê sed kelbî devî dane  
 Biha heft gundêd felane  
 Heft aş mizgînî lê dane

Her bo serê we xanane  
 Min lê nedabû kavlane  
 Min durîbû li taqane  
 Min got bila hazir bît  
 Bo serê hewe xanane”

“Xwezî min dîtiba ka çawan e  
 Min girtiba van destane  
 Min dê zanîba qîmeta çekane  
 Da dile min da nebît kovane  
 Mirin her rêka mêran e”

Xelîfe xulaman d'xurîtin  
 Şîrî j'xîvetê b'kêşîtin  
 Destê Xanê Mukrî b'nîtin

Xelîfe dibêt xulamî  
 “Dilê mino hanûman e  
 Rabe şîrî bide deste xanane  
 Da dilî nebît kovane”

Xelîfe got xulamane  
 “Bo bîne şîrê debane  
 Bide destê van xanane  
 Axir her bo serê wan e”

Xulam dibêt: “ez we nakem  
 Şîrî destê Xani ra nakem  
 Vê belayê bo xwe çênakem”

Xelîfeyê kerr û kor e  
 Hêdî hêdî çûye jûre  
 Tînît misriyê dev more  
 Da destê Xanê simbêlsore

Xelîfe rabû beziye  
 Helkêşa şîrê misriye  
 Da destê Xanê Mukriye

Xelîfe rabû yê mest e  
 Ereq vexwar herdû deste  
 Şîr stûnê vekir îna da deste  
 Paşî jî leva xwe gezte

Xan ma li şîrî fukurî  
 Şîr sortir e ji agirî  
 Desk û kavlan zêr kirî  
 Xwe d'avêt destê Mukirî  
 Dixwazît qetla kafirî

Şîr nîne ba birûsi ye  
 Dest Xan Avdelê Mukriye  
 Dil da dibêt: “meferê te kî ye”

Xanê Mukrî d'bêt “Xelîfe  
 Şîrê te debanê sor e  
 Lê nîne cewher û more  
 Nibirît tîvilê gundore”

“Xelîfe şîrê te Hindî ye  
 Yê bê com û bê kanî ye  
 Nibirît benekî mûye  
 D'zanim qîmata wê çi ye”

“Xanê Mukrî tu nezanî  
 Qîmeta çekan d’key erzanî  
 Şîrî bikêşe ji kavlanî  
 Da bihayê çekan bizanî”

“Şîrê min yê misrî ye  
 Com û celal û kanî ye  
 Heft tonêd zêran kiriye  
 Cotek aş xwestna wî ye  
 Cotek gund bertîla wî ye  
 Cotek hêstir mizgînya wî ye  
 Ez yê we me heko min dîtî çolî ye”

“Şîrê te heke misrî bît  
 Com û celal û kanî bît  
 Heft tonêd zêran kirîbît  
 Cotek aş xwestna wî bît  
 Cotek gund bertîla wî bît  
 Cotek hêstir mizgînya wî bît  
 Tu we bî heko bo xwe çolê dîtî bî  
 Ê dest Xan Ebdalê Mukrî bît  
 Meferê mam û birazan dê kî bît”

“Nê şîrê min yê ‘eslî ye  
 Eslê xwe da Kermanî ye  
 Asinê wî birûsî ye  
 Ser şeqa wî polayî ye  
 Çil çerxe devî dayiye”

“Heke şîrê te ‘eslî bît  
 Eslê xwe da Kermanî bît  
 Asinê wî birûsî bît  
 Ser şeqa wî polayî bît  
 Çil çerxe devî dayî bît  
 Ê destê Xanê Mukrî bît  
 Meferê mam û birazan dê kî bît”

“Şîrê te bêjim Hindî ye  
 Hindiyê pîla derzî ye  
 Gehîşt Xan Avdelê Mukriye  
 Hewara te êdî kî ye

Şîrê te bêjim Lahor e  
 Lahorekî pîla mor e  
 Gehîşte lawê pispore”

“Xanê Mukrî tu we neke  
 Deste xwe ji şîre min veke  
 Berevaniya sere xwe bike”

Xanê Mukrî got “we nakem  
 Destan çekêd te venakem  
 Ez kela mîran hatime  
 Dê xîvetê l’te wêran kem”  
 “Herê baziyo mi j’kevrî girtî  
 Heft sale hîsar ser girtî  
 Ma çêd’bîtin hêj tu xurtî”

Binêrin Xelîfe û xeberan  
 Simbêl wekî kurya keran  
 Kero keftî ji makeran  
 Dê te deme ber xenceran

Binêrin Xelîfe û van fêlan  
 Simbêl wekî kurya dêlan  
 Seo keftiye dû dêlan  
 Dê rabim te deme ber pênan

Xanê Mukrî d’bêt “Ey Xelîfe  
 Xelîfe tu bes bibêje  
 Serê min sewda û gêj e  
 Ez doma te nakem dîrêje

Hey pîreseo mirar e  
 Min li kele sondek xware  
 Bête sere te Zulfeqare”

Şîr hejand stûna xîvetê  
 Berî destê Xanî b'gehtê  
 Kafîr kefte rezaletê

“Were rûnin ser mehfûrane  
 Were vexweyn du fîncanane  
 Dê b'kêşîn du qelûnane  
 Ew terzê me maqûlan e”

“Xelîfe sed car Xelîfe  
 Tu sed car bikey teklîfe  
 Pal nadeyn balgêd qedîfe”

“Xelîfe lez ke lezîne  
 Tu tilya şahdê helîne  
 Heke serê te firîne”

Mukrî şîr kêşa ji quwetê  
 Xelîfe got “tu bide min muhletê  
 Da b'gehme binê xîvetê  
 Bo bînim zêr û zînetê”

“Xelîfeo qet we nîne  
 Tu şehde îmanê bîne  
 Gehişte te şîrê şîne

Xelîfeo ne'let lêo  
 Tilyê bikêşe şehdêo  
 Heke şîr gehişt ruhêo”

“Tu bide sebr û muhletê  
 Da b'gehme binê xîvetê  
 Bo bînim zêr û zînetê”

Xanê Mukrî rawêstayî  
 Şîrê kose wê deynayî  
 Serê Xelîfe û mam û birazan  
 Digel stûnka xîvetê firdayî

Xanê Mukrî şîr kêşande  
 Hêdî hêdî daweşande  
 Serê Xelîfe û mam û birazan  
 Digel stûna xîvetê firande

Xanî şîr kêşa j'kavlane  
 Ya Allah quweta rehman e  
 Ne ji quweta milan e  
 Serê Xelîfe, mam û biraza digel stûna xîvetê  
 Bi hewekê wê firdane

---



Ordiyan bû gazegaz e  
 Kuştin Xelîfe, mam û biraze  
 Wê bûne term û cinaze  
 Xanê Sor tu şerî b'xwaze

Ordiyan bûye girrêne  
 Misriyan bûye sîrêne  
 Wan lawan keft qirîpêne  
 Wan hespan bûye hîrêne  
 Her sed ji wan bi yekê ne

Cab gehişte Xanê Sore  
 Xanê Sor gehişte şerî  
 Nêrne serî nêrne perî  
 Wekî gurg tête nav merî

Xanê Sor d'bêt Xanê Mukrî  
 “Wêy Xano tu li min bela yî  
 Jî kurto ‘emir nemayî  
 Te nekir sebra dinyayî  
 Te ho zû zû kir xewxayî  
 Sê xîvet mabûn ya çarê  
 Da gehme xîveta Şahî”

“Mukriyo bo hinde gur î  
 Nav şeran da xwe nagirî  
 Sê xîvet mabûn ya çarê  
 Da gehme xîveta kafirî”

Xanê Mukrî dibêt Xanê Sor  
 “Xanê Kurdan tu yî xurtî  
 Wey baziye ji refê girtî  
 Ma kar û golk im ez vegirtî  
 Min hind xwe kerbê da girtî”

“Herê Xano tu zêrîntir î  
 Tu xeberêd xwe nagirî  
 Ma nêryê babê te me  
 Eve heft sal e te tawil kirî

Herê Xano tu zêrîndest î  
 Tu xeberêd xwe nawestî  
 Ma golkê babê te me  
 Eve heft sal e te Dimdimî vebestî”

Vê da vê da vê da vê da  
 Xan siwar e bazê kimêda  
 Meşya dergehê xîvetê da

Xîveta Şahî kûrê da  
 Pênsed rim qesabî tê da  
 Xanê Sor sîngê xwe lêda  
 Şêrê Sor sîngê xwe lêda

Bû şer û vêkra vêkra  
 Serêd rîman çûne têkra  
 Kurd û Ecem ber bûn yek ra

Ordiyan bû nirkenirke  
 Bû şerê Kurmanc û Tirke  
 Ser firîn ji evan kurke

Ordiyan bû golegole  
 Xweşmêran şîr dane şole  
 Bû şerê Kurd û Moxole

Ordiyan bû lemeleme  
 Meydanê bû toz û teme  
 Bû şerê Kurd û Eceme

Bû şer û herb û lêkdan e  
 Qiren e axir zeman e  
 Hewhewa batiniyan e  
 Ser firîn qalib cih mane

Şerê van herdû xanan e  
 Çirpeçirpa misriyan e  
 Goranan yeman yeman e

Şer çû kolkêd Xanemîr tê  
 Pênsed mêrêd dest bi şîr tê  
 Ber birînan xwîna tîr tê

Şer çû kolkêd Şêx Heyder tê  
 Pênsed lawêd dest xencer tê  
 Ber birînan xwîna terr tê

Şer çû kolkêd Şêx Ebdal tê  
 Pênsed lawêd dest rewal tê  
 Ber birînan xwîna tal tê

Şer çû kolkêd Xan Ebas tê  
 Pênsed lawêd dest elmas tê  
 Ber birînan xwîn qeyas tê

“Ebdal Begê babê rabe  
 Xudanê şîrê kulab e  
 Nê me kuştin bê hisabe”

Ebdal Begê babê mest e  
 Wî şîr û mertal helbeste  
 Şîr bi kavlan ve çû deste

Ebdal Begê got:

“Sed ne’let babê hosta yî

Şîrê min xirab seqa dayî

Nabirîtin şîv pîlayî

Xudan birî hesp hêlayî

Hay ne’let babê hosta ne

Şîr xirab mesqel dane

Nabirît zirî û xudane

D’hêlît bin zîkê hespane

Ne ji quweta milan e

Ne ji şewketêd mîran e

Nabirît ev vêxudane”

Çavê Xanî, Ebdal Begê d’kevîtin

Heyfê vê şolê d’bînîtin

Dilê wî pê ve d’mînîtin

“Kurê mino tu nezan î

Şîrê te hêştê kavlanî

Hişyaryekê bide giyanî

Dê birît zîn û hesp û xudanî”

Şîr ji kavlanî kêşande

Hêdî hêdî dawêşande

Xudan birî hesp dirande

“Rehmet babê hošta yî  
 Şîrê min baş seqa dayî  
 Xudan birî hesp nemayî”

Dê bab gorî Ebdal Begê  
 Qet nizanî heke w mekê  
 Sed seran d’birî hewekê

Şer kefte erdê coxînê  
 Manek hatin gerweşînê  
 Dinya bûye behra xwînê

Şer kefte erdê benderê  
 Manek hatin gerwezerê  
 Xwîn diçît wekî lêserê

Şer kefte ber zeviyan  
 Bû ringeringa misriyan  
 Kes nabihî çî gaziyan

Şer kefte ber benderan  
 Bû ringeringa teberan  
 Kes nabihî çî xeberan  
 Xwîn dibetin term û seran

“Hey şivane hey şivane  
 Ez bim qurbana destane  
 Nizanim carek dî ez nebim xane  
 Dê te Êrmiyê keme sultane  
 Deme te dewr û meaşane”

Enferim Melayê Torê  
 Gamêş e yê keftî kûrê  
 Kes newêrît biçît dorê

Çê d’bîtin kure Melayî  
 Dest da bivirê pîlayî  
 Çav dabû xîveta Şayî  
 Pê wî l’kenefê alyayî  
 Eceman ser kir tebayî

Hewhewa kure Gewhere  
 Ji bin terman hate dere  
 Hejdeh dirandin bi xencere

Hewhewa lawê Şerefe  
 Destî xencera sedefe  
 Nav şeran da gur û gefe

Hewhewa lawê Harisî  
 Mezin bûy nanê garisî  
 Xîvet ber xîvet reqisî

Kanîn û Qere bira ne  
 Wan cotek teber lêkdane  
 Gurî jê d'çît esmanane  
 Serhingêd Xanê Kurdan e

Qere û Kanîn bira ne  
 Herdu ber êk rawesta ne  
 Kes kesê nabet çi çarane

Qere dibêjît Kanîne  
 “Hey ya Kafirê melûne  
 Ji min bînî çipka xwîne  
 Dê kî ve revî ber birayê min Kanîne”

“Qerewo tu yê qereyî  
 Şîrhingêvo j' mêran zêdeyî  
 Emanet koçka dergeyî

Qerewo tu qerawil î  
 Şîrhingêvo tu rewal î  
 Te emanet koçka yalî”  
 Şer çû birca bin çiyayî  
 Birek Ecem lê cemyayî  
 Xetîre ji bin kêşayî



Şer çû bin birca kevirî  
 Birek Ecem lê ewirî  
 Xetîre wê ji bin birî

Çê d'bîtin lawê Hekarî  
 Hey mêro j' mêran bijarî  
 Xilas kir ordya serdarî

Çê d'bîtin lawê Mehende  
 Benda şîrî avêt zende  
 Nava şerî kir govende

Çê d'bîtin lawê Zêbarî  
 Destî şîrê cewher tarî  
 Xilas kir ordya nizarî

Çê d'bîtin lawê Muzurî  
 Dest avête qevda şîrî  
 Xilas kir ordya wezîrî

Çê d'bîtin lawê Silehî  
 Heçî koma nav dikevî  
 Ket û cot jiber direvî  
 Çê d'bîtin lawê Bêdkarî  
 Helal bît nanê te xwarî  
 Roja geş lê kire tarî

Xan dibêjîte kurê xwe  
 “Ez dê deme te perê xwe  
 Meydanê bike şerê xwe  
 Namîsê bike bo babê xwe”

“Babê te me babê te me  
 Pîreboxekî kone me  
 Têra du sê gêre dî heme”

Hewhewa Ebdal Begê  
 Ew nizanît heke û mekê  
 Sed seran d’birît gavekê

Serim gorî Ebdal Begê  
 Malim gorî nûzavawo  
 Nav şirîno yê tu dawo  
 Sê caran xwe l’komê dawo  
 Sed ser bo babê Înawo

Hay êvar e roj zirav e  
 Eceman hewek xwee dave  
 Tîrek li Ebdal Beg dave  
 Mişewiş bû qet nemave  
 Wê l’Xanî kuşt û nûzava  
 Wê sotin cerg û hinava

Cotekê tîran lêdayî  
 Bejna zirav têk hejyayî  
 Korahî bi babê mayî

Xan ser mile xwe zivirî  
 Çav ma Ebdal Begê kurî  
 Rondik ji çavan da firî

Qender halê bênderê  
 Xwîn tavêt wekî lêserê  
 Ebdal Begê babê ma l'seferê

Nêrin Xanî nêr cegerê  
 Çend radwestît vê seferê  
 Kafîr xelan hatne derê

Qere û Kanîn bira ne  
 Herdûkan teber lêkdane  
 Deng çû esmanê heftane  
 Bab li dengê wan heyran e

“Babê te ye babê te ye  
 Pîreboxekî kone ye  
 Têra heweke dî heye”  
 Nêrin Xanî nêr cegerê  
 Şîr avêt dest da xencerê  
 Kafîr j'xelan kirne derê

Xanê Mukrî d'bêt "Hey Xane  
 Bes bikuje xir û xîzane  
 Tu ber min veke kolane  
 Gehme cindî û êkanane  
 Da vekem heyfêd zavane  
 Hêdî hêdî kur kovan e"

Herdû Xanêd Sor bûne cot  
 Herdû şêrêd Sor bûne cot  
 Xan şêr e, Mukrî melkemot  
 Ji Eceman d'kujin ket û cot  
 Ebdal Begê cergê me sot

Şerek kir koçka beroje  
 Şebeqa şîran kir roje  
 Xan wê d'ken şerê dilsoje

Şerek kir koçka nizarî  
 Şebeqa şîran kir tarî  
 Xan wê d'ken şerê kufarî

Şer dakeft herdû nihalan  
 Bû teqeteqa mertalan  
 Xwîn diçît com û celalan

Şer dakefte herdû tiyan  
 Bû teqeteqa misriyan  
 Xwîn diçît wekî kaniyan

Şer dakefte herdû giran  
 Bû teqeteqa biviran  
 Xwîn diçît wekî lêseran

Şer çû kolkêd van feqiyan  
 Feqiyan dest da misriyan  
 Dê dayne canê şî'iyân

Şer çû kolkêd van melane  
 Melan şaş wê erdî dane  
 Serê me oxira xanan e

Qere ye, Qere w Kanîn in  
 Yêd hewalan lêk d'şidînin  
 Ketkete kafran d'birînin

Nihala zemînê kûr e  
 Herdû Xanan lûrelûr e  
 Herdû şêran lûrelûr e  
 Gurg in keftin kar û kwîre

Nihala zemînê teng e  
 Herdû Xanan dengedeng e  
 Herdû şêran veda denge  
 Gurg in keftin pezê şenge  
 Wan qiran îna Firenge

Nihala zemînê pan e  
 Herdû Xanan deng vedane  
 Herdû şêran deng vedane  
 Gurg in keftin nav berxane

Nihala zemînê kerx e  
 Herdû Xanan lêda çerxe  
 Herdû şêran lêda çerxe  
 Gurg in keftin kerî w berxe

Nihala zemînê herî  
 Herdû Xan lê diken şerî  
 Wekî gurg tête nav merî

Şêrêd xanan dû êk rêz in  
 Mil bi mil xwe ved'qelêzin  
 Xîvet xîvet ved'guhêzin

Şêrêd Xanan jor da têne  
 Mil bi mil xwe d'helavêne  
 Xîvetan ser êk dad'dene

Xîveta Şahî mezin e  
 Sed rim qesabî di bine  
 Herdû xanan kêşa bine

Binêrin koma xanane  
 Dengê selawatan esmance  
 Şerê xazî batinyan e  
 Ser d'firin qalib cih mane

Ev 'Ecem ecêbê d' girin  
 Çi nabînin serêd firin  
 Batinî dê me birînin

Şahî da binê evrazî  
 Xanê Sor lê kire gazî  
 “Nereve têşkê berazî”

Xanê Sor wê rawêstayî  
 Misriyê zêrîn dahêlayî  
 Birînan d'dete ber bayî  
 Goştê çûy hestî wê mayî

Xanê Sor wê rawesta ve  
 Misriyê zêrîn dahêla ve  
 Goştê çûy û hestî ma ve

Şah herdû piyan reviyê  
 Hozanê wê serkeftiyê  
 Birek topçî lê derkeftiyê

“Hun lez biken bilezînin  
 Barîtê deştê reşînin  
 Agirî pê da barînin  
 Batinî dê nifşê me qelînin  
 Hemberêd wan nav me nînin”

Wan lez kir û lezande  
 Barît li deştê reşande  
 Agir wê pê da barande  
 Batinyan xwe nav helande  
 Terr û hişk têkda qelande

---

“Hey Dimdimo we be we be  
 Ber ser berî kerker bibe  
 Piştî Xanan bo kes nebe

Hey Dimdimo berê zer bî  
 Heft salan hîsar li ser bî  
 Piştî Xanan xwelyê werbî

Hey Dimdimo ker be ker be  
 Bi toz û xebarê werbe  
 Piştî Xanan bo kes nebe”



Ji wî sahibê qudretê

Wan bircan qirênek keftê

Deng çûye esmanê heftê

“Hey Dimdimo kavl û wêran

Meskenê piling û şêran

Rovî lê d’ken geşt û gêran

Rehmet day û babêd guhdêran”

## 5. ENCAM

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn yek ji girîntirîn destana netewî ya Kurdî ye. Jêdera mijara vê destanê bûyereke dîrokî ye ku serûberê rewşa Kurdan ya siyasî di nava xwe da kom kiriye. Vê destanê karîgeriyeke gelek mezin li ser civaka Kurd hiştiye. Jiber vê egerê hêj piştî bûyerê wekî destan hatiye honandin û di nava civakê da belav bûye. Ji aliyê civakê ve ev destan gelek hatiye hezkirin. Di Edebiyata Kurdî ya Klasîk da jî ji aliyê çend edîbên mezin ve serejinû wekî berhemeke menzûm hatiye nivîsîn. Herwesa ji aliyê lêkolîner û pisporên biyanî û xuyanî ve gelek xebat li ser hatine kirin.

Ev destan mijara xwe ji bûyereke dîrokî standiye. Ev bûyer di salên 1608 û 1609ê qewimiye. Devera ev bûyer lê qewimî Kela Dimdim e ku dikeve başûrê rojavayê bajarê Êrmiyê. Mijara vê destanê şerê di navbera Kurdên Biradostî û Dewleta Sefewiyan e. Sefewiyan di bin rêveberiya Şah Ebbas da xwestiye desthelatdariya Mîrgeha Biradostiyan ji nav biben. Hemberî vê çendê Kurdên Biradostî di rêberiya Emîrxan Biradostî an jî Xanê Lepzêrîn da li hemberî Sefewiyan berxwedaneke mezin kirine. Lêbelê di encama şer û dorpêçeke giran û domdireêj Kela Dimdim keftiye destê Sefewiyan. Kurdên Biradostî bi mêrxasî û qehremanî şer kirine heta ku hemî yek bi yek hatine kuştin.

Li ser vê bûyera dîrokî ya gelek karîger û dilsoj civaka Kurd gelek li ber xwe keftiye. Vê bûyerê te'sîreke mezin li ser Kurdan kiriye. Lewra ev bûyer wekî destanekê li ser devê dengbêj û beytbêjan serejinû hatiye vegotin. Ev vegotina devkî ji aliyê Kurdan ve gelek hatiye bergermkirin û qebûlkirin. Lewra li hemî aliyên Kurdnişîn ev destane hatiye vegotin. Di vê vegotina destankî da ev bûyera dîrokî bi hizr û bîr û xeyalên beytbêj û dengbêjan ve hatiye xemilandin, rengînkirin û dewlemendkirin. Bi awayekî rêkûpêk rista bûyeran li dû hev hatiye girêdan û bi

şêweyekî rewanbêj û herikbar hatiye diristkirin. Lewra guhdariya vê destanê tameke xweş daye guhdaran.

Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn ji aliyê temayan ve gelek dewlemend e. Jiber ku destan behsê mêrxasî û qehremaniyê dike temayên netewî serdest in. Di destanê da mirov rastî xîret û hemaseteke mezin têt. Herwesa temayên Kurdînî û welatparêzî, dilsozî û xiyamet, jin, dîn û bawerî û ray û tedbîrê gelek bi hostayî hatine honandin. Destan xîtabî hestên netewî dike û kel û çoşekê dide guhdaran.

Metnê destanê yê li vê xebatê da li ser hatiye rawestan di devera Hekariyan ji devê deh dengbêj û beytbêjên cûda hatiye tomarkirin. Jiber ku ev waryant hemî yên deverekê ne û ferq û cudahiyên wan gelek kêmbûn; ev waryante wekî yek destan hatiye nirxandin. Ev destan nêzîkî heftsed bendên piraniya wan sêrêzî pêk têt.

Em vê xebatê da li ser çend xalên destanê rawestiyane. Lêbelê ev destane ji gelek aliyan ve pêdiviyê lêkolînên cûda cûda ye.

## JÊDER

BAZÎDÎ, Mela Mahmudê, *Camî'eya Rîsaleyan û Hikayetan bi Zimanê Kurmancî*, (Brh. : Ziya Avci), Weş. Lis, Stenbol, 2010.

BIDLÎSÎ, Şerefhan, *Şerefname Dîroka Kurdistanê*, (Wer: Ziya Avci), Weşanên Avesta, Stenbol, 2007.

ÇALIŞTIRAN, Rûken, “Lîteratûrek Li Ser Destanên Kurdî”, *Edebiyata Kurdî Ya Gelêrî, Dîrok- Teorî- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, Weş. Avesta, Stenbol 2015.

ÎSKENDER BEY Türkmen, *Târih-i Alem Arayi Abbasi, I*, Brh. İrec Afşar, Müessese-i İntişârât-ı Emîr Kebîr, Tahran, 1387.

PERTEV, Ramazan, “Danasîn û Rewşa Giştî ya Xebatên li ser Folklor û Edebiyata Kurdî ya Gelêrî”, *Edebiyata Kurdî ya Gelerî, Dîrok- Teori- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, Weş. Avesta, Stenbol 2015.

SADÎNÎ, M. Xalid, *Feqiyê Teyran, Jiyan, Berhem û Helbestên Wî*, Weş. Nûbihar, Stenbol 2010.

SERWER, Ebdurehman Omer, *Karesatî Qelay Dimdim (1608- 1609)*, Enstîtûya Kelepûrê Kurdî, Silêmanî 2008.

YETİŞ, Kazım, “Destan”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, C. IX*, Weş. DİB, İstanbul 1994.

ZÎLAN, Reşo, “Lêkolînek Li Ser Destana Kela Dimdimê”, *Edebiyata Kurdî Ya Gelêrî, Dîrok- Teorî- Rêbaz- Lîteratur- Berawirdî- 1*, Weş. Avesta, Stenbol 2015.

## ÖZET

### Dımdım Kalesi ve Altın Kollu Han Destanı

Dımdım Kalesi Destanı, Kürt Edebiyatının en önemli destanlarından birisidir. Konusunu tarihi bir olaydan almıştır. Bu tarihi olay Bıradostî Kürtleri ile Safevî Devleti arasında 1608 ve 1609 yılları arasında gerçekleşmiştir. Şah Abbas önderliğindeki Safevi Devleti, Bıradosti Kürtlerinin yönetimini ortadan kaldırmak istemiş, buna karşın Bıradosti Kürtleri Altın Kollu han öncülüğünde buna karşı çıkmış ve Dımdım Kalesi'nde büyük bir direniş sergilemişlerdir. Çetin ve uzun süreli bir savaştan sonra kale Safeviler tarafından alınmıştır. Kaledeki Kürtler sonuna kadar kahramanca savaşmışlardır. Hepsi tek tek öldürülünceye kadar teslim olmamış ve büyük bir kahramanlık ve yiğitlik göstermişlerdir.

Bu acı olay Kürt toplumunu derinden etkilemiştir. Bundan dolayı halk ozanları tarafından bu tarihi olay üzerine onur, hamaset ve yiğitlik dolu ulusal bir destan yaratılmıştır. Bu destan edebi olarak akıcı bir üslup ile örüldüğü için halk tarafından oldukça beğenilmiş ve kabul görmüştür. Destan, dinleyicilerde güzel bir tat bırakmış ve onların ulusal duygularını canlandırmıştır.

Bu destan Hakkâri bölgesinde on ayrı halk ozanından derlenmiştir. Bu on ayrı halk ozanına ait varyantlar birbirlerine çok yakın olduğu için tek bir destan olarak düzenlenmiştir. Hazırlanmış olduğumuz bu destan, çoğunluğu üç dizeden meydana gelen yedi yüz civarında kıtadan oluşmaktadır. Her kıtada kafiye olup her dize sekiz heceden oluşmaktadır. Fakat bazı yerlerde dizelere ait hece sayısında azalma veya artma görülmektedir.

## PÛXTE

### Destana Kela Dimdim û Xanê Lepzêrîn

Destana Kela Dimdim yek ji girîntirîn destana Edebiyata Kurdî ye. Mijara xwe ji bûyereke dîrokî standiye. Ev bûyer di navbera Kurdên Biradostî û Dewleta Sefewiyana da di salên 1608 û 1609ê da qewimiye. Dewleta Sefewî di rêveberiya Şah Ebbas da xwestiye rêveberiya Kurdên Biradostî ji nav bibe. Kurdên Biradostî di bin rêveberiya Xanê Lepzêrîn li hemberî vê çendê derkeftine û li Kela Dimdim da berxwedanek mezin kirine. Piştî şerekî dijwar û domdirêj keke ji aliyê Sefewiyana ve hatiye standin. Kurdên kelê heta dawiyê bi mêranî şer kirine. Di dawiyê da heta ku hemî hatine kuştin teslîm nebûne û mêrxasî û qehremaniyeke mezin nîşan dane.

Ev bûyera dilsoj gelek kartêkirin di civaka Kurdî da kiriye. Lewra dengbêj û beytbêjan li ser vê bûyera dîrokî destaneke netewî ya ji xîret, hemaset û mêrxasiyê ve tijî çêkirine. Jiber ku ev destan wekî edebî bi şeweyeke rewanbêj û herikbar hatiye honandin ji aliyê gel ve hatiye bergermkirin û qebûlkirin. Guhdariya destanê tameke xweş daye guhdaran û hîs û hestên wan yê netewî bilind kiriye.

Ev destan li devera Hekariyan ji devê deh dengbêj û beytbêjên cûda hatiye tomarkirin. Jiber kû wariantên van beytbêjan gelek dişibîn hevdu wekî yek wariant hate diriskirin. Ev destana me amadekirî nêzîkî heftsed bendên piraniya wan sêrêzî pêk hatiye. Di her bendekê da serwa (qafiyê) heye û her rîstek ji heşt kîteyan pêk hatiye. Lêbelê hejmara kîteyan rîstan hinek erdan an kurt an jî dirêjtir lê hatine.

## **ABSTRACT**

### Dimdim Castle and the Golden Armed Han Epic

Dimdim Castle Epic is one of the most important epics of Kurdish literature. The subject of the epic comes from a historical event. This historic event took place between Biradostî Kurds and the Safavid Empire between 1608 and 1609. Safavid Empire, led by Shah Abbas, wanted to eliminate the governance of Biradostî Kurds, but however, Biradostî Kurds under the leadership of Golden Armed Han opposed to it and demonstrated a great resistance in Dimdim Castle. The castle was taken by Safavids after a harsh and long war. Kurds in the castle fought heroically to the end. They did not surrender until all were sacrificed one after another and showed great heroism and bravery.

This painful event affected the Kurdish society deeply. Therefore, a national epic full of honor, heroism and bravery was created on this historic event. As this epic has been intertwined with a literarily flowing style, it was praised and accepted highly by the public. Epic has left a good taste in the listeners and stimulated their national feelings.

This epic has been collected from ten different minstrels in Hakkari region. As the variants from this ten different minstrels were very close, the epic has been organized as a single epic. This epic consists of about seven hundred stanzas, the majority of which consisting of three lines. There is rhyme in every stanza and each line consists of eight syllables. However, the number of syllables increase or decrease in some of the stanzas.

T.C.  
YÜZÜNCÜ YIL ÜNİVERSİTESİ  
YAŞAYAN DİLLER ENSTİTÜSÜ  
KÜRT DİLİ VE KÜLTÜRÜ ANABİLİM DALI

**DİMDİM KALESİ VE ALTIN KOLLU HAN DESTANI  
(EDEBİ VE TARİHİ BİR İNCELEME)**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Danışman**  
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Metin BARLIK

Yaşar KAPLAN

VAN - 2015